

2022

DESIGN
YOUR
LIFE



www.cercomceramiche.it

INDEX

design your life **02**

sizes index **04**

colours index **06**

guida alla consultazione **08**

consultation guide

guide de consultation

Leseverzeichnis

руководство по работе с каталогом

appendice tecnica **235**

technical note

annexe technique

Technischer Anhang

техническое приложение

collection //

absolute stone **12**

amaranto **26**

briccole **38**

ceppo di grès **48**

genesis loft **62**

gravity **74**

infinity **86**

mb3 **102**

quarzi **114**

soap stone **124**

square **138**

stone box **152**

temper **164**

to be concrete **178**

to be marble **186**

xtreme **194**

cercom 19 mm **200**

Qualità del design e prestazioni tecniche elevate per collezioni ceramiche complete e versatili.

Le collezioni in gres porcellanato Cercom nascono per offrire soluzioni complete e funzionali alla moderna architettura. Formati, colori, finiture e accessori, possono rivestire qualsiasi ambiente commerciale, industriale e residenziale, indoor e outdoor, dall'arredo urbano all'interior design. //

High quality design and top technical performance for complete and versatile ceramic collections. Cercom's porcelain stoneware collections are designed to offer comprehensive and practical solutions for modern architecture. Sizes, colours, finishes and accessories may cover any space: commercial, industrial and residential, indoor and outdoor, from urban to interior design. //

Qualité du design et hautes performances techniques pour des collections céramiques complètes et polyvalentes. Les collections en grès cérame Cercom ont été conçues dans le but d'offrir des solutions complètes et fonctionnelles pour une architecture moderne. Les formats, les couleurs, les finitions et les accessoires peuvent revêtir tout environnement commercial, industriel et résidentiel, à l'intérieur comme à l'extérieur, du mobilier urbain à la décoration intérieure. //

Qualitätsdesign und hohe technische Leistungen für komplette und vielseitige Keramikkollektionen. Die Cercom Feinsteinzeugkollektionen werden konzipiert, um der modernen Architektur komplette und funktionelle Lösungen zu bieten. Formate, Farben, Finishes und Zubehör kleiden jeden Gewerbe-, Industrie- und Wohnbereich, Indoor und Outdoor, von der städtischen Freiraumgestaltung bis zum Interior Design. //

Качество дизайна и высокие технические характеристики в полных и практичных коллекциях керамики. Коллекции керамогранита Cercom появились на свет для того, чтобы предлагать рынку современной архитектуры всеобъемлющие и практичные решения. Благодаря многочисленным форматам, цветам, отделкам и аксессуарам можно оформить любое торговое, промышленное и жилое пространство, как внутреннее, так и наружное, и использовать эти материалы как в городском благоустройстве, так и в дизайне интерьеров. //



Design your life

Superfici ceramiche progettate per rispondere ai bisogni dell'architettura contemporanea. Fondata nel 1975, da sempre Cercom dialoga coi professionisti dell'architettura. La costante innovazione tecnologica alimenta un avanzato sistema produttivo orientato al rispetto dell'ambiente. Talento, creatività e professionalità sviluppano collezioni che rappresentano il mix ideale tra design originale e performance tecniche, sempre all'altezza dell'architettura contemporanea.

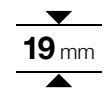
Ceramic surfaces designed to meet the needs of contemporary architecture. Ever since it was founded in 1975, Cercom has always kept an open dialogue with architecture professionals. The constant technological innovation fosters an advanced environmentally conscious manufacturing process. Talent, creativity and professionalism produce collections which represent the ideal blend between original design and technical performance, always meeting the standards of contemporary architecture. //

Des surfaces céramiques conçues pour répondre aux besoins de l'architecture contemporaine. Fondée en 1975, la société Cercom dialogue depuis toujours avec les architectes. L'innovation technologique constante alimente un système de production avancé et respectueux de l'environnement. Le talent, la créativité et le savoir-faire développent des collections qui combinent à la perfection design original et performances techniques, toujours à la hauteur de l'architecture contemporaine. //

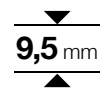
Keramikflächen, die den Bedürfnissen der zeitgenössischen Architektur gerecht werden. Cercom wurde 1975 gegründet und pflegt seit der Gründung den Dialog mit den Fachkräften der Architektur. Die konstante technologische Innovation treibt ein fortschrittliches und umweltschonendes Produktionssystem an. Aus Talent, Kreativität und Professionalität entstehen Kollektionen, die eine ideale Mischung aus originellem Design und technischen Leistungen darstellen und immer der zeitgenössischen Architektur gewachsen sind. //

Керамические поверхности, разработанные для удовлетворения требований современной архитектуры. Компания Cercom, основанная в 1975 году, тесно сотрудничает со специалистами в области архитектуры. Постоянные технологические инновации питают современную производственную систему, нацеленную на защиту окружающей среды. Талант, креативность и профессионализм позволяют создавать такие коллекции, которые являют собой безупречное сочетание оригинального дизайна и высоких технических характеристик, находящихся на высоте современной архитектуры.

SIZES INDEX

	
	
100x100 . 40”x40”	
temper	222
	
60x120 . 24”x48”	
absolute stone	202
ceppo di grès	206
soap stone	216
temper	222
	
30x120 . 24”x48”	
briccole	204
	
80x80 . 32”x32”	
gravity	210
infinity	212
mb3	214
square	218
stone box	220
	
60x60 . 24”x24”	
genesis loft	208
gravity	210
stone box	220

	
60x120 . 24”x48”	
quarzi	114
	
15x120 . 6”x48”	
quarzi	114
	
60x60 . 24”x24”	
quarzi	114
	
30x60 . 12”x24”	
quarzi	114

	
120x120 . 48”x48”	
amaranto	26
ceppo di grès	48
gravity	74
soap stone	124
square	138
temper	164
	
60x120 . 24”x48”	
absolute stone	12
amaranto	26
ceppo di grès	48
genesis loft	62
gravity	74
infinity	86
mb3	102
soap stone	124
square	138
stone box	152
temper	164
to be concrete	178
to be marble	186
xtreme	194

	
30x120 . 12”x48”	
briccole	38
temper	164

	
20x120 . 8”x48”	
briccole	38

	
80x80 . 32”x32”	
absolute stone	12
gravity	74
infinity	86
square	138
stone box	152
to be concrete	178

	
40x80 . 16”x32”	
stone box	152

	
60x60 . 24”x24”	
absolute stone	12
amaranto	26
briccole	38
ceppo di grès	48
genesis loft	62
gravity	74
infinity	86
mb3	102
soap stone	124
square	138
stone box	152
temper	164
to be concrete	178
to be marble	186
xtreme	194

	
30x60 . 12”x24”	
absolute stone	12
amaranto	26
ceppo di grès	48
genesis loft	62
gravity	74
mb3	102
soap stone	124
square	138
stone box	152
temper	164
to be concrete	178
to be marble	186
xtreme	194

	
15x60 . 6”x24”	
briccole	38

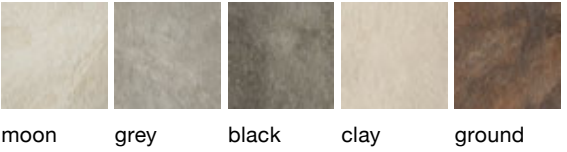
	
30x30 . 12”x12”	
genesis loft	62
stone box	152

	
80x180 . 32”x72”	
temper	164
to be marble	186
	
20x180 . 8”x72”	
briccole	38
	
100x100 . 40”x40”	
absolute stone	12
gravity	74
infinity	86
mb3	102
soap stone	124
square	138
stone box	152
temper	164
to be concrete	178
to be marble	186

	
50x100 . 20”x40”	
gravity	74
mb3	102
stone box	152
temper	164
to be marble	186

COLOURS INDEX

ABSOLUTE STONE12



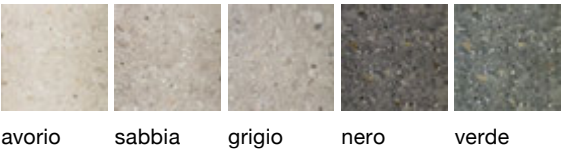
AMARANTO26



BRICCOLE38



CEPPO DI GRÈS48



GENESIS LOFT62



GRAVITY74



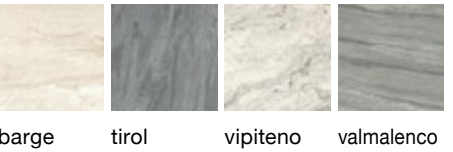
INFINITY86



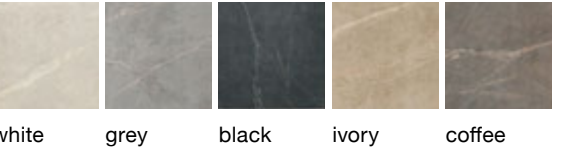
MB3102



QUARZI114



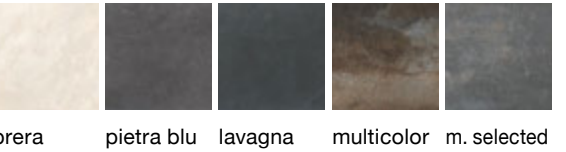
SOAP STONE124



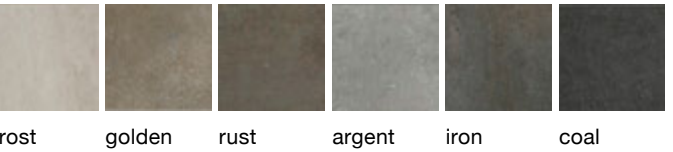
SQUARE138



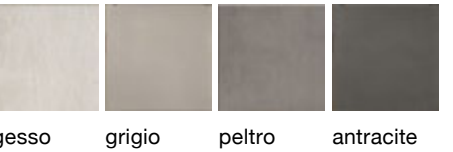
STONE BOX152



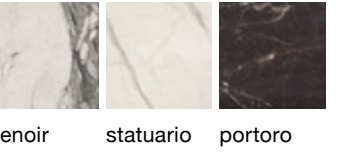
TEMPER164



TO BE CONCRETE178



TO BE MARBLE186



XTREME194



09

COLLECTIONS

ABSOLUTE STONE



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

80x80 32"x32"	100x100 40"x40" 100x100 40"x40" R11	60x120 24"x48" 60x120 24"x48" R11	60x120 24"x48" 19MM R11	60x60 24"x24" 60x60 24"x24" R11	30x60 12"x24" 30x60 12"x24" R11
------------------	---	---	----------------------------------	---	---

colours //

MOON	GREY	BLACK	CLAY	GROUND
------	------	-------	------	--------

surfaces //

NAT	R11
-----	-----



floor // **GREY** 100x100 . 40"x40" RETT
GREY R11 100x100 . 40"x40" RETT
 wall // **MOSAICO ABSOLUTE MIX S/2** 28,7x29,9 . 11^{5/16}"x12" RETT

floor // **GREY** 60x120 . 24"x48" RETT
 wall // **DECORO FERNS BLACK** Comp. 2 pz 120x120 . 48"x48" RETT



floor // **GROUND** 60x120 . 24"x48" RETT
wall // **GROUND MOSAICO LOSANGA** 30x30 . 12"x12" RETT



floor // **MOON** 100x100 . 40"x40" RETT

floor indoor // **CLAY R11** 60x120 . 24"x48" RETT
floor outdoor // **CLAY R11** 60x60 . 24"x24" RETT
wall // **GREY MOSAICO TESSERA** 30x30 . 12"x12" RETT



floor // **BLACK** 80x80 . 32"x32" RETT
wall // **BLACK** 60x120 . 24"x48" RETT



floor //
MOON R11 100x100 . 40"x40" RETT
MOON SPECIAL PIECES CUSTOM
MOON R11 19 MM 60x120 . 24"x48" RETT



ABSOLUTE STONE

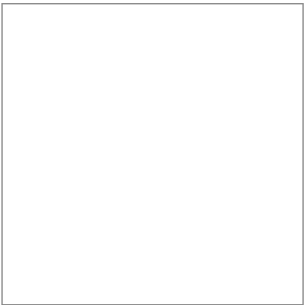
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



MOON



8,5 MM 5/16"



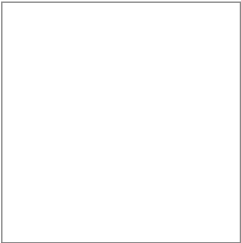
100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1076230 **black**
1076231 **clay**
1076232 **grey**
1076233 **ground**
1076234 **moon**

100x100 . 40"x40"
RETT ■ **R11** ■ A34
1077604 **clay**
1077605 **grey**
1077606 **ground**
1077607 **moon**

GREY



9,5 MM 3/8"



80x80 . 32"x32"
RETT ■ A27
1077241 **black**
1077242 **clay**
1077243 **grey**
1077244 **ground**
1077245 **moon**



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A29
1076225 **black**
1076226 **clay**
1076227 **grey**
1076228 **ground**
1076229 **moon**

BLACK



60x60 . 24"x24"
RETT ■ A13
1076215 **black**
1076216 **clay**
1076217 **grey**
1076218 **ground**
1076219 **moon**



30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1076220 **black**
1076221 **clay**
1076222 **grey**
1076223 **ground**
1076224 **moon**

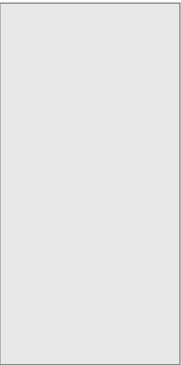
60x60 . 24"x24"
RETT ■ **R11** ■ A14
1077612 **clay**
1077613 **grey**
1077614 **ground**
1077615 **moon**

60x120 . 24"x48"
RETT ■ **R11** ■ A30
1077608 **clay**
1077609 **grey**
1077610 **ground**
1077611 **moon**

CLAY



19 MM 13/16"



60x120 . 24"x48"
RETT ■ **R11** ■ **A46**
1077620 **clay**
1077621 **grey**
1077622 **ground**
1077623 **moon**

GROUND



MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА

		
Mosaico 30x30 . 12"x12" RETT (5x5 . 2"x2") ● B13	Mosaico Losanga 30x30 . 12"x12" RETT ● B25	Mosaico Absolute Mix S/2 28,7x29,9 . 11 ⁵ / ₁₆ "x12" RETT ● B17
 black	1076674	1076679
 clay	1076675	1076680
 grey	1076676	1076681
 ground	1076677	1076682
 moon	1076678	1076683

DECORI*

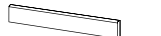
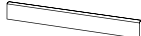
DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ

	
DECORO FERNS comp 2 pz 120x120 . 48"x48" RETT ● B66	
 black	1077477 COMP
 ground	1077478 COMP

* **Decorì da rivestimento ad uso residenziale interno.**
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
		Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 12	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7 6	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ► C7 6
	black	1078243	1078238	1078232
	clay	1078244	1078239	1078233
	grey	1078245	1078240	1078234
	ground	1078246	1078241	1078235
	moon	1078247	1078242	1078236

				
	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	
	black	1078248	1078253	1078258
	clay	1078249	1078254	1078259
	grey	1078250	1078255	1078260
	ground	1078251	1078256	1078261
	moon	1078252	1078257	1078262



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 8,5 MM ⁵ / ₁₆ "						
100x100 . 40"x40" RETT / R11 RETT	2	2,00	38,00	24	48,00	950
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
 9,5 MM ³ / ₈ "						
80x80 . 32"x32" RETT	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
60x120 . 24"x48" RETT / R11 RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / R11 RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x80 . 3"x32 BATTISCOPA RETT	6	4,80 ml	9,00			
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			
 19 MM ¹³ / ₁₆ "						
60x120 . 24"x48" RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

AMARANTO



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA

GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY

GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE

GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT

ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

R10

NAT



V2

9,5 MM

sizes //

120x120
48"x48"

60x120
24"x48"

60x60
24"x24"

30x60
12"x24"

colours //

BLACK

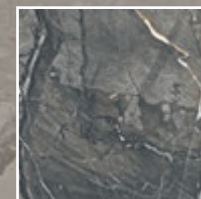
GREY

IVORY

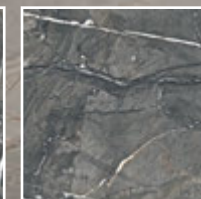
SAND

BROWN

surfaces //



SATIN



NAT



floor // **IVORY** 120x120 . 48"x48" RETT

wall // **BROWN** 60x120 . 24"x48" RETT



floor // **BLACK** 120x120 . 48"x48" RETT
wall // **GREY** 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT

floor // **BLACK** 60x120 . 24"x48" RETT / **GREY** 120x120 . 48"x48" RETT





floor // **SAND** 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT / **BROWN** 120x120 . 48"x48" RETT
wall // **BROWN** 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT
Elements // **SAND**



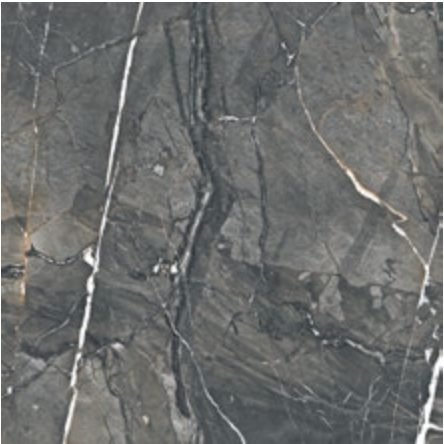
floor // GREY 60x60 . 24"x24" SATIN-RETT
wall // IVORY 60x120 . 24"x48" RETT

wall // BROWN 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT
floor // SAND 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT



AMARANTO

BLACK



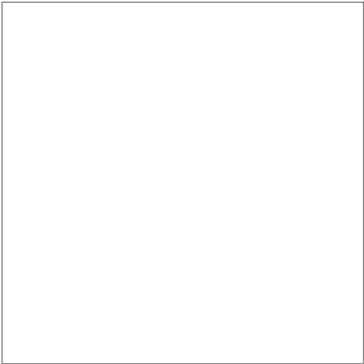
GREY



IVORY



9,5 MM 3/8"



120x120 . 48"x48"
RETT ■ A44
1077126 **black**
1077127 **brown**
1077128 **grey**
1077129 **ivory**
1077130 **sand**



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1077148 **black**
1077149 **brown**
1077150 **grey**
1077151 **ivory**
1077152 **sand**



60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1077158 **black**
1077159 **brown**
1077160 **grey**
1077161 **ivory**
1077162 **sand**



30x60 . 12"x24"
RETT ■ A15
1077168 **black**
1077169 **brown**
1077170 **grey**
1077171 **ivory**
1077172 **sand**

60x120 . 24"x48"
SATIN-RETT ■ A42
1077153 **black**
1077154 **brown**
1077155 **grey**
1077156 **ivory**
1077157 **sand**

60x60 . 24"x24"
SATIN-RETT ■ A31
1077163 **black**
1077164 **brown**
1077165 **grey**
1077166 **ivory**
1077167 **sand**

30x60 . 12"x24"
SATIN-RETT ■ A31
1077173 **black**
1077174 **brown**
1077175 **grey**
1077176 **ivory**
1077177 **sand**

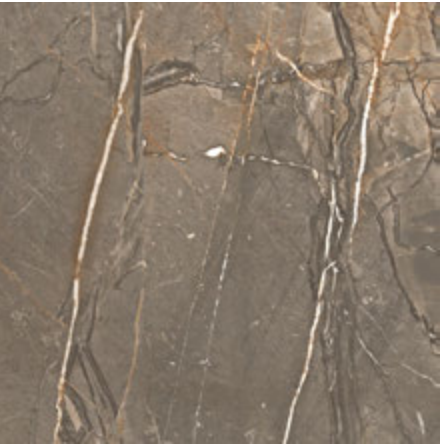
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



SAND

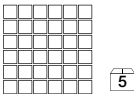


BROWN



MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА



Mosaico
30x30 . 12"x12" RETT
(5x5 . 2"x2") ● B13

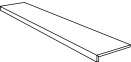
	black	1077186
	brown	1077187
	grey	1077188
	ivory	1077189
	sand	1077190

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
RETT ▶ C5 12



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B51 4

	black	1077181	1078297
	brown	1077182	1078298
	grey	1077183	1078299
	ivory	1077184	1078300
	sand	1077185	1078301

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
9,5 MM 3/8"						
120x120 . 48"x48" RETT	1	1,44	31,00	40	57,60	1.300
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x120 . 24"x48" SATIN-RETT	2	1,44	32,00	36	51,84	1.190
60x60 . 24"x24" RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
60x60 . 24"x24" SATIN-RETT	3	1,08	23,00	40	43,20	940
30x60 . 12"x24" RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" SATIN-RETT	6	1,08	23,00	40	43,20	940
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			

BRICCOLE



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

60x60
24"x24"

20x120 20x120 R11
8"x48" 8"x48"

20x180
8"x72"

30x120
12"x48"

15x60
6"x24"

30x120 R11
12"x48"
19MM

colours //

AVORIO

AMBRA

MIELE

TORTORA

surfaces //



NAT



R11

floor // **AMBRA** 15x60 . 6"x24" RETT



wall // **AVORIO** 15x60 . 6"x24" RETT
floor // **TORTORA** 15x60 . 6"x24" RETT



6 rooftop
1 restaurant
0 reception
-1 spa

wall // **MIELE** 20x120 . 8"x48" RETT
floor // **MIELE** 20x120 . 8"x48" RETT

floor // **AVORIO** 15x60 . 6"x24" RETT





wall // **AMBRA** 20x120 . 8"x48" RETT
floor // **MIELE R11** 20x120 . 8"x48" RETT



wall // **MIELE** 20x120 . 8"x48" RETT
floor // **AMBRA** 20x180 . 8"x72" RETT / **MIELE** 20x180 . 8"x72" RETT

AVORIO



9,5 MM 3/8"



30x120 . 12"x48"
RETT ■ **A15**
1077641 **ambra**
1077642 **avorio**
1077643 **miele**
1077645 **tortora**



20x120 . 8"x48"
RETT ■ **A17**
1077633 **ambra**
1077634 **avorio**
1077635 **miele**
1077637 **tortora**

20x120 . 8"x48"
RETT ■ **R11** ■ **A18**
1079188 **ambra**
1077639 **miele**
1077640 **tortora**



15x60 . 6"x24"
RETT ■ **A32**
1079187 **ambra**
1077702 **avorio**
1077703 **miele**
1077704 **tortora**

AMBRA



Intarsio
60x60 . 24"x24"
RETT ■ **A23**
1079189 **ambra**
1079190 **avorio**
1079191 **miele**
1079192 **tortora**

MIELE



8,5 MM 3/8"



20x180 . 8"x72"
RETT ■ **A33**
1077678 **avorio**
1077677 **ambra**
1077679 **miele**
1077681 **tortora**

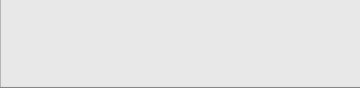
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



TORTORA



19 MM 13/16"



30x120 . 12"x48"
RETT ■ **R11** ■ **A46**
1077646 **ambra**
1077647 **miele**
1077648 **tortora**

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
	Battiscopa 7,5x120 . 3"x48" RETT ▶ C7 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	
	ambra	1078309	1078315	1078319
	avorio	1078310	1078316	1078320
	miele	1078313	1078317	1078321
	tortora	1078314	1078318	1078322

CEPPO DI GRÈS



GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

120x120 48"x48"	60x120 24"x48" 60x120 24"x48" R11	60x120 24"x48" 19MM R11	60x60 24"x24" 60x60 24"x24" R11	30x60 12"x24" 30x60 12"x24" R11
--------------------	---	----------------------------------	---	---

colours //

AVORIO	SABBIA	GRIGIO	NERO	VERDE
--------	--------	--------	------	-------

surfaces //

NAT	R11
-----	-----



floor // **AVORIO** 60x60 . 24"x24" RETT
Elements // **NERO**



floor // **SABBIA** 60x120 . 24"x48" RETT / **SABBIA R11** 60x120 . 24"x48" RETT
wall // **SABBIA R11** 60x120 . 24"x48" RETT





floor // **NERO** 120x120 . 48"x48" RETT / **NERO R11** 60x120 . 24"x48" RETT
wall // **AVORIO** 120x120 . 48"x48" RETT

floor // VERDE R11 60x120 . 24"x48" RETT / VERDE R11 19MM 60x120 . 24"x48" RETT
wall // VERDE 60x60 . 24"x24" RETT / VERDE 30x60 . 12"x24" RETT / VERDE MOSAICO TESSERA 30x30 . 12"x12" RETT

CEPPO DI GRÈS

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



AVORIO



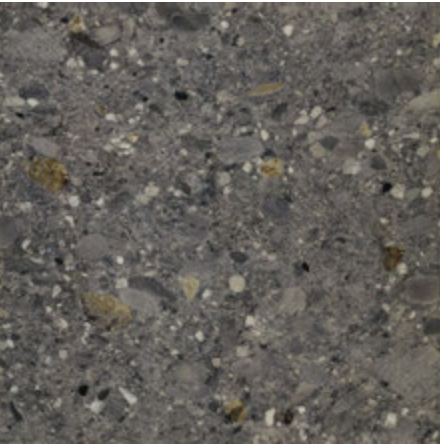
SABBIA



GRIGIO



NERO



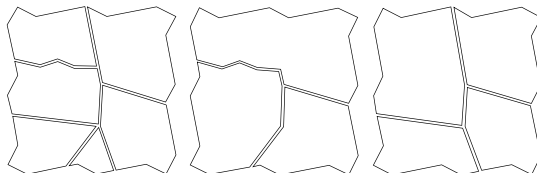
VERDE



9,5 MM 3/8"				19 MM 13/16"
120x120 . 48"x48" RETT ■ A44				60x120 . 24"x48" RETT ■ A29
1077131 avorio 1077132 grigio 1077133 nero 1077134 sabbia 1077135 verde				1077649 avorio 1077650 grigio 1077651 nero 1077652 sabbia 1077653 verde
60x60 . 24"x24" RETT ■ A13				60x60 . 24"x24" RETT ■ A14
1077654 avorio 1077655 grigio 1077656 nero 1077657 sabbia 1077658 verde				1077659 avorio 1077660 grigio 1077661 nero 1077662 sabbia 1077663 verde
30x60 . 12"x24" RETT ■ A10				30x60 . 12"x24" RETT ■ A11
1077664 avorio 1077665 grigio 1077666 nero 1077667 sabbia 1077668 verde				1077669 avorio 1077670 grigio 1077671 nero 1077672 sabbia 1077673 verde
				60x120 . 24"x48" RETT ■ A46
				1077674 avorio 1077675 grigio 1077676 sabbia

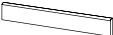
MOSAICI

MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

			
	Mosaico 30x30 . 12"x12" RETT (5x5 . 2"x2") ● B13	Palladiana Mix 58x58 . 22 ¹³ / ₁₆ "x22 ¹³ / ₁₆ " RETT ● B33	
	avorio	1078339	1077706
	grigio	1078340	1077707
	nero	1078341	1077708
	sabbia	1078342	1077709
	verde	1078343	1077710

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

	 Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 	 Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 	 Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B27 	 Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	 Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	
	avorio	1078344	1078350	1078355	1078360	1078365
	grigio	1078345	1078351	1078356	1078361	1078366
	nero	1078346	1078352	1078357	1078362	1078367
	sabbia	1078347	1078353	1078358	1078363	1078368
	verde	1078349	1078354	1078359	1078364	1078369

wall // SABBIA MOSAICO TESSERA 30x30 . 12"x12" RETT
floor // SABBIA 60x120 . 24"x48" RETT



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 9,5 MM 3/8"						
120x120 . 48"x48" RETT	1	1,44	31,00	40	57,60	1.300
60x120 . 24"x48" RETT / R11 RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / R11 RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			
 19 MM 13/16"						
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118



GENESIS LOFT



60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
30x30 . 12"x12" RETT → U4 P4 E3 C2



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

R10

R11



V2

V3



sizes //

60x120 24"x48"	60x60 24"x24"	60x60 24"x24" 19MM R11	30x60 12"x24"	30x30 12"x12"
-------------------	------------------	---------------------------------	------------------	------------------

colours //

ZINC	MINERAL	FOSSIL	BLACKMOON
SHELL	LIME	AVANA	MOKA

surfaces //

NAT	R11
-----	-----

floor // **ZINC** 60x120 . 24"x48" RETT



floor // **MINERAL** 60x60 . 24"x24" RETT





floor // **BLACKMOON** 60x60 . 24"x24" RETT

floor // **AVANA** 30x60 . 12"x24" RETT / **MOKA** 30x60 . 12"x24" RETT



floor // **SHELL** 60x120 . 24"x48" RETT

floor // **LIME** 60x60 . 24"x24" RETT
wall // **MOKA** 30x60 . 12"x24" RETT



GENESIS LOFT

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ

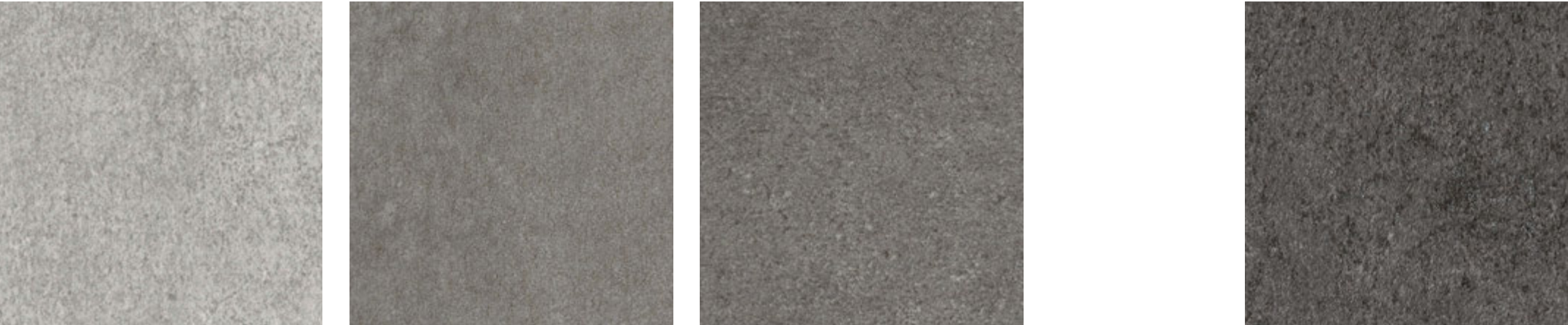


ZINC

MINERAL

FOSSIL

BLACKMOON



SHELL

LIME

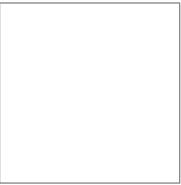
AVANA

MOKA



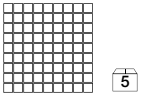
9,5 MM 3/8"

19 MM 13/16"

				
60x120 . 24"x48" RETT  A29	60x60 . 24"x24" RETT  A13	30x60 . 12"x24" RETT  A10	30x30 . 12"x12" RETT  A14	60x60 . 24"x24" RETT R11  A36
1046294 blackmoon	1005292 avana	1005291 avana	1020796 blackmoon	1046034 blackmoon
1046295 fossil	1020781 blackmoon	1020797 blackmoon	1020800 mineral	1046035 mineral
1046296 mineral	1020784 fossil	1020799 fossil	1020802 zinc	1046036 zinc
1046293 shell	1005295 lime	1005294 lime		
1046297 zinc	1020783 mineral	1020801 mineral		
	1005298 moka	1005297 moka		
	1005302 shell	1005301 shell		
	1020782 zinc	1020803 zinc		

MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА



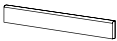
5

Mosaico
30x30 . 12"x12" RETT ● B16
(3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"^{IN})

	avana	1005579
	lime	1020077
	moka	1005580
	shell	1005581
	blackmoon	1020922
	fossil	1020923
	mineral	1020924
	zinc	1020925

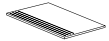
PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa
7,5x60 . 3"x24"
RETT ► C5

12



Step Molato
30x60 . 12"x24"
RETT ● B24

6

	avana	1050409	1041528
	lime	1050208	1041473
	moka	1050547	1040105
	shell	1050340	1041472
	blackmoon	1050341	1041224
	fossil	1050343	1041529
	mineral	1050344	1038841
	zinc	1050342	1041530

DECORI

DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ

4

Listello Reflex
1,5x100 . 5/8"x40" ● B16
1020459

wall // FOSSIL 30x60 . 12"x24" RETT / FOSSIL MOSAICO 3x3 . 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆" RETT



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 9,5 MM ³ / ₈ "						
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
30x30 . 12"x12" RETT	12	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x60 . 3"x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	12,00			
 19 MM ¹³ / ₁₆ "						
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996



GRAVITY



80x80 . 32"x32" RETT→ U4 P3 E3 C2
60x120 . 24"x48" RETT→ U4 P3 E3 C2
60x60 . 24"x24" RETT→ U4 P4 E3 C2
30x60 . 12"x24" RETT→ U4 P4 E3 C2



R10

R11



V2



sizes //

80x80 32"x32"	80x80 32"x32" 19MM R11	100x100 40"x40"	50x100 20"x40"	120x120 48"x48"	60x120 24"x48"	60x60 24"x24" 60x60 24"x24" R11	60x60 24"x24" 19MM R11	30x60 12"x24"
------------------	---------------------------------	--------------------	-------------------	--------------------	-------------------	---	---------------------------------	------------------

colours //

LIGHT	TITAN	DARK	GREIGE	DUST
-------	-------	------	--------	------

surfaces //



NAT

R11

floor // **DUST** 120x120 . 48"x48" RETT



floor // **GREIGE R11** 60x60 . 24"x24" RETT





floor // TITAN 120x120 . 48"x48" RETT



floor // LIGHT 60x120 . 24"x48" RETT
wall // LIGHT 60x120 . 24"x48" RETT / **LIGHT MOSAICO 3D** 15x60 . 6"x24" RETT

floor // DARK 100x100 . 40"x40" RETT



GRAVITY

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



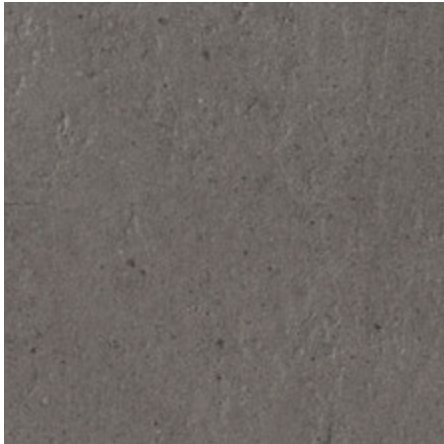
LIGHT



TITAN



DARK



8,5 MM 5/16"

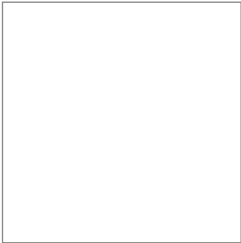
9,5 MM 3/8"



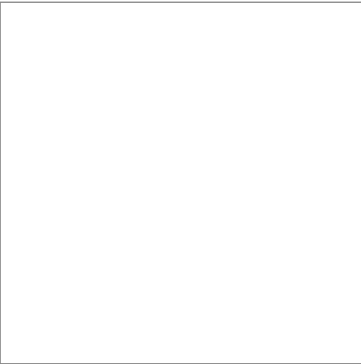
100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1058683 **dark**
1058684 **dust**
1058685 **greige**
1058686 **light**
1058687 **titan**



50x100 . 20"x40"
RETT ■ A28
1058688 **dark**
1058689 **dust**
1058690 **greige**
1058691 **light**
1058692 **titan**



80x80 . 32"x32"
RETT ■ A27
1047924 **dark**
1047925 **dust**
1047926 **greige**
1047927 **light**
1047928 **titan**



120x120 . 48"x48"
RETT ■ A44
1050635 **dust**
1050636 **greige**
1050637 **titan**

GREIGE



DUST



19 MM 13/16"



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1047854 **dark**
1047855 **dust**
1047856 **greige**
1047857 **light**
1047858 **titan**

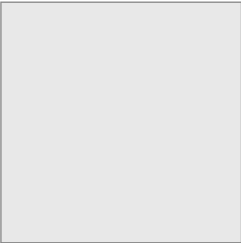


60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1047964 **dark**
1047965 **dust**
1047966 **greige**
1047967 **light**
1047968 **titan**

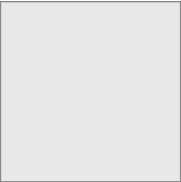


30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1047974 **dark**
1047975 **dust**
1047976 **greige**
1047977 **light**
1047978 **titan**

60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A17
1053312 **dust**
1053388 **greige**
1053314 **titan**



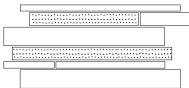
80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46
1060502 **dust**
1060503 **greige**
1060504 **titan**



60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A36
1053110 **dust**
1053111 **greige**
1053112 **titan**

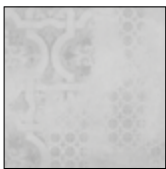
MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА

			
	2	5	3
	Mosaico Mix S/2 Fondo + Track 30x60 . 12"x24" RETT ● B25	Mosaico Gravity 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT ● B13	Mosaico 3D 15x60 . 6"x24" RETT ● B24
dark	1048251	1048239	1048256
dust	1048252	1048240	1048257
greige	1048253	1048241	1048258
light	1048254	1048242	1048259
titan	1048255	1048243	1048260

DECORI*

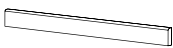
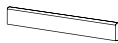
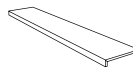
DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ

		
	3	6
	Inserto Gravity S/3 60x60 . 24"x24" RETT ● B44	Inserto Gravity S/6 30x60 . 12"x24" RETT ● B34
dust	1058132	1058130
greige	1058133	1058131

* Decori da rivestimento ad uso residenziale interno.
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

					
	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ► C7 6	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7 6	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 12	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 6	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 4
dark	1060021	1050190	1050108	1051610	1058426
dust	1058670	1050191	1050109	1049685	1058498
greige	1058671	1050192	1050110	1049544	1058499
light	1058673	1050193	1050111	1050738	1058500
titan	1058672	1050194	1050112	1050125	1058501



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 8,5 MM 5/16"						
100x100 . 40"x40" RETT	1	1,00	19,00	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	48,00	950
50x100 . 20"x40" RETT	2	1,00	19,00	42	42,00	840
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
 9,5 MM 3/8"						
80x80 . 32"x32" RETT	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
120x120 . 48"x48" RETT	1	1,44	31,00	40	57,60	1.300
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x80 . 3"x32" BATTISCOPA RETT	6	4,80 ml	9,00			
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	10,50			
 19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996

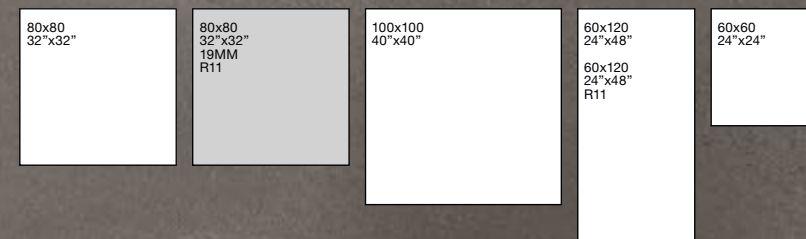
INFINITY



GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //



colours //



surfaces //





floor // **CONCRETE** 100x100 . 40"x40" RETT
wall // **CONCRETE** 100x100 . 40"x40" RETT



floor&wall // **ANTRA** 60x120 . 24"x48" WAX-RETT

floor&step // **IVORY** 60x120 . 24"x48" WAX-RETT
wall // **SAND** 60x120 . 24"x48" WAX-RETT
IVORY INSERTO BOISERIE 60x120 . 24"x48" WAX-RETT





floor // **MOKA R11 19MM** 80x80 .32"x32" RETT
 wall // **MOSAICO PIANO MIX SAND-MOKA** 20x40 . 8"x16" RETT
MOKA 60x120 . 24"x48" RETT

floor // **SAND** 60x120 . 24"x48" RETT
 wall // **DAMASCO MOKA GOLD** 60x120 . 24"x48" WAX-RETT





floor // **IVORY** 100x100 . 40"x40" RETT / **IVORY INSERTO DAMASCO** 100x100 . 40"x40" RETT
step // **IVORY** 60x120 . 24"x48" RETT / **ANTRA** 60x120 . 24"x48" RETT

floor&bathtub // **CONCRETE** 60x60 . 24"x24" RETT
wall // **CONCRETE** 60x120 . 24"x48" RETT
IVORY 60x120 . 24"x48" WAX-RETT
MOSAICO PIANO MIX IVORY-CONCRETE 20x40 . 8"x16" RETT

floor // **ANTRA** 80x80 . 32"x32 WAX-RETT
wall // **FENCE ANTRA SILVER** 60x120 . 24"x48" RETT
ANTRA 60x60 . 24"x24" RETT



GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



IVORY



CONCRETE



ANTRA



SAND



MOKA



8,5 MM 5/16"

9,5 MM 3/8"

19 MM 13/16"

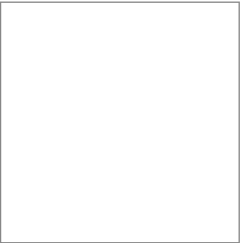


100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1072797 **antra**
1072798 **concrete**
1072799 **ivory**
1072800 **moka**
1072801 **sand**

100x100 . 40"x40"
WAX-RETT ■ A40
1072792 **antra**
1072793 **concrete**
1072794 **ivory**
1072795 **moka**
1072796 **sand**



Inserto Damasco
100x100 . 40"x40"
RETT ■ A40
1074033 **antra**
1073759 **concrete**
1073760 **ivory**
1074034 **moka**
1073761 **sand**



80x80 . 32"x32"
RETT ■ A27
1073313 **antra**
1073314 **concrete**
1073315 **ivory**
1073316 **moka**
1073317 **sand**

80x80 . 32"x32"
WAX-RETT ■ A36
1073318 **antra**
1073319 **concrete**
1073320 **ivory**
1073321 **moka**
1073322 **sand**



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1073091 **antra**
1073092 **concrete**
1073093 **ivory**
1073094 **moka**
1073095 **sand**

60x120 . 24"x48"
WAX-RETT ■ A38
1073086 **antra**
1073087 **concrete**
1073088 **ivory**
1073089 **moka**
1073090 **sand**

60x120 . 24"x48"
RETT ■ R11 ■ A33
1074548 **concrete**
1074549 **ivory**
1074550 **sand**



Inserto Damasco
60x120 . 24"x48"
WAX-RETT ■ A45
1073338 **concrete**
1073339 **ivory**
1073340 **sand**

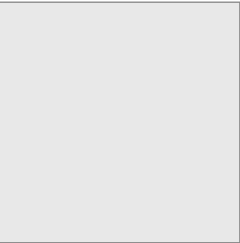


Inserto Boiserie
60x120 . 24"x48"
WAX-RETT ■ A45
1073335 **concrete**
1073336 **ivory**
1073337 **sand**



60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1073103 **antra**
1073104 **concrete**
1073105 **ivory**
1073106 **moka**
1073107 **sand**

60x60 . 24"x24"
WAX-RETT ■ A23
1073098 **antra**
1073099 **concrete**
1073100 **ivory**
1073101 **moka**
1073102 **sand**

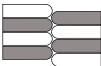


80x80 . 32"x32"
RETT ■ R11 ■ A46
1073345 **antra**
1073346 **concrete**
1073347 **ivory**
1073348 **moka**
1073349 **sand**

MOSAICI

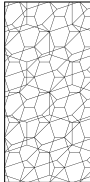
MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА

			
	Mosaico Tessera 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT ● B13	Mosaico Random 30x30 . 12"x12" WAX-RETT ● B23	
	antra	1073866	1073460
	concrete	1073867	1073461
	ivory	1073868	1073462
	moka	1073869	1073463
	sand	1073870	1073464

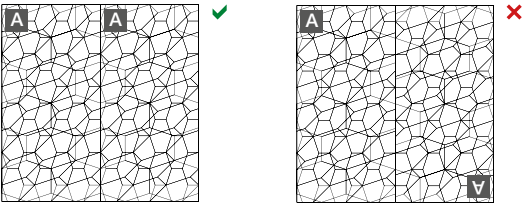
		
Mosaico Mix Piano 20x40 . 8"x16" RETT ● B17		
	concrete	
	antra	1073987
	ivory	
	sand	1073989
	ivory	
	concrete	1073991
	sand	
	moka	1073992

DECORI*

DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ

			
	Damasco 60x120 . 24"x48" WAX-RETT ● B63B	Fence 60x120 . 24"x48" RETT ● B62A	
	antra silver	-	1073907
	antra gold	1073831	-
	moka golden	-	1073908
	moka gold	1073832	-

INDICAZIONI DI POSA
INSTALLATION INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS DE POSE
VERLEGEANWEISUNGEN - ИНСТРУКЦИИ ПО УКЛАДКЕ

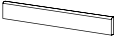


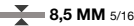
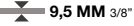
Durante il montaggio il decoro va sempre posato nello stesso verso per mantenere la continuità della grafica.
During assembly, the decoration must always be placed in the same direction to maintain the continuity of the pattern.
Lors de l'installation, le décor doit toujours être posé dans le même sens afin de maintenir la continuité graphique.
Um die Kontinuität der Grafik zu wahren, ist das Dekorelement immer in die gleiche Richtung zu verlegen.
Во время монтажа декор следует всегда укладывать в том же направлении для сохранения непрерывности рисунка.

* **Decor**i da rivestimento ad uso residenziale interno.
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

					
	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ▶ C7 	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ▶ C5 	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 
	antra	1073872	1073877	1073882	1073887
	concrete	1073873	1073878	1073883	1073888
	ivory	1073874	1073879	1073884	1073889
	moka	1073875	1073880	1073885	1073890
	sand	1073876	1073881	1073886	1073891

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
						
	1	1,00	19,00	42	42,00	814
100x100 . 40"x40" RETT / WAX-RETT / DAMASCO	2	2,00	38,00	24	48,00	950
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
						
80x80 . 32"x32" RETT / WAX-RETT	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
60x120 . 24"x48" RETT / R11 RETT / WAX-RETT / DAMASCO	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / WAX-RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			
						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	44	28,16	1.192

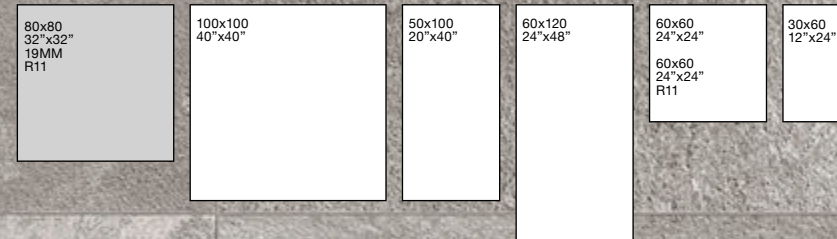
MB3



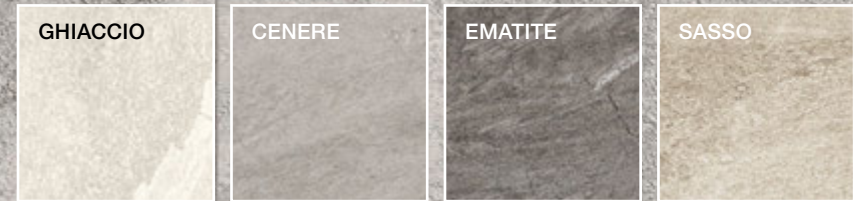
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //



colours //



surfaces //





floor // **GHIACCIO** 50x100 . 20"x40" RETT



floor // **SASSO** 50x100 . 20"x40" RETT
wall // **EMATITE** 100x100 . 40"x40" RETT
EMATITE MOSAICO RANDOM 30x30 . 12"x12"





floor // EMATITE 60x120 . 24"x48" RETT



floor // EMATITE 100x100 . 40"x40" RETT

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



GHIACCIO



CENERE



EMATITE



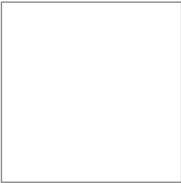
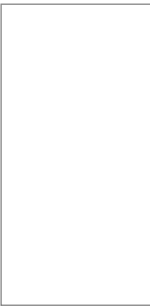
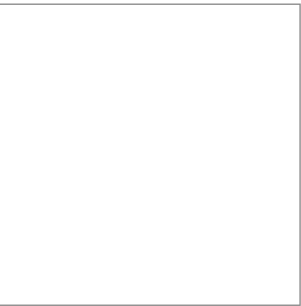
SASSO



8,5 MM 5/16"

9,5 MM 3/8"

19 MM 13/16"



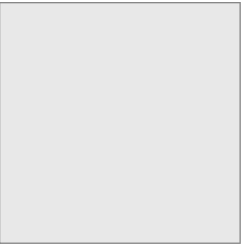
100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1060216 **cenere**
1060217 **ematite**
1060218 **ghiaccio**
1060219 **sasso**

50x100 . 20"x40"
RETT ■ A28
1060220 **cenere**
1060221 **ematite**
1060222 **ghiaccio**
1060223 **sasso**

60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1060224 **cenere**
1060225 **ematite**
1060226 **ghiaccio**
1060227 **sasso**

60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1060228 **cenere**
1060229 **ematite**
1060230 **ghiaccio**
1060231 **sasso**

60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A17
1060390 **cenere**
1060391 **ematite**
1060392 **ghiaccio**

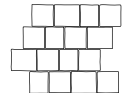
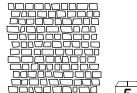


30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1060232 **cenere**
1060233 **ematite**
1060234 **ghiaccio**
1060235 **sasso**

80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46
1060505 **cenere**
1060506 **ematite**

MOSAICI

MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

				
	Mosaico 30x30 . 12"x12" RETT (5x5 . 2"x2") ● B13	Mosaico Pavè 30x30 . 12"x12" ● B14	Mosaico Random 30x30 . 12"x12" ● B22	
	cenere	1060833	1060837	1060841
	ematite	1060834	1060838	1060842
	ghiaccio	1060835	1060839	1060843
	sasso	1060836	1060840	1060844

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

					
	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ► C7 	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	
	cenere	1060845	1060849	1060857	1060863
	ematite	1060846	1060850	1060860	1060864
	ghiaccio	1060847	1060851	1060861	1060865
	sasso	1060848	1060852	1060862	1060866

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 8,5 MM ⁵ / ₁₆ "						
100x100 . 40"x40" RETT	2	2,00	38,00	24	48,00	950
50x100 . 20"x40" RETT	2	1,00	19,00	42	42,00	840
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
 9,5 MM ³ / ₈ "						
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	23,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT	6	1,08	23,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	10,50			
 19 MM ¹³ / ₁₆ "						
	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292

floor // EMATITE 60x120 . 24"x48" RETT
wall // EMATITE 60x120 . 24"x48" RETT . GHIACCIO 60x120 . 24"x48" RETT



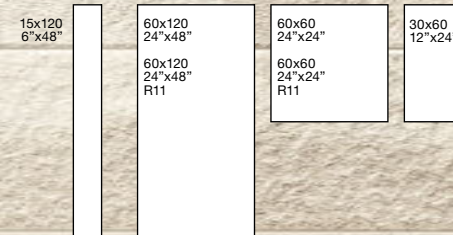
QUARZI



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



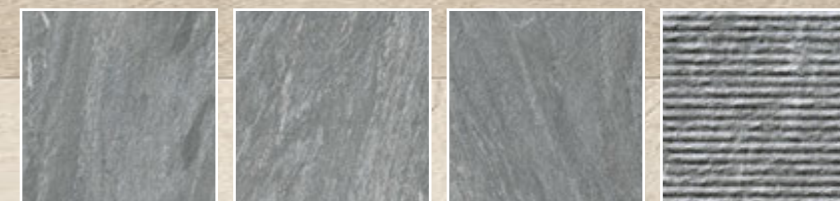
sizes //



colours //



surfaces //



NAT LAPP R11 FRAMMENTI



wall // **TIROL** 60x120 . 24"x48" RETT
TIROL MOSAICO CURVE 20x30 . 8"x12" RETT

wall // **TIROL FRAMMENTI MIX** 15x120 . 6"x48" RETT
floor // **TIROL** 60x120 . 24"x48" RETT



floor // VALMALENCO 60x120 . 24"x48" RETT

counter // VALMALENCO FRAMMENTI MIX 15x120 . 6"x48" RETT
floor // VALMALENCO 60x120 . 24"x48" RETT





floor // **VIPITENO** 60x120 . 24"x48" LAPP-RETT
 wall // **VIPITENO MOSAICO CURVE** 20x30 . 8"x12" RETT

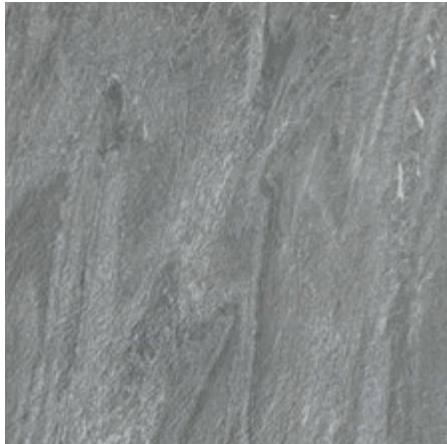
floor // **BARGE** 60x120 . 24"x48" RETT
 wall // **BARGE MOSAICO ESAGONA** 25x30 . 10"x12" RETT



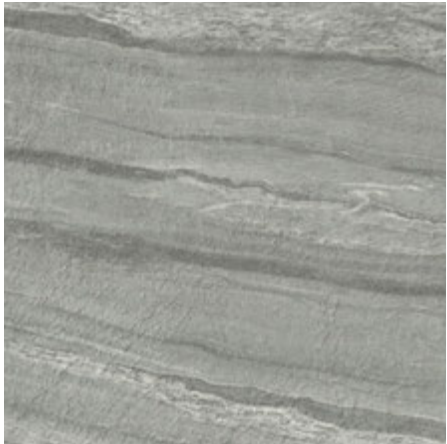
BARGE



TIROL



VALMALENCO



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

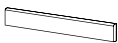


VIPITENO



PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

		
	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ ”x24” LAPP-RETT ► C6 	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ ”x24” RETT ► C5 
	barge 1066684	1066688
	tirol 1066685	1066689
	valmalenco 1066686	1066690
	vipiteno 1066687	1066691

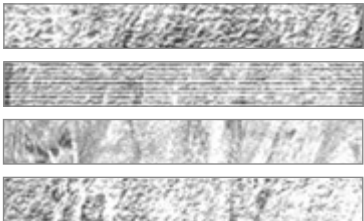
 10 MM 3/8"



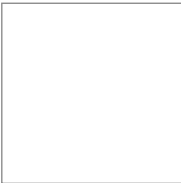
60x120 . 24”x48”
LAPP-RETT  A38
1066591 **barge**
1066592 **tirol**
1066593 **valmalenco**
1066594 **vipiteno**

60x120 . 24”x48”
RETT  A31
1066595 **barge**
1066596 **tirol**
1066597 **valmalenco**
1066598 **vipiteno**

60x120 . 24”x48”
RETT **R11**  A33
1068102 **barge**
1068103 **tirol**
1068104 **valmalenco**
1068105 **vipiteno**



15x120 . 6”x48”
FRAMMENTI MIX RETT  A36
1066615 **barge**
1066616 **tirol**
1066617 **valmalenco**
1066618 **vipiteno**



60x60 . 24”x24”
LAPP-RETT  A24
1066599 **barge**
1066600 **tirol**
1066601 **valmalenco**
1066602 **vipiteno**

60x60 . 24”x24”
RETT  A15
1066603 **barge**
1066604 **tirol**
1066605 **valmalenco**
1066606 **vipiteno**

60x60 . 24”x24”
RETT **R11**  A17
1068480 **barge**
1068481 **tirol**
1068482 **valmalenco**
1068483 **vipiteno**



30x60 . 12”x24”
LAPP-RETT  A21
1066607 **barge**
1066608 **tirol**
1066609 **valmalenco**
1066610 **vipiteno**

30x60 . 12”x24”
RETT  A10
1066611 **barge**
1066612 **tirol**
1066613 **valmalenco**
1066614 **vipiteno**

MOSAICI

MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

					
	Mosaico 30x30 . 12”x12” LAPP-RETT (5x5 . 2”x2”)  B14	Mosaico 30x30 . 12”x12” RETT (5x5 . 2”x2”)  B13	Mosaico Esagona 25x30 . 10”x12” LAPP-RETT  B20	Mosaico Esagona 25x30 . 10”x12” RETT  B19	Mosaico Curve 20x30 . 8”x12” RETT  B25
	barge 1066664	1066668	1066672	1066676	1066680
	tirol 1066665	1066669	1066673	1066677	1066681
	valmalenco 1066666	1066670	1066674	1066678	1066682
	vipiteno 1066667	1066671	1066675	1066679	1066683

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 10 MM 3/8"						
60x120 . 24”x48” RETT / LAPP-RETT / R11	2	1,44	33,50	30	43,20	1.021
	2	1,44	33,50	36	51,84	1.222
60x60 . 24”x24” RETT / R11 RETT	3	1,08	25,00	40	43,20	1.016
60x60 . 24”x24” LAPP-RETT	3	1,08	25,20	40	43,20	1.024
30x60 . 12”x24” RETT	6	1,08	25,00	40	43,20	1.016
30x60 . 12”x24” LAPP-RETT	6	1,08	25,20	40	43,20	1.024
15x120 . 6”x48” RETT	6	1,08	25,20	45	48,60	1.150
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ ”x24” BATTISCOPA RETT / LAPP-RETT	12	7,20 ml	11,00			



SOAP STONE

A5 4586 | Australian Pendulum Test:
R10 → P3
R11 → P4

BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

100x100 40"x40"	120x120 48"x48"	60x120 24"x48"	60x120 24"x48"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
		60x120 24"x48"	19MM R11	R11	R11

colours //

SOAP WHITE	SOAP GREY	SOAP BLACK	SOAP IVORY	SOAP COFFEE
------------	-----------	------------	------------	-------------

surfaces //

NAT	SATIN	ROCK R11
-----	-------	-------------

wall // SOAP WHITE 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT
floor // SOAP BLACK 120x120 . 48"x48" RETT



wall // SOAP WHITE MOSAICO 3D 30x60 . 12"x24" RETT
floor // SOAP WHITE 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT



floor // SOAP GREY 120x120 . 48"x48" RETT / SOAP BLACK 60x120 . 24"x48" RETT





wall // **OAK COFFEE** 60x120 . 24"x48" RETT
 floor // **SOAP IVORY** 60x120 . 24"x48" RETT
SOAP COFFEE ROCK R11 19 MM 60x120 . 24"x48" RETT



floor // **SOAP IVORY** 60x120 . 24"x48" RETT



wall // SOAP MOSAICO MIX 30x42 . 12"x16 3/16" RETT
floor // SOAP COFFEE 60x120 . 24"x48" SATIN-RETT

SOAP STONE

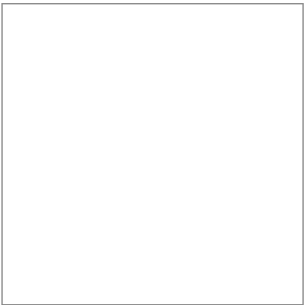
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



SOAP WHITE



8,5 MM 5/16"

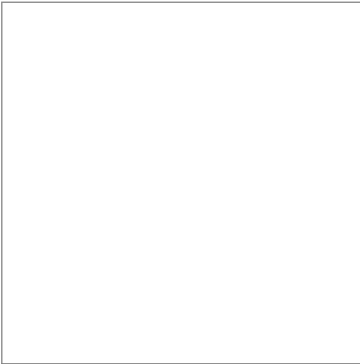


100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1068046 soap black
1068047 soap coffee
1068048 soap grey
1068049 soap ivory
1070817 soap white

SOAP GREY



9,5 MM 3/8"

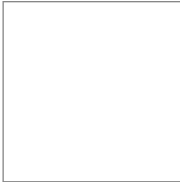


120x120 . 48"x48"
RETT ■ A44
1068296 soap black
1068297 soap coffee
1068298 soap grey
1068299 soap ivory
1070770 soap white

SOAP BLACK



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1067737 soap black
1067738 soap coffee
1067739 soap grey
1067740 soap ivory
1070771 soap white



60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1069872 soap black
1069873 soap coffee
1069874 soap grey
1069875 soap ivory
1070783 soap white

60x120 . 24"x48"
SATIN-RETT ■ A42
1070773 soap black
1070774 soap coffee
1070775 soap grey
1070776 soap ivory
1070777 soap white

60x60 . 24"x24"
SATIN-RETT ■ A31
1070778 soap black
1070779 soap coffee
1070780 soap grey
1070781 soap ivory
1070782 soap white

60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT ■ R11 ■ A33
1067741 soap black rock
1067742 soap coffee rock
1067743 soap grey rock
1067744 soap ivory rock
1070772 soap white rock

60x60 . 24"x24"
ROCK-RETT ■ R11 ■ A17
1069876 soap black rock
1069877 soap coffee rock
1069878 soap grey rock
1069879 soap ivory rock
1070784 soap white rock

SOAP IVORY



30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1071344 soap black
1071345 soap coffee
1071346 soap grey
1071347 soap ivory
1071348 soap white

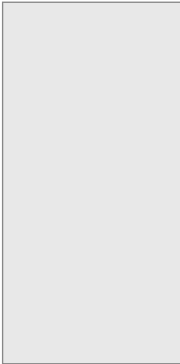
30x60 . 12"x24"
SATIN-RETT ■ A27
1071349 soap black
1071350 soap coffee
1071351 soap grey
1071352 soap ivory
1071353 soap white

30x60 . 12"x24"
ROCK-RETT ■ R11 ■ A12
1070790 soap black rock
1070791 soap coffee rock
1070792 soap grey rock
1070793 soap ivory rock
1070794 soap white rock

SOAP COFFEE



19 MM 13/16"



60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT ■ R11 ■ A46
1068435 soap coffee rock
1068436 soap grey rock
1068437 soap ivory rock

DECORI*

DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ



Oak
60x120 . 24"x48"
RETT ● B63

	oak grey (base grey)	1072149
	oak coffee (base ivory)	1072148

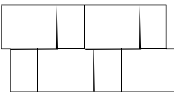
* **Decori da rivestimento ad uso residenziale interno.**
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА



Mosaico
30x30 . 12"x12"
(5x5 . 2"x2")
RETT ● B13



Mosaico Soap 3D
30x60 . 12"x24"
RETT ● B33



Mosaico Soap Mix
30x42 . 12"x16⁹/₁₆"
RETT ● B27

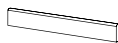
	soap black	1070911	1070916	1070921
	soap coffee	1070912	1070917	
	soap grey	1070913	1070918	
	soap ivory	1070914	1070919	
	soap white	1070915	1070920	

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa
6,5x100 . 2⁹/₁₆"x40"
RETT ► C7



Battiscopa
6,5x60 . 2⁹/₁₆"x24"
RETT ► C5



Elemento ad "L"
Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT R11 ● B27



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 .
12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B51



Gradone Square
Assemblato
30x120x3,3 . 12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B62

	soap black	1070922	1070927	1070937	1070942	1070947
	soap coffee	1070923	1070928	1070938	1070943	1070948
	soap grey	1070924	1070929	1070939	1070944	1070949
	soap ivory	1070925	1070930	1070940	1070945	1070950
	soap white	1070926	1070931	1070941	1070946	1070951

floor // SOAP BLACK 100x100 . 40"x40" RETT

wall // SOAP GREY 100x100 . 40"x40" RETT

Elements // SOAP BLACK



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
8,5 MM ⁵ / ₁₆ "						
100x100 . 40"x40" RETT	1	1,00	19,00	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	48,00	950
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
10 MM ³ / ₈ "						
120x120 . 48"x48" RETT	1	1,44	31,00	40	57,60	1.300
60x120 . 24"x48" RETT / ROCK R11 RETT / SATIN-RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / ROCK R11 RETT / SATIN-RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / ROCK R11 RETT / SATIN-RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			
19 MM ¹³ / ₁₆ "						
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

SQUARE

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



80x80 . 32"x32" RETT→ U4 P3 E3 C2
60x120 . 24"x48" RETT→ U4 P3 E3 C2
60x60 . 24"x24" RETT→ U4 P4 E3 C2
30x60 . 12"x24" RETT→ U4 P4 E3 C2

A5 4586 | Australian Pendulum Test:
R10 → P3
R11 → P4

BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



R9

R10

R11



V2



sizes //

80x80 32"x32" R11	80x80 32"x32" 19MM R11	100x100 40"x40" R11	120x120 48"x48"	60x120 24"x48" R11	60x60 24"x24" R11	30x60 12"x24" R11
-------------------------	---------------------------------	---------------------------	--------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------

colours //

WHITE	ROPE	GREY	BLACK
-------	------	------	-------

surfaces //

NAT IN	HOME LAPP	ROCK STRUTTURATO R11
--------	-----------	-------------------------



floor // **BLACK IN** 100x100 . 40"x40" RETT
wall // **WHITE HOME** 60x120 . 24"x48" RETT / **WHITE SQUARE MIX HOME** 60x60 . 24"x24" RETT



floor // **BLACK HOME** 60x120 . 24"x48" RETT
wall // **WHITE HOME MOSAICO SQUARE** 30x30 . 12"x12" RETT



wall // **GREY IN** 120x120 . 48"x48" RETT / **GREY IN MOSAICO CUBE 3D** 30x30 . 12"x12" RETT
floor // **GREY IN** 120x120 . 48"x48" RETT



floor // **WHITE ROCK STRUTTURATO R11** 100x100 . 40"x40" RETT



floor // **ROPE IN** 100x100 . 40"x40" RETT
wall // **ROPE MOSAICO CUBE 3D** 30x30 . 12"x12" RETT

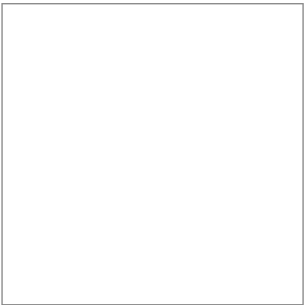


SQUARE

WHITE



8,5 MM 5/16"



100x100 . 40"x40"
LAPP-RETT **R9** ■ A40
1064840 **black home**
1064841 **grey home**
1064842 **rope home**
1064843 **white home**

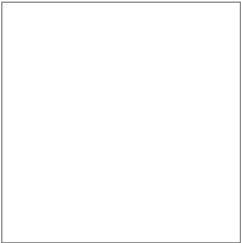
100x100 . 40"x40"
RETT **R10** ■ A32
1064845 **black in**
1064846 **grey in**
1064847 **rope in**
1064848 **white in**

100x100 . 40"x40"
RETT **R11** ■ A34
1064849 **black rock**
1064850 **grey rock**
1064851 **rope rock**
1064852 **white rock**

ROPE



9,5 MM 3/8"



80x80 . 32"x32"
LAPP-RETT **R9** ■ A35
1064854 **black home**
1064855 **grey home**
1064856 **rope home**
1064857 **white home**

80x80 . 32"x32"
RETT **R10** ■ A27
1064858 **black in**
1064859 **grey in**
1064860 **rope in**
1064861 **white in**

80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A29
1064862 **black rock**
1064863 **grey rock**
1064864 **rope rock**
1064865 **white rock**

GREY



8,5 MM 5/16"



120x120 . 48"x48"
RETT **R10** ■ A44
1065338 **black in**
1065339 **grey in**
1065340 **rope in**
1065341 **white in**

60x120 . 24"x48"
RETT **R10** ■ A31
1065139 **black in**
1065140 **grey in**
1065141 **rope in**
1065142 **white in**

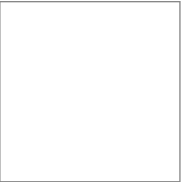
60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A33
1065143 **black rock**
1065144 **grey rock**
1065145 **rope rock**
1065146 **white rock**

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

BLACK



8,5 MM 5/16"



60x60 . 24"x24"
LAPP-RETT **R9** ■ A24
1064866 **black home**
1064867 **grey home**
1064868 **rope home**
1064869 **white home**

60x60 . 24"x24"
RETT **R10** ■ A15
1064870 **black in**
1064871 **grey in**
1064872 **rope in**
1064873 **white in**

60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A17
1064874 **black rock**
1064875 **grey rock**
1064876 **rope rock**
1064877 **white rock**



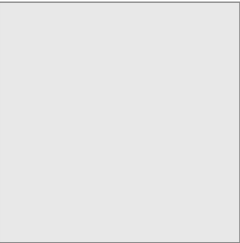
Square Mix
60x60 . 24"x24"
LAPP-RETT **R9** ■ A34
1065147 **black mix home**
1065148 **grey mix home**
1065149 **rope mix home**
1065150 **white mix home**



30x60 . 12"x24"
LAPP-RETT **R9** ■ A21
1064878 **black home**
1064879 **grey home**
1064880 **rope home**
1064881 **white home**

30x60 . 12"x24"
RETT **R10** ■ A10
1064882 **black in**
1064883 **grey in**
1064884 **rope in**
1064885 **white in**

30x60 . 12"x24"
RETT **R11** ■ A12
1064886 **black rock**
1064887 **grey rock**
1064888 **rope rock**
1064889 **white rock**



80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46
1064890 **black rock**
1064891 **grey rock**
1064892 **rope rock**
1064893 **white rock**

19 MM 13/16"

R9

R10

R11

A+B

A+B+C

Icon: Hammer

Icon: Hand

Icon: Snowflake

V2

8,5 MM 5/16"

9,5 MM 3/8"

19 MM 13/16"

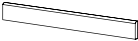
MOSAICI

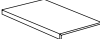
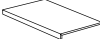
MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА

	 Mosaico IN 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT R10 ● B13	 Mosaico Square HOME 30x30 . 12"x12" LAPP-RETT R9 ● B22	 Mosaico Cube 3D IN 30x30 . 12"x12" RETT R10 ● B26
 black	1065078	1065082	1065093
 grey	1065079	1065089	1065094
 rope	1065080	1065090	1065095
 white	1065081	1065091	1065096

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

	 Battiscopa IN 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ► C7 	 Battiscopa IN 7,5x80 . 3"x32" RETT ► C7 	 Battiscopa IN 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 
 black	1065302	1065306	1065310
 grey	1065303	1065307	1065311
 rope	1065304	1065308	1065312
 white	1065305	1065309	1065313

	 Gradone Costa Retta IN 30x60x3,3 . 12"x24"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT R10 ● B39 	 Gradone Costa Retta HOME 30x60x3,3 . 12"x24"x1 ⁵ / ₁₆ " LAPP-RETT R9 ● B40 	 Step Molato IN 30x60 . 12"x24" RETT R10 ● B24 
 black	1065326	1065322	1065318
 grey	1065327	1065323	1065319
 rope	1065328	1065324	1065320
 white	1065329	1065325	1065321

floor // ROPE IN 80x80 . 32"x32" RETT
ROPE IN MOSAICO 5x5 RETT



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 8,5 MM 5/16"						
100x100 . 40"x40" RETT IN / RETT HOME	2	2,00	38,00	24	48,00	950
100x100 . 40"x40" R11 RETT ROCK	1	1,00	20,65	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	48,00	950
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT IN	6	6,00 ml	9,00			
 9,5 MM 3/8"						
80x80 . 32"x32" RETT IN / RETT HOME	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
80x80 . 32"x32" R11 RETT ROCK	2	1,28	28,50	40	51,20	1.160
	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
120x120 . 48"x48" RETT IN	1	1,44	31,00	40	57,60	1.300
60x120 . 24"x48" RETT IN / R11 RETT ROCK / HOME RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT HOME	3	1,08	22,80	40	43,20	928
60x60 . 24"x24" RETT IN / R11 ROCK RETT / SQUARE MIX	3	1,08	23,50	32	34,56	770
	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT IN / R11 ROCK RETT / RETT HOME	6	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x80 . 3"x32" BATTISCOPA RETT IN	6	4,80 ml	9,50			
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT IN	12	7,20 ml	10,50			
 19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT ROCK	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292

STONE BOX

A5 4586 | Australian Pendulum Test:
Lavagna - Pietra blu - Brera → P3
Multicolor - Multicolor selected → P4

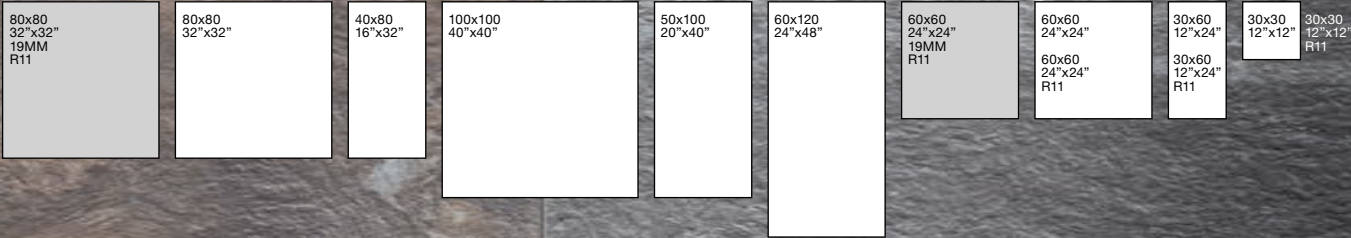
B5 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //



colours //



surfaces //



wall // **MULTICOLOR** 60x120 . 24"x48" RETT / **MULTICOLOR MOSAICO SCAGLIE** 24x29 . 9 7/16"x11 7/16"
floor // **MULTICOLOR** 60x60 . 24"x24" RETT



floor // **MULTICOLOR SELECTED** 60x60 . 24"x24" RETT



floor // **MULTICOLOR SELECTED** 100x100 . 40"x40" RETT



floor // **BRERA** 60x120 . 24"x48" RETT



floor // **PIETRA BLU** 80x80 . 32"x32" RETT
BATTISCOPIA 7,5x80 . 3"x32" RETT

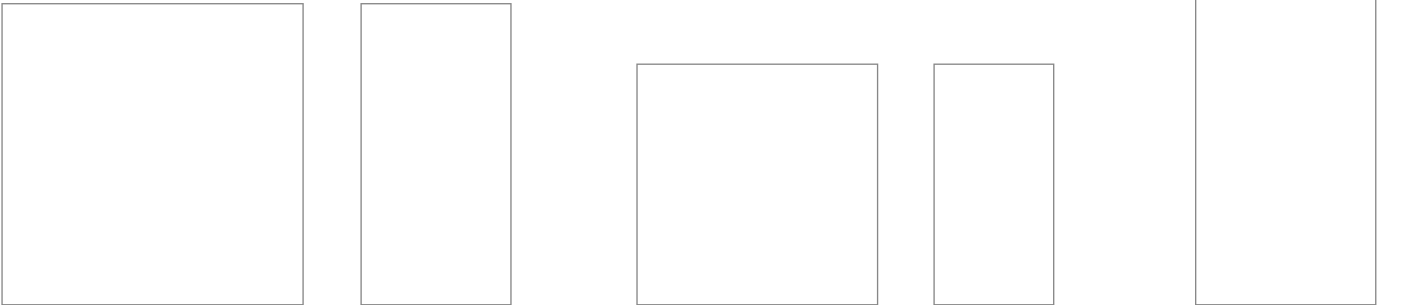


STONE BOX

BRERA v2 PIETRA BLU v2 LAVAGNA v2



8,5 MM 5/16" 9,5 MM 3/8"



100x100 . 40"x40" RETT ■ A32 1058694 lavagna 1058695 multicolor 1058696 m. selected 1058698 pietra blu

50x100 . 20"x40" RETT ■ A28 1058702 lavagna 1058703 multicolor 1058704 m. selected

80x80 . 32"x32" RETT ■ A27 1055189 lavagna 1055190 multicolor 1055730 m. selected 1055192 pietra blu

40x80 . 16"x32" RETT ■ A25 1055215 lavagna 1055216 multicolor 1055734 m. selected

60x120 . 24"x48" RETT ■ A31 1055224 brera 1055225 lavagna 1055226 multicolor 1055736 m. selected

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



MULTICOLOR v4 MULTICOLOR SELECTED v3



19 MM 13/16"



60x60 . 24"x24" RETT ■ A15 1055146 brera 1055147 lavagna 1055148 multicolor 1055746 m. selected 1055150 pietra blu

30x60 . 12"x24" RETT ■ A10 1055198 brera 1055199 lavagna 1055200 multicolor 1055740 m. selected

30x30 . 12"x12" RETT ■ A14 1056332 lavagna 1056333 multicolor 1056334 m. selected

80x80 . 32"x32" RETT ■ R11 ■ A46 1061337 multicolor

60x60 . 24"x24" RETT ■ R11 ■ A36 1055236 multicolor

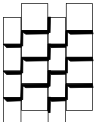
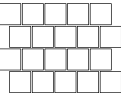
30x30 . 12"x12" RETT ■ R11 ■ A15 1057906 lavagna 1057908 multicolor 1057909 m. selected

60x60 . 24"x24" RETT ■ R11 ■ A17 1055157 lavagna 1055158 multicolor 1055743 m. selected

30x60 . 12"x24" RETT ■ R11 ■ A12 1055204 lavagna 1055205 multicolor 1055742 m. selected

MOSAICI

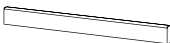
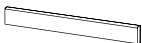
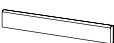
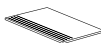
MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

				
	Mosaico 30x30 . 12"x12" (5x5 . 2"x2") RETT ● B13	Mosaico Scaglie* 24x29 . 9 ⁷ / ₁₆ "x11 ⁷ / ₁₆ " ● B20	Mosaico Bricks 30x60 . 12"x24" RETT ● B25	Mosaico Spacco 30x40 . 12"x16" (7,5x7,5 . 3"x3") ● B15
 brera	1055605	1056349	1056158	-
 lavagna	1056160	1056350	1056129	1055597
 multicolor	1056162	1056352	1056131	1055599
 m. selected	1056161	1056351	1056130	1055598
 pietra blu	1055603	1056354	1056159	-

* Il mosaico SCAGLIE si posa con la scaglia verso il basso e non prevede stuccatura, evitare di collocare in box doccia o in zone in cui è presente lo scorrimento di acqua continua.
Layout suggestions: please install SCAGLIE mosaic only vertically. This trim cannot be grouted, therefore we strongly advise against installation for areas in direct contact with water as shower walls.
Poser la mosaïque "SCAGLIE" avec la partie proéminente vers le bas. Cet élément n'étant pas à rejointoyer il est, de ce fait, déconseillé de l'utiliser sur des parois verticales sujettes à des ruissellements d'eau comme par exemple les murs intérieurs d'une cabine de douche.
Verlegungshinweise: das Mosaik "SCAGLIE" mit dem hervorstehenden Teil nach unten verlegen. Das Formteil kann nicht verfügt werden, deshalb ist die Verwendung an der Wand in Bereiche wie Dusche zu vermeiden. comme la zone intérieure d'un box de douche.

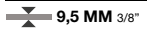
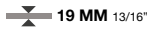
PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

							
	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ▶ C7 	Battiscopa 7,5x80 . 3"x32" RETT ▶ C7 	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ▶ C5 	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B27 
 brera	-	-	1055614	1058540	1058428	1055627	-
 lavagna	1060022	1055621	1055615	1056124	1058511	1063201	1056125
 multicolor	1058677	1055622	1055616	1055638	1058512	1063204	1058311
 m. selected	1058678	1055623	1055617	1058539	1058513	1063202	1055668
 pietra blu	1058676	1055625	1055619	1058541	-	-	-

floor // LAVAGNA 60x60 . 24"x24" RETT / 60x120 . 24"x48" RETT / GRADONE SQUARE ASSEMBLATO 60x120x3,3 . 12"x48x1⁵/₁₆" RETT
wall // LAVAGNA MOSAICO SCAGLIE 24x29 . 9 ⁷/₁₆"x11 ⁷/₁₆" RETT



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
						
100x100 . 40"x40" RETT	1	1,00	19,00	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	48,00	950
50x100 . 20"x40" RETT	2	1,00	19,00	42	42,00	840
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	7,50			
						
80x80 . 32"x32" RETT	2	1,28	27,50	44	56,32	1.226
40x80 . 16"x32" RETT	3	0,96	20,70	28	26,88	596
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / R11 RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
30x30.12"x12" RETT / R11 RETT	12	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x80 . 3"x32" BATTISCOPA RETT	6	4,80 ml	9,00			
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	10,50			
						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996

TEMPER



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

80x180 32"x72"	100x100 40"x40"	100x100 40"x40" 19MM R11	120x120 48"x48"	60x120 24"x48" 19MM R11	30x120 12"x48"	60x60 24"x24"
	50x100 20"x40"					30x60 12"x24"
			60x120 24"x48"			

colours //

FROST	GOLDEN	RUST	ARGENT	IRON	COAL
-------	--------	------	--------	------	------

surfaces //

NAT	R11	SCRATCH
-----	-----	---------

floor // **GOLDEN** 50x100 . 20"x40" RETT

wall // **BAMBOO BRONZE BASE GOLDEN** (COMP. 2 PZ) 120x120 . 48"x48" RETT





floor // **RUST** 60x120 . 24"x48" RETT / **RUST SCRATCH** 30x120 . 12"x48" RETT



floor // **COAL** 100x100 . 40"x40" RETT

floor // **ARGENT** 120x120 . 48"x48" RETT
wall // **ARGENT** 60x120 . 24"x48" RETT / **BAMBOO SILVER** (COMP. 2 PZ) 120x120 . 48"x48" RETT



floor // **IRON** 100x100 . 40"x40" SCRATCH RETT



floor // **FROST** 120x120 . 48"x48" RETT
wall // **FROST MOSAICO METALLIC** 30x30 . 12"x12" RETT



TEMPER

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



FROST



GOLDEN

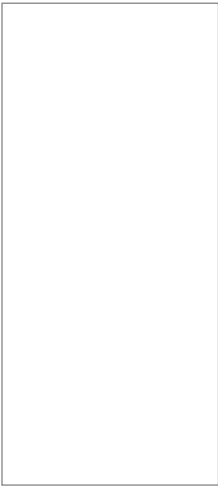


RUST

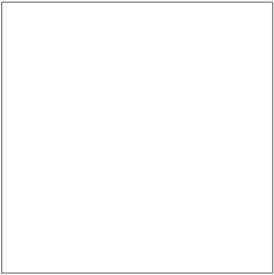


8,5 MM 5/16"

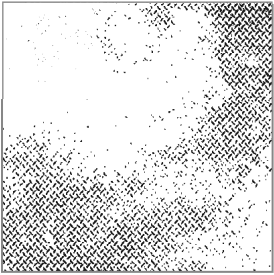
9,5 MM 3/8"



80x180 . 32"x72"
RETT ■ A38
1070278 **argent**
1070279 **coal**
1070280 **frost**
1070281 **golden**
1070282 **iron**
1070283 **rust**



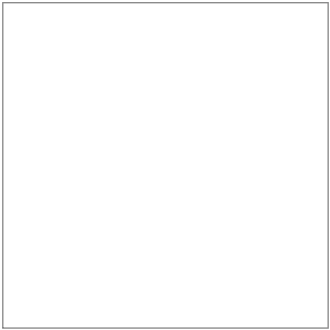
100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1068303 **argent**
1068304 **coal**
1068305 **frost**
1068306 **golden**
1068307 **iron**
1068308 **rust**



100x100 . 40"x40"
SCRATCH RETT ■ A40
1068561 **argent**
1068562 **coal**
1068563 **frost**
1068564 **golden**
1068565 **iron**
1068566 **rust**



50x100 . 20"x40"
RETT ■ A28
1068309 **argent**
1068310 **coal**
1068311 **frost**
1068312 **golden**
1068313 **iron**
1068314 **rust**



120x120 . 48"x48"
RETT ■ A44
1068377 **argent**
1068378 **coal**
1068379 **frost**
1068380 **golden**
1068381 **iron**
1068382 **rust**

ARGENT



IRON



COAL



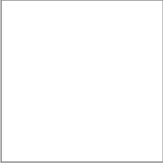
19 MM 13/16"



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1068316 **argent**
1068317 **coal**
1068318 **frost**
1068319 **golden**
1068320 **iron**
1068321 **rust**



30x120 . 12"x48"
SCRATCH RETT ■ A39
1070063 **argent**
1070064 **coal**
1070065 **frost**
1070066 **golden**
1070067 **iron**
1070068 **rust**



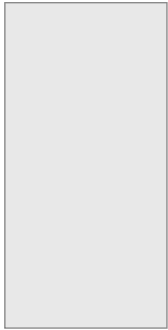
60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1068323 **argent**
1068324 **coal**
1068325 **frost**
1068326 **golden**
1068327 **iron**
1068328 **rust**



30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1070559 **argent**
1070560 **coal**
1070561 **frost**
1070562 **golden**
1070563 **iron**
1070564 **rust**



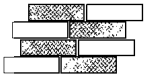
100x100 . 40"x40"
RETT ■ R11 ■ A46E
1069891 **frost**
1069892 **golden**
1068567 **iron**
1068568 **rust**



60x120 . 24"x48"
RETT ■ R11 ■ A46
1070143 **frost**
1070144 **golden**
1070145 **iron**
1070146 **rust**

MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА

			
	Mosaico Intreccio 30x30 . 12"x12" RETT ● B14	Mosaico Metallic 30x30 . 12"x12" RETT ● B20	Mosaico Bricks Fondo/Scratch 24x40 . 9 ⁷ / ₁₆ "x16" RETT ● B15
	argent 1070056	1070153	1070147
	coal 1070057	1070154	1070148
	frost 1070058	1070155	1070149
	golden 1070059	1070156	1070150
	iron 1070060	1070157	1070151
	rust 1070061	1070158	1070152

DECORI*

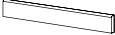
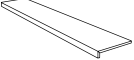
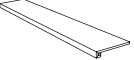
DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ

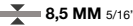
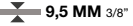
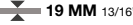
		
	Inserto Weld S/8 30x30 . 12"x12" RETT ● B26	Decoro Bamboo comp 2 pz 120x120 . 48"x48" RETT ● B66B
	silver (base iron) 1069671	 argent bamboo silver (base argent) 1070221
	bronze (base rust) 1069670	 golden bamboo bronze (base golden) 1070222

* **Decori da rivestimento ad uso residenziale interno.**
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

					
	Battiscopa 6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" RETT ► C7 	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B24 	Gradone Square Assemblato 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B62 	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 
	argent 1070131	1070137	1070159	1070171	1070165
	coal 1070132	1070138	1070160	1070172	1070166
	frost 1070133	1070139	1070161	1070173	1070167
	golden 1070134	1070140	1070162	1070174	1070168
	iron 1070135	1070141	1070163	1070175	1070169
	rust 1070136	1070142	1070164	1070176	1070170

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
						
80x180 . 32"x72" RETT	1	1,44	29,30	36	51,84	1.100
100x100 . 40"x40" RETT / INSERTO SCRATCH RETT	1	1,00	19,00	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	48,00	950
50x100 . 20"x40" RETT	2	1,00	19,00	42	42,00	840
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	9,00			
						
120x120 . 48"x48" RETT	1	1,44	32,00	40	57,60	1.335
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	32,00	36	51,84	1.168
30x120.12"x48" INSERTO SCRATCH RETT	4	1,44	32,00	24	34,56	1.168
60x60 . 24"x24" RETT / R11 RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / RETT TRACK	6	1,08	22,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			
						
100x100 . 40"x40" R11 RETT	1	1,00	42,50	21	21,00	926
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

TO BE CONCRETE



80x80 . 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2
60x120 . 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2
60x60 . 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2
30x60 . 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2



GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

R10

R11

A+B

A+B+C



V2

8,5 MM

9,5 MM

sizes //

80x80 32"x32" R11	100x100 40"x40"	60x120 24"x48"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
-------------------------	--------------------	-------------------	------------------	------------------

colours //

CONCRETE GESSO	CONCRETE GRIGIO	CONCRETE PELTRO	CONCRETE ANTRACITE
-------------------	--------------------	--------------------	-----------------------

surfaces //

NAT	R11
-----	-----



floor // **CONCRETE PELTRO** 60x120 . 24"x48" RETT
CONCRETE GESSO INSERTO TO BE S/4 60x60 . 24"x24" RETT

floor // **CONCRETE GRIGIO** 80x80 . 32"x32" RETT
CONCRETE GRIGIO PEZZI SPECIALI



floor // **CONCRETE GESSO** 100x100 . 40"x40" RETT



floor // **CONCRETE GRIGIO** 100x100 . 40"x40" RETT
wall // **CONCRETE GRIGIO MOSAICO TESSERA** 30x30 . 12"x12" RETT

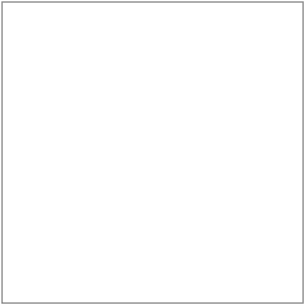


TO BE CONCRETE

CONCRETE GESSO



8,5 MM 5/16"

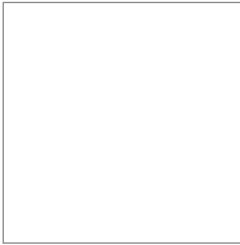


100x100 . 40"x40"
RETT ■ A32
1061432 to be antracite
1061434 to be gesso
1061435 to be grigio
1061433 to be peltro

CONCRETE GRIGIO



9,5 MM 3/8"



80x80 . 32"x32"
RETT ■ A27
1061457 to be antracite
1061459 to be gesso
1061460 to be grigio
1061458 to be peltro
80x80 . 32"x32"
RETT R11 ■ A29
1064442 to be antracite
1064444 to be grigio

CONCRETE PELTRO



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
8,5 MM 5/16"						
100x100 . 40"x40" RETT	1	1,00	19,00	42	42,00	814
	2	2,00	38,00	24	38,00	980
6,5x100 . 2 ⁹ / ₁₆ "x40" BATTISCOPA RETT	6	6,00 ml	7,50			
9,5 MM 3/8"						
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
80x80 . 32"x32" RETT / R11 RETT	2	1,28	27,50	40	56,32	1.228
60x60 . 24"x24" RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
7,5x80 . 3"x32" BATTISCOPA RETT	6	4,80 ml	9,00			
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	10,50			

GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÈS CÉRAMÉ PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



CONCRETE ANTRACITE



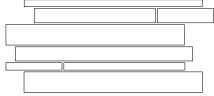
30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1061449 to be antracite
1061451 to be gesso
1061452 to be grigio
1061450 to be peltro

MOSAICI

MOSAICS . MOSAÏQUES . MOSAIKEN . МОЗАИКА



Mosaico Tessera
30x30 . 12"x12"
(5x5 . 2"x2")
RETT ● B13



Mosaico Bricks
30x60 . 12"x24"
RETT ● B25

antracite	1062299	1062304
gesso	1062301	1062306
grigio	1062302	1062307
peltro	1062303	1062305

DECORI

DECORS . DÉCORS . DEKORE . ДЕКОРЫ



Inserto To Be S/4*
60x60 . 24"x24"
RETT ● B46



Ventaglio
30x30 . 12"x12"
RETT ● B35



Righe
30x30 . 12"x12"
RETT ● B35

gesso	1064668	1064674	1064680
peltro	1064670	1064676	1064682

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



Battiscopa
6,5x100 .
2⁹/₁₆"x40"
RETT ► C7 6



Battiscopa
7,5x80 .
3"x32"
RETT ► C7 6



Battiscopa
6,5x60 .
2⁹/₁₆"x24"
RETT ► C5 12



Gradone Costa Retta
30x120x3,3 .
12"x48"x1⁵/₁₆"
RETT ● B51 4

antracite	1062278	1062326	1064829	1062288
gesso	1062280	1062328	1064831	1062290
grigio	1062281	1062329	1064832	1062291
peltro	1062282	1062327	1064833	1062289

* Decorì da rivestimento ad uso residenziale interno.
Wall decorations for interior residential.
Décor mural pour usage résidentiel intérieur.
Wanddekore nur für Innenbereich geeignet.
Декоры для отделки стен жилых помещений.

TO BE MARBLE



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



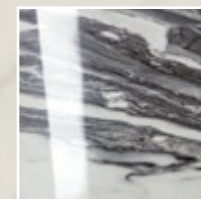
sizes //

100x100 40"x40"	50x100 20"x40"	80x180 32"x72"	60x120 24"x48"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
--------------------	-------------------	-------------------	-------------------	------------------	------------------

colours //

MARBLE RENOIR	MARBLE STATUARIO	MARBLE PORTORO
------------------	---------------------	-------------------

surfaces //



LUX



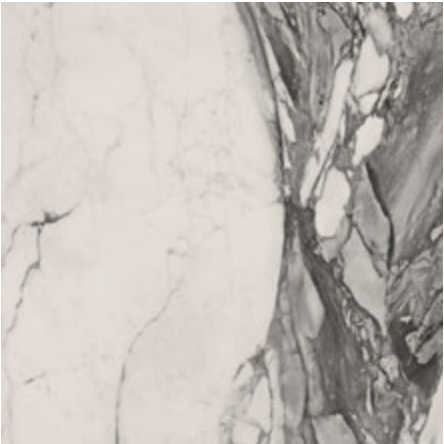
wall // **MARBLE RENOIR** 100x100 . 40"x40" LUX-RETT
floor // **CONCRETE ANTRACITE** 100x100 . 40"x40" RETT

floor // MARBLE PORTORO 100x100 . 40"x40" LUX-RETT



TO BE MARBLE

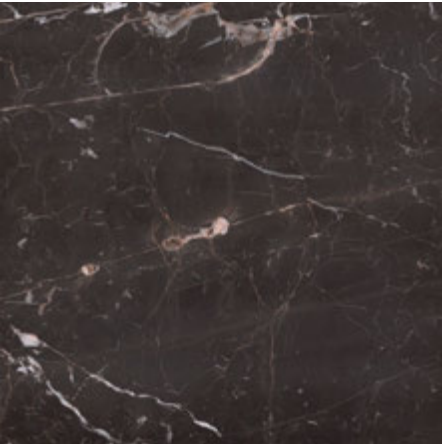
MARBLE RENOIR



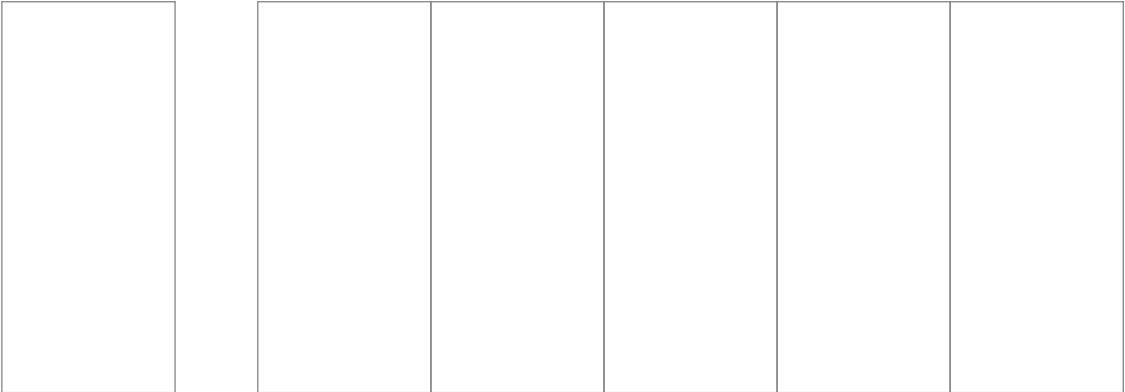
MARBLE STATUARIO



MARBLE PORTORO



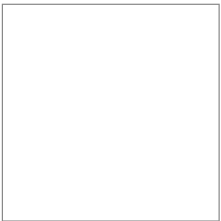
8,5 MM 5/16"



80x180 . 32"x72"
LUX-RETT ■ A48
1062694 to be portoro
1059796 to be renoir
1059797 to be statuario

PANNELLO 5 (comp 5 pz 80x180)
400x180 . 157 1/2"x72"
LUX-RETT ■ A52
1060550 to be statuario

8,5 MM 5/16"



100x100 . 40"x40"
LUX-RETT ■ A44
1062688 to be portoro
1060394 to be renoir
1060396 to be statuario

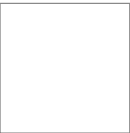


50x100 . 20"x40"
LUX-RETT ■ A40
1062690 to be portoro
1061469 to be renoir
1061472 to be statuario

9,5 MM 3/8"



60x120 . 24"x48"
LUX-RETT ■ A42
1062699 to be portoro
1060451 to be renoir
1060453 to be statuario



60x60 . 24"x24"
LUX-RETT ■ A31
1062703 to be portoro
1060455 to be renoir
1060457 to be statuario



30x60 . 12"x24"
LUX-RETT ■ A27
1062707 to be portoro
1060459 to be renoir
1060461 to be statuario

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



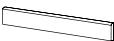
MOSAICI

MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

		
Mosaico 30x30 . 12"x12" LUX-RETT ● B19 (2,2x2,2 . 7/8"x7/8")		
	portoro	1062883
	renoir	1062953
	statuario	1062954

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

					
Battiscopa 6,5x100 . 29/16"x40" LUX-RETT ► C8 6			Battiscopa 6,5x60 . 29/16"x24" LUX-RETT ► C6 12		
	portoro	1062581	1062958		
	renoir	1062578	1062959		
	statuario	1062579	1062960		

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
8,5 MM 5/16"						
80x180 . 32"x72" LUX-RETT	1	1,44	30,40	36	51,84	1.140
400x180 . 157 1/2"x72" LUX-RETT	5	7,20	152,00	35	50,40	1.110
100x100 . 40"x40" LUX-RETT	2	2,00	38,00	24	48,00	950
50x100 . 20"x40" LUX-RETT	2	1,00	19,00	42	42,00	840
6,5x100 . 29/16"x40" BATTISCOPA LUX-RETT	6	6,00 ml	7,50			
9,5 MM 3/8"						
60x120 . 24"x48" LUX-RETT	2	1,44	32,00	36	51,84	1.190
60x60 . 24"x24" LUX-RETT	3	1,08	24,50	40	43,20	996
30x60 . 12"x24" LUX-RETT	6	1,08	24,30	40	43,20	990
6,5x60 . 29/16"x24" BATTISCOPA LUX-RETT	12	7,20 ml	10,50			

XTREME

BS 7976 | British Pendulum Test:
PTV > 36 WET



GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ



sizes //

60x120 24"x48"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
	60x60 24"x24" R11	30x60 12"x24" R11

colours //

X WHITE	X GREY	X SILVER	X MUD
---------	--------	----------	-------

surfaces //

NAT	STRUTTURATO R11



floor // **X SILVER** 60x60 . 24"x24" RETT



floor // **X WHITE** 30x60 . 12"x24" RETT
 wall // **X WHITE MOSAICO BRICKS** 30x60 . 12"x24" RETT
X WHITE 30x60 . 12"x24" RETT

XTREME

X WHITE



X GREY



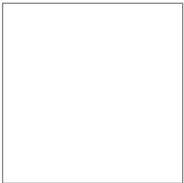
X SILVER



9,5 MM 3/8"



60x120 . 24"x48"
RETT ■ A31
1048478 **x grey**
1048479 **x mud**
1048480 **x silver**
1048481 **x white**



60x60 . 24"x24"
RETT ■ A15
1048486 **x grey**
1048487 **x mud**
1048488 **x silver**
1048489 **x white**



30x60 . 12"x24"
RETT ■ A10
1048553 **x grey**
1048554 **x mud**
1048555 **x silver**
1048556 **x white**

60x60 . 24"x24"
RETT STRUTTURATO
R11 ■ A17
1048541 **x grey**
1048542 **x mud**
1048543 **x silver**
1048544 **x white**

30x60 . 12"x24"
RETT STRUTTURATO
R11 ■ A12
1048537 **x grey**
1048538 **x mud**
1048539 **x silver**
1048540 **x white**

GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ



X MUD



MOSAICI

MOSAICS. MOSAÏQUES. MOSAIKEN. МОЗАИКА

	Mosaico Xtreme 30x30 . 12"x12" RETT (5x5 . 2"x2") ● B13	Mosaico Bricks 30x60 . 12"x24" RETT ● B25
x grey	1048449	1048457
x mud	1048450	1048462
x silver	1048451	1048465
x white	1048452	1048467

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

	Battiscopa 6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" RETT ► C5 12	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT ● B23 6	Gradone Costa Retta 30x120x3,3 . 12"x48"x1 ⁵ / ₁₆ " RETT ● B51 4
x grey	1050336	1052982	1058430
x mud	1050337	1049471	1058519
x silver	1050338	1055105	1058520
x white	1050339	1050553	1058521

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
9,5 MM 3/8"						
60x120 . 24"x48" RETT	2	1,44	31,00	36	51,84	1.144
60x60 . 24"x24" RETT / R11 STRUTTURATO RETT	3	1,08	22,80	40	43,20	928
30x60 . 12"x24" RETT / R11 STRUTTURATO RETT	6	1,08	22,80	40	43,20	928
6,5x60 . 2 ⁹ / ₁₆ "x24" BATTISCOPA RETT	12	7,20 ml	11,00			

INDEX

▼
19 mm
▲

collection //

absolute stone	202
briccole	204
ceppo di grès	206
genesis loft	208
gravity	210
infinity	212
mb3	214
soap stone	216
square	218
stone box	220
temper	222

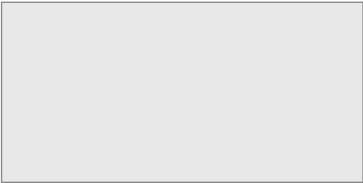


ABSOLUTE STONE

MOON



19 MM 13/16"



60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A46
1077620 **clay**
1077621 **grey**
1077622 **ground**
1077623 **moon**

GREY



CLAY



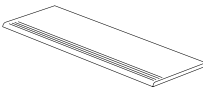
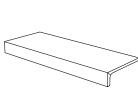
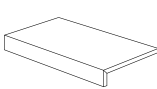
GROUND



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
60x120 . 24"x48" RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
	Step Molato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B53 1	Step Torato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B55 1	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B43 4	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52 2
clay	1078265	1078270	1078274	1079193
grey	1078266	1078271	1078275	1078279
ground	1078267	1078272	1078276	1078280
moon	1078268	1078273	1078277	1078281

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



BRICCOLE



AMBRA



MIELE



TORTORA



19 MM 13/16"

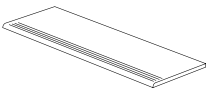


30x120 . 12"x48"
RETT **R11** ■ A46
1077646 **ambra**
1077647 **miele**
1077648 **tortora**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
30x120 . 12"x48" RETT	2	0,72	30,60	24	17,28	760

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



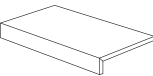
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 2

ambra	1078323	1078326	1078329	-
miele	1078324	1078327	1078330	-
tortora	1078325	1078328	1078331	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



CEPPO DI GRÈS



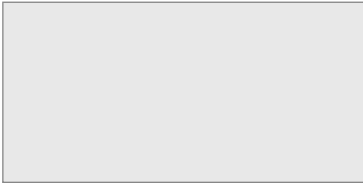
AVORIO

SABBIA

GRIGIO



19 MM 13/16"

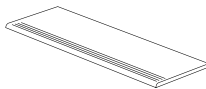


60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A46
1077674 **avorio**
1077675 **grigio**
1077676 **sabbia**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
60x120 . 24"x48" RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ



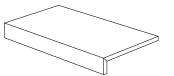
Step Molato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B53 1



Step Torato
30x120 . 12"x48"
RETT **R11**
● B55 1



Elemento ad "L" Assemblato
15x60x5 . 6"x24"x2"
RETT **R11**
● B43 4



Costa Retta
30x60x5 . 12"x24"x2"
RETT **R11**
● B52 2

avorio	1078394	1078397	1078400	1078409
grigio	1078395	1078398	1078401	1078411
sabbia	1078396	1078399	1078402	1078412

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



GENESIS LOFT



ZINC



MINERAL



BLACKMOON



19 MM 13/16"

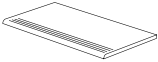
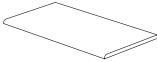
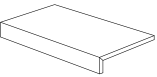


60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A36
1046034 **blackmoon**
1046035 **mineral**
1046036 **zinc**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

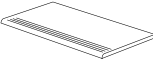
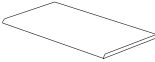
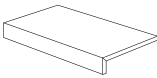
				
	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B36 3	Step Torato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B37 3	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B45 4	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52 2
blackmoon	1047621	1049651	1049670	-
mineral	1047057	1054285	1048213	-
zinc	1048432	1054865	1046812	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
	Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B36 	Step Torato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B37 	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B45 	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52 
dust	1058046	1058048	1058049	-
greige	1058047	1054010	1058051	-
titan	1058033	1054533	1058053	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.

GRAVITY



TITAN



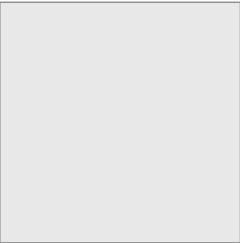
GREIGE



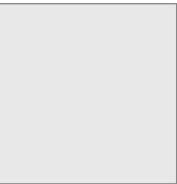
DUST



 19 MM 13/16"

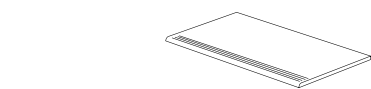


80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46
1060502 **dust**
1060503 **greige**
1060504 **titan**



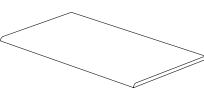
60x60 . 24"x24"
RETT **R11** ■ A36
1053110 **dust**
1053111 **greige**
1053112 **titan**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996



Step Molato
40x80 . 16"x32"
RETT **R11**
● B42 

dust	1063034
greige	1063035
titan	1063036



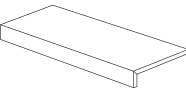
Step Torato
40x80 . 16"x32"
RETT **R11**
● B43 

dust	1063037
greige	1063038
titan	1063039



Elemento ad "L" Assemblato
15x80x5 . 6"x32"x2"
RETT **R11**
● B49 

dust	1063040
greige	1063041
titan	1063042



Costa Retta
30x80x5 . 12"x32"x2"
RETT **R11**
● B58 

dust	-
greige	-
titan	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



INFINITY

IVORY



MOKA



CONCRETE



ANTRA



SAND

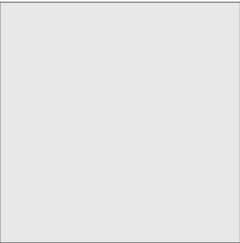


R11

A+B+C

V2

19 MM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ **A46**
1073345 **antra**
1073346 **concrete**
1073347 **ivory**
1073348 **moka**
1073349 **sand**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	44	28,16	1.192

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

	Step Molato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B42	Step Torato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B43	Elemento ad "L" Assemblato 15x80x5 . 6"x32"x2" RETT R11 ● B49	Costa Retta 30x80x5 . 12"x32"x2" RETT R11 ● B58
antra	1073909	1073914	1073919	1073924
concrete	1073910	1073915	1073920	1079194
ivory	1073911	1073916	1073921	1073926
moka	1073912	1073917	1073922	1073927
sand	1073913	1073918	1073923	1073928

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



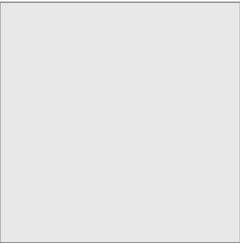
MB3



CENERE



19 MM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ **A46**
1060505 **cenere**
1060506 **ematite**

EMATITE



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

	Step Molato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B42 2	Step Torato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B43 2	Elemento ad "L" Assemblato 15x80x5 . 6"x32"x2" RETT R11 ● B49 4	Costa Retta 30x80x5 . 12"x32"x2" RETT R11 ● B58 2
cenere	1062966	1062969	1062972	-
ematite	1062967	1062970	1062973	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



SOAP STONE



SOAP GREY ROCK



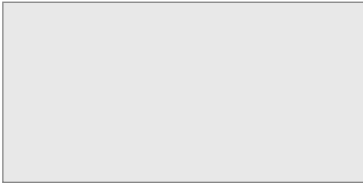
SOAP IVORY ROCK



SOAP COFFEE ROCK



 19 MM 13/16"

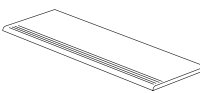
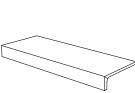
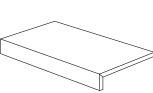


60x120 . 24"x48"
ROCK-RETT **R11** ■ A46
1068435 **soap coffee rock**
1068436 **soap grey rock**
1068437 **soap ivory rock**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
 19 MM 13/16"						
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

			
Step Molato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B53 	Step Torato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B55 	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B43 	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52 
soap coffee 1070953	1070956	1070960	-
soap grey 1070954	1070957	1070961	-
soap ivory 1070955	1070958	1070962	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



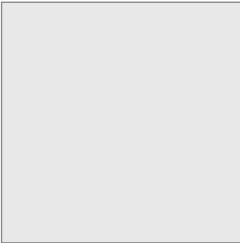
SQUARE



WHITE



19 MM 13/16"



80x80 . 32"x32"
RETT **R11** ■ A46
1064890 **black rock**
1064891 **grey rock**
1064892 **rope rock**
1064893 **white rock**

ROPE



GREY



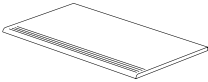
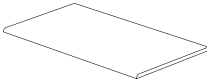
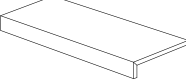
BLACK



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
	Step Molato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B42 	Step Torato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B43 	Elemento ad "L" Assemblato 15x80x5 . 6"x32"x2" RETT R11 ● B49 	Costa Retta 30x80x5 . 12"x32"x2" RETT R11 ● B58 
black rock	1065353	1065357	1065361	-
grey rock	1065354	1065358	1065362	-
rope rock	1065355	1065359	1065363	-
white rock	1065356	1065360	1065364	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



STONE BOX



MULTICOLOR



80x80 . 32"x32"

RETT **R11** ■ A46

1061337 **multicolor**

60x60 . 24"x24"

RETT **R11** ■ A36

1055236 **multicolor**

	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
80x80 . 32"x32" R11 RETT	1	0,64	29,00	44	28,16	1.292
	1	0,64	29,00	40	25,60	1.176
60x60 . 24"x24" R11 RETT	2	0,72	30,60	32	23,04	996

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Step Molato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B42	Step Torato 40x80 . 16"x32" RETT R11 ● B43	Elemento ad "L" Assemblato 15x80x5 . 6"x32"x2" RETT R11 ● B49	Costa Retta 30x80x5 . 12"x32"x2" RETT R11 ● B58
multicolor 1063021	1063024	1063027	-
Step Molato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B36	Step Torato 30x60 . 12"x24" RETT R11 ● B37	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B45	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52
multicolor 1055644	1055650	1055656	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.

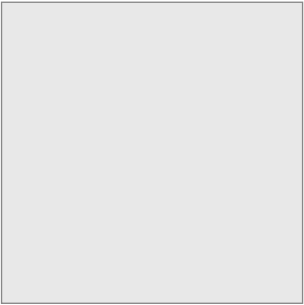


TEMPER

FROST



19 MM 13/16"



100x100 . 40"x40"
RETT **R11** ■ A46E
1069891 **frost**
1069892 **golden**
1068567 **iron**
1068568 **rust**



60x120 . 24"x48"
RETT **R11** ■ A46
1070143 **frost**
1070144 **golden**
1070145 **iron**
1070146 **rust**

GOLDEN



RUST



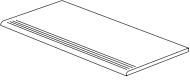
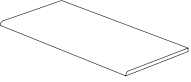
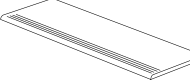
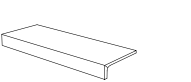
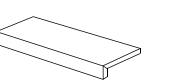
IRON



	PCS // BOX	SQM // BOX	KGS // BOX	BOXES // PALLET	SQM // PALLET	KGS // PALLET
19 MM 13/16"						
100x100 . 40"x40" R11 RETT	1	1,00	42,50	21	21,00	926
60x120 . 24"x48" R11 RETT	1	0,72	30,60	36	25,92	1.118

PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIÈCES SPÉCIALES . FORMSTÜCKE . СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

				
	Step Molato 33x100 . 13"x40" RETT R11 ● B56 2	Step Torato 33x100 . 13"x40" RETT R11 ● B57 2	Elemento ad "L" Assemblato 15x100x5 . 6"x40"x2" RETT R11 ● B54 2	Costa Retta 30x100x5 . 12"x40"x2" RETT R11 ● B60 1
frost	1070568	1070572	1070576	-
golden	1070569	1070573	1070577	-
iron	1070570	1070574	1070578	-
rust	1070571	1070575	1070579	-
				
	Step Molato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B53 1	Step Torato 30x120 . 12"x48" RETT R11 ● B55 1	Elemento ad "L" Assemblato 15x60x5 . 6"x24"x2" RETT R11 ● B43 4	Costa Retta 30x60x5 . 12"x24"x2" RETT R11 ● B52 2
frost	1070584	1070588	1070592	-
golden	1070585	1070589	1070593	-
iron	1070586	1070590	1070594	-
rust	1070587	1070591	1070595	-

PER PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA, VEDI PAG. 225. FOR SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND GO TO PAGE 225.
POUR PIÈCES SPÉCIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE, VOIR PAGE 225. BETREFFEND FORMTEILE UND AUSFÜHRUNGEN AUF SPEZIFISCHE ANFRAGE, SIEHE SEITE 225.



PEZZI SPECIALI
19mm

TRIMS
PIÈCES SPÉCIALES
FORMSTÜCKE
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Griglia per Piscina R11
20x60 . 8"x24" RETT 
20x80 . 8"x32" RETT 

Coppia Angolo Griglia 2 pz R11
20x60 . 8"x24" RETT **Comp. 1**
20x80 . 8"x32" RETT **Comp. 1**

Step Molato R11
30x60 . 12"x24" RETT 
40x80 . 16"x32" RETT 
33x100 . 13"x40" RETT 
30x120 . 12"x48" RETT 

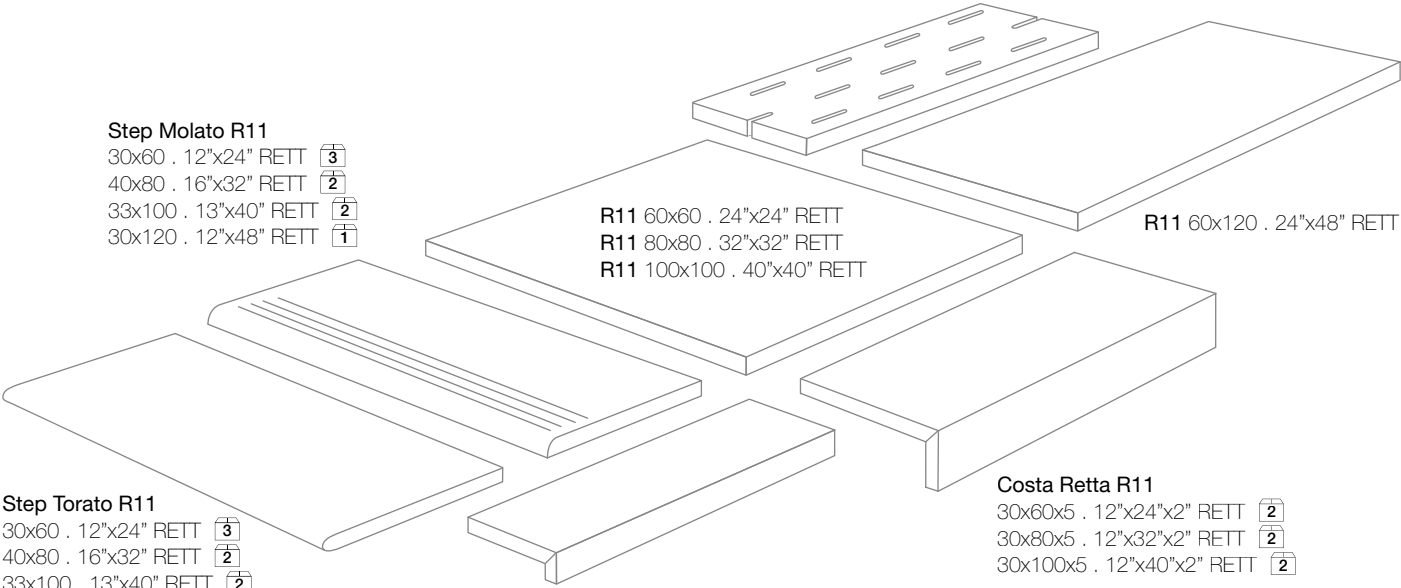
R11 60x60 . 24"x24" RETT
R11 80x80 . 32"x32" RETT
R11 100x100 . 40"x40" RETT

R11 60x120 . 24"x48" RETT

Step Torato R11
30x60 . 12"x24" RETT 
40x80 . 16"x32" RETT 
33x100 . 13"x40" RETT 
30x120 . 12"x48" RETT 

Costa Retta R11
30x60x5 . 12"x24"x2" RETT 
30x80x5 . 12"x32"x2" RETT 
30x100x5 . 12"x40"x2" RETT 

Elemento ad "L" Assemblato R11
15x60x5 . 6"x24"x2" RETT 
15x80x5 . 6"x32"x2" RETT 
15x100x5 . 6"x40"x2" RETT 



PEZZI SPECIALI E FINITURE DISPONIBILI SU RICHIESTA
SPECIAL TRIMS AND FINISHES AVAILABLE ON DEMAND.
PIECES SPECIALES ET FINITIONS DISPONIBLES SUR DEMANDE.
FORMSTÜCKE UND SONDERANFERTIGUNGEN AUF ANFRAGE.

PEZZI SPECIALI E FONDO POSSONO DIFFERIRE IN TERMINI DI TONALITÀ, IL BORDO PUÒ PRESENTARE STRATIFICAZIONI DI TONALITÀ DIVERSE.
SPECIAL PIECES AND FIELD TILES MAY COME IN DIFFERENT SHADES, THE SLAB'S EDGE MAY SHOW LAYERS OF DIFFERING HUES.
IL PEUT Y AVOIR DES DIFFÉRENCES DE TONALITÉS ENTRE LES PIÈCES SPÉCIALES ET LE FOND, LE BORD POURRAIT PRÉSENTER DES STRATIFICA-
TIONS DE TONALITÉS DIFFÉRENTES.
DIE FORMTEILE KÖNNEN FARBLICH VON DER GRUNDPLATTE ABWEICHEN, IHRE KANTEN KÖNNEN SCHICHTUNGEN IN UNTERSCHIEDLICHEN
FARBTÖNEN AUFWEISEN.

19 dove?

mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?



PER LA CASA

FOR THE HOME
POUR LA MAISON
FÜR DIE WOHNUNG
ДЛЯ ДОМА

IN GIARDINO.

In the garden. Dans le jardin.
Im Garten. В саду.

NEL PATIO E NELLE TERRAZZE.

In the patio and terraces. Sous le porche et sur les terrasses.
Im Innenhof und auf Terrassen. На патио или на террасах.

NELLE SCALE E NEI VIALETTI.

In the stairways and walkways. Sur les escaliers et dans les ruelle.
Auf Treppen und Wegen. На лестницах и на аллеях.

IN PISCINA.

In the swimming pool. En piscine.
Im Schwimmbad. В бассейне.



NEGLI SPAZI PUBBLICI

FOR PUBLIC SPACES
DANS LES ESPACES PUBLICS
IN ÖFFENTLICHEN BEREICHEN
В ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВАХ

NEI RISTORANTI E HOTEL.

In the hospitality. Dans les restaurants et dans les hôtels.
In Gästebereichen. В гостиничных заведениях.

NEGLI STABILIMENTI BALNEARI.

In the bathing establishments. Dans les établissements balnéaires.
In Badeanstalten. На пляжах.

NELLE AREE COMMERCIALI.

In the commercial areas. Dans les zones commerciales.
In Gewerbebereichen. В коммерческих зонах.

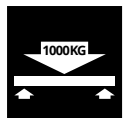
NEI CAMMINAMENTI E NELL'ARREDO URBANO.

In the walkways and urban environment. Dans la passerelle et dans la décoration urbaine.
Auf Gehwegen und in Stadtbereichen. На дорожках и в городском благоустройстве.

19 perché?

mm

WHY? POURQUOI? WARUM? ПОЧЕМУ?



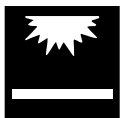
PERCHÉ RESISTE ALLA FLESSIONE E ALLA FORZA DI ROTTURA

Moduls of rupture and breaking strength
Résistant à la flexion et à la force de rupture
Biegefestigkeit und Bruchlast
Прочная на изгиб и устойчивая к разрушающим усилиям



PERCHÉ È FACILE DA PULIRE

Easy to clean
Facile à nettoyer
Pflegeleicht
легко чистится



PERCHÉ RESISTE AI COLORI E ALLA LUCE

Color resistance to light
Aucune altération des couleurs à la lumière
Lichtbeständigkeit
Устойчива к краске и свету



PERCHÉ RESISTE AI CARICHI DI ROTTURA CON SUPPORTO

Charge of rupture with support
Résistant aux charges de rupture avec support
Biegefestigkeit und Bruchlast
Устойчивая к разрушающим усилиям с основой



PERCHÉ È REMOVIBILE E ISPEZIONABILE

Because it can be removed and inspected
Facile à enlever et à contrôler
Weil er entfernbar und inspektionierbar ist
Потому, что он съемный и осматриваемый



PERCHÉ RESISTE AL GELO

Frost resistance
Résistant au gel
Frostbeständigkeit
Морозостойкая



PERCHÉ È CARRABILE

Drive-over
Carrossable
Befahrbar
Допускает движение транспортных средств



PERCHÉ È IGNIFUGO

Resistant to fire
Ignifuge
Feuerbeständig
Огнестойкая и негорючая



PERCHÉ RESISTE ALLO SHOCK TERMICO

Thermal shock resistance
Résistant au choc thermique
Temperaturwechselbeständigkeit
Устойчива к тепловым перепадам



PERCHÉ È FACILE DA POSARE ED È RETTIFICATO

Easy to fit and it is rectified
Parce qu'il est facile à poser
Leicht verlegen und rektifiziert
Легко укладывается, обрезная



PERCHÉ RESISTE ALLA SCIVOLOSITÀ

Skid resistance
Antidérapant
Rutschfestigkeit
Сопротивление скольжению



PERCHÉ NON ASSORBE ACQUA

No water absorption
Aucune absorption d'eau
Keine Wasseraufnahme
Водонепроницаема



PERCHÉ È COORDINABILE INDOOR/OUTDOOR

Because it can match indoor and outdoor
Parce qu'il coordonne l'intérieur/extérieur
Weil er für Innen- und Außenbereiche koordinierbar ist
Потому, что интерьер и экстерьер сочетаются друг с другом



PERCHÉ RESISTE ALLA MUFFA, AL MUSCHIO E AL SALE

Resistance to mold, moss and salt
Résistant à la moisissure, à la mousse et au sel
Resistent gegen Schimmel, Moos und Salz
Устойчива к плесени, моху и соли



PERCHÉ RESISTE ALL'ATTACCO CHIMICO

Resistance to chemical attack
Résistance à l'attaque chimique
Säure- und Laugenbeständigkeit
Устойчива к бытовым химикатам

19 come?

mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?



POSA A COLLA SU MASSETTO

Laying with glue for carriageable path

Pose à la colle sur chape carrossable

Verlegung auf befahrbaren Estrich

Укладка на стяжку для движения транспортных средств



All'interno di aree urbane, la posa su massetto rappresenta la scelta ottimale per realizzare zone di parcheggio, marciapiedi, percorsi pedonali e ciclabili, garantendo al tempo stesso praticità, pulizia, estetica e sicurezza.

In urban areas, laying on concrete beds is the best choice to create parking areas, sidewalks, footpaths and cycle tracks, guaranteeing a result that is practical, clean, beautiful and safe all at the same time.

En zone urbaine, la pose sur chape est un choix optimal pour réaliser des aires de stationnement, des trottoirs, des parcours piétons et cyclables, garantissant à la fois praticité, propreté, esthétique et sécurité.

Innerhalb von Stadtbereichen ist die Verlegung auf Estrichen eine optimale Lösung für die Gestaltung von Parkbereichen, Gehsteigen, Gehwegen und Fahrradwegen und ist zugleich garantiert praktisch, sauber, ästhetisch und sicher.

В городских зонах укладка на стяжку является оптимальным выбором для строительства стоянок, тротуаров, пешеходных и велосипедных дорожек, гарантируя практичность, чистоту, эстетику и безопасность.

19 come?

mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?

2



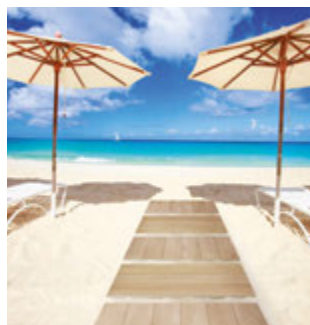
FLOTTANTE SU GHIAIA E SABBIA

Dry installation onto gravel or sand.

Pose à sec sur gravier ou sable.

Trockenverlegung in Splitt oder auf Sandbett

Сухая укладка на песок или щебень.



Per creare camminamenti pedonali, percorsi di raccordo e aree di sosta, è possibile posare il materiale direttamente su ghiaia o sabbia. I differenti metodi di posa consentono di realizzare ambienti articolati e garantire uniformità visiva anche in presenza di sottofondi diversi.

To create pedestrian walkways, linking paths and waiting areas, the material can be laid directly onto gravel or sand. The different laying methods allow complex surroundings to be created and the visual uniformity to be guaranteed even with different underlayers.

Pour créer des allées piétonnes, des parcours de raccordement et des aires de stationnement, le matériau peut être posé directement sur sable ou gravier. Les différents modes de pose permettent de réaliser des espaces structurés et garantissent l'uniformité visuelle, même en présence de supports différents.

Für die Gestaltung von Gehwegen, Verbindungsstrecken und Aufenthaltsbereichen besteht die Möglichkeit, das Material direkt auf Kies oder Sand zu verlegen. Die unterschiedlichen Verlegungsmethoden erlauben die Einrichtung artikulierter Bereiche und garantieren auch bei verschiedenartigen Untergründen eine gleichmäßige Optik.

Для строительства пешеходных дорожек, выездов и стоянок материал можно укладывать непосредственно на щебень или песок. Различные методы укладки позволяют использовать плиты в разных условиях и гарантировать зрительную однородность даже при наличии разнотипных основ.

3



FLOTTANTE SU TERRA

Dry Installation onto grass

Pose à sec sur gazon

Trockenverlegung auf Rasen

Сухая укладка на траву



Con la posa a secco su erba si possono creare percorsi che si inseriscono con eleganza all'interno di parchi pubblici e giardini privati. Questa tecnica di posa è semplice, ecologica e non richiede l'intervento di personale professionista.

With dry laying on grass, you can create paths that blend elegantly into public parks and private gardens. This laying technique is simple, environmentally friendly, and does not require the intervention of professional operators.

La pose à sec sur gazon permet de créer des parcours qui s'insèrent avec élégance dans les parcs publics et les jardins privés. Simple et écologique, cette technique de pose ne requiert pas l'intervention d'un professionnel.

Durch Trockenverlegung auf Gras lassen sich Strecken gestalten, die sich elegant in öffentliche Parkanlagen wie auch Privatgärten fügen. Diese Verlegungstechnik ist einfach, ökologisch und verlangt kein Fachpersonal.

Благодаря сухой укладке на траву можно создавать такие дорожки, которые элегантно впишутся в городские парки и частные сады. Эта техника укладки является простой, экологичной, не требующей услуг специализированного персонала.

19 come? mm

WHERE? OÙ? WO? ГДЕ?

4

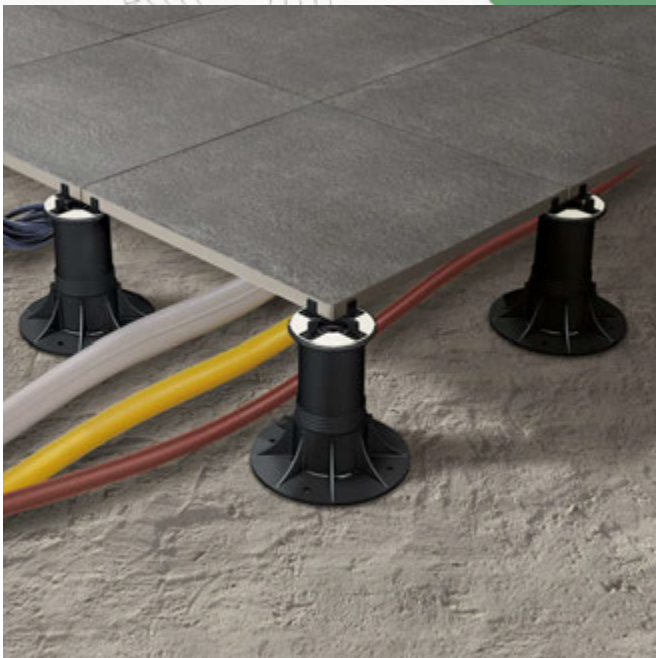
FLOTTANTE SOPRAELEVATA E DRENANTE

Installation using a draining raised structure

Pose surélevée et drainante

Doppelbodenverlegung auf Stelzlagern mit Drainage

Укладка фальшполов с дренажом



La posa sopraelevata è ottimale per ogni necessità di pavimentazione in presenza di cavi o tubi non inseriti nel massetto e per ogni necessità di ispezionabilità degli stessi o del sottofondo, inoltre garantisce il drenaggio delle acque piovane nelle pavimentazioni esterne.

Raised laying is excellent whenever there is a need for flooring with the cables or pipes not inserted in the bed and where these, or the underlayer, need to be accessed for inspection; it also guarantees the draining of rainwater in outdoor flooring.

La pose surélevée est un choix optimal pour la réalisation de revêtements de sol en présence de câbles ou de conduites hors chape. Elle laisse la possibilité d'inspecter ces derniers ou le support, et garantit le drainage des eaux de pluie dans les sols extérieurs.

Die Doppelbodenverlegung ist eine optimale Lösung für jede Bodengestaltung wo Kabel oder Rohrleitungen nicht in den Estrich eingebettet sind und wo Kabel, Rohrleitungen oder Untergründe inspektionierbar bleiben müssen. Außerdem garantieren Doppelböden bei externen Bodenbelägen die Regenwasserdränage.

Фальшпол отлично подходит для любых потребностей настила полов при наличии кабелей или труб, которые не включены в стяжку, а также для любых потребностей осмотра как их самих, так и основы. Кроме того, гарантируется дренаж дождевой воды на наружных полах.

PERCHÉ CONSENTE IL PASSAGGIO DI IMPIANTI ELETTRICI E IDRICI.

Because it allows the passage of electrical and plumbing installations. Parce qu'il permet le passage des équipements électriques et d'eau. Weil er die Durchführung von Strom- und Wasseranlagen erlaubt. Потому, что позволяет прокладывать электрические и водопроводные системы.

PERCHÉ GARANTISCE IL DRENAGGIO DELLE ACQUE PIOVANE.

Because it allows stormwater drainage. Parce qu'il garantit le drainage de l'eau de pluie. Garantiert die Ableitung des Regenwassers. Потому, что он гарантирует дренаж дождевой воды.

PERCHÉ RISOLVE PROBLEMI DI DISLIVELLO.

Because it solves floor unevenness. Parce qu'il résout les problèmes de dénivellation. Weil er bei Höhenunterschieden eine Lösung ist. Потому, что решает проблемы перепада уровня.

PERCHÉ È FACILE DA POSARE.

Because it is easy to lay down. Parce qu'il est facile à poser. Weil er leicht zu verlegen ist. Потому, что он прост в укладке.

PERCHÉ È REMOVIBILE.

Because it is removable. Parce qu'il est amovible. Weil er entfernbar ist. Потому, что он съёмный и осматриваемый.

PERCHÉ È ISPEZIONABILE FACILMENTE.

Because it can be easily inspected. Parce qu'il est facile à vérifier. Weil er einfach inspektionierbar ist. Потому, что он легко осматривается.

PERCHÉ È RIUTILIZZABILE.

Because it is reusable. Parce qu'il est réutilisable. Weil er wiederverwendbar ist. Потому, что он подлежит повторному использованию.

CARATTERISTICHE TECNICHE SUPPORTI

Support technical features. Caracteristiques techniques support. Technische eigenschaften tragstruktur. технические характеристики опор.



SUPPORTI REALIZZATI CON MATERIALE TOTALMENTE RICICLABILE

Supports made with totally recycled material. Supports réalisés avec matériel entièrement recyclable. Stelzlager aus recycelbarem Material. Подставка полностью реализована из вторичного сырья.



RESISTENTI ALLE SOLUZIONI ACIDE E BASICHE

Resistant to acidic and basic solutions. Résistant aux solutions acides et basiques. Saeure- und Laugenbeständig. Устойчива к кислотным и щелочным растворам.



RESISTENTE AGLI AGENTI ATMOSFERICI

Weather resistant. Résistant à la désaggrégation. Wetterbeständig. Устойчива к атмосферным факторам.



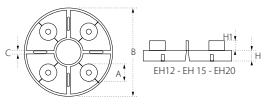
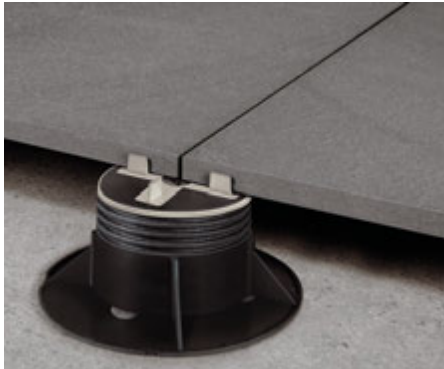
RESISTENTE A TEMPERATURE DA -30° A +120°

Temperature resistant from -30° to +120°. Résistant à la température de -30° à +120°. Beständigkeit beim Temperaturschwankungen von -30° bis +120°. Устойчива к перепадам температур от -30° до +120°.

19 come?

mm

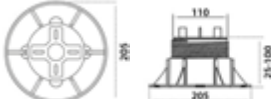
WHERE? ΟÙ? ВО? ГДЕ?



SUPPORTO FISSO

Fixed support
Support fixe
Feste tragstruktur
фиксированная опора

EH12= h 12 mm	€ 0,60 pz
---------------	-----------



SUPPORTO REGOLABILE

Adjustable support
Support réglable
Verstellbare tragstruktur
регулируемая опора

NM1= h 25/40 mm	€ 5,50 pz
NM2= h 40/70 mm	€ 6,50 pz
NM3= h 60/100 mm	€ 7,50 pz



SUPPORTO AUTOLIVELLANTE

Self-levelling support
Support autonivelant
Selbthnivellierende tragstruktur
самовыравнивающаяся опора

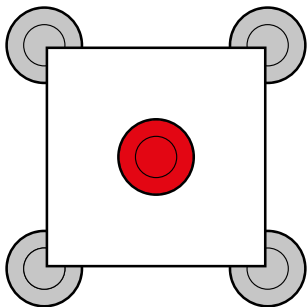
SE1= h 37/50 mm	€ 9,00 pz
SE2= h 50/75 mm	€ 10,00 pz
SE3= h 75/120 mm	€ 10,50 pz
SE4= h 120/170 mm	€ 11,00 pz

AVVERTENZE PER LA POSA SOPRAELEVATA

IMPORTANT NOTES FOR FLOATING INSTALLATION.

Per garantire la massima sicurezza del sistema sopraelevato si consiglia l'uso di un ulteriore supporto posizionato al centro della lastra. Tale soluzione definisce una distribuzione uniforme dei carichi e genera la massima resistenza della superficie calpestabile.

To ensure maximum mechanical performance and safety of the raised floor/paving, we suggest you to add one more pedestal positioned at the centre of the raised tile. This measure ensures uniform load distribution and maximum strength of the walkable surface.



INCIDENZA DEI SUPPORTI AL M²

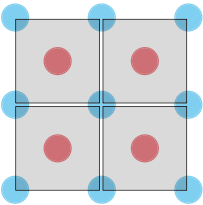
NUMBER OF PEDESTALS PER M²

Dimensione lastra Tile size	20 cm	30 cm	40 cm	45 cm	50 cm	60 cm	70 cm	75 cm	80 cm	90 cm	100 cm
20 cm	25	16,67	12,5	11,11	10	8,33	14,29	13,33	12,5	11,11	10
30 cm	16,67	11,11	8,33	7,41	6,67	5,56	9,52	8,89	8,33	7,41	6,67
40 cm	12,5	8,33	6,25	5,56	5	4,17	7,14	6,67	6,65	5,56	5
45 cm	11,1	7,41	5,56	4,94	4,44	3,7	6,35	5,63	5,56	4,94	4,44
50 cm	10	6,67	5	4,44	4	3,33	5,71	5,33	5	4,44	4
60 cm	8,3	5,56	4,17	3,7	3,33	2,78	4,76	4,44	4,17	3,7	3,33
70 cm	14,29	9,52	7,14	6,35	5,71	4,76	4,08	3,81	3,57	3,17	2,86
75 cm	13,33	8,89	6,67	5,93	5,33	4,44	3,81	3,56	3,33	2,96	2,67
80 cm	12,5	8,33	6,25	5,56	5	4,17	3,57	3,33	6,25	5,56	5
90 cm	11,11	7,41	5,56	4,94	4,44	3,7	3,17	2,96	5,56	4,94	4,44
100 cm	10	6,67	5	4,44	4	3,33	2,86	2,67	5	4,44	4
120 cm	8,33	5,56	4,17	3,7	3,33	2,78	2,38	2,22	4,17	3,7	3,33
140 cm	14,29	9,52	7,14	6,35	5,71	4,76	2,04	1,9	3,57	3,17	2,86

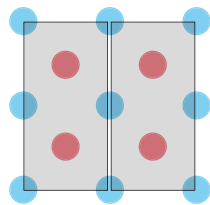
NB: questa tabella è un puro calcolo matematico e non tiene conto di tutte le variabili di cantiere, pertanto i valori di incidenza sono indicativi e consigliamo di rivolgersi sempre ai nostri tecnici.

NB: this table is a pure mathematical calculation and does not take into account all the site variables so the incidence values are indicative and we recommend always contacting our technicians.

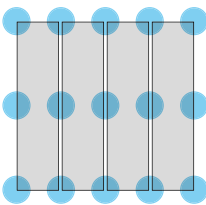
60x60



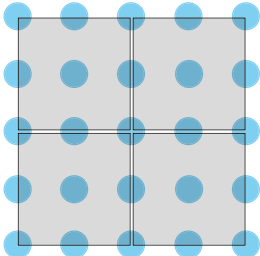
60x120



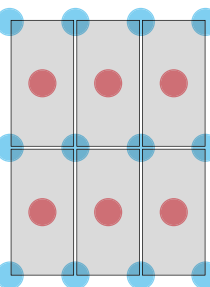
30x120



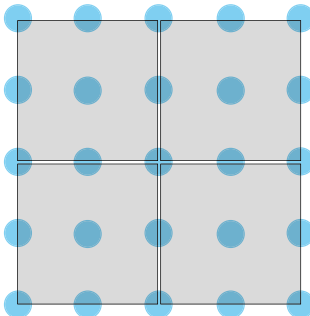
80x80



45x90



100x100



INDEX

perchè scegliere la ceramica 236

why choose ceramic
pourquoi choisir la céramique?
Warum man Keramik wählen sollte
почему следует выбирать керамику

soluzioni tecniche per l’architettura e il design 238

technical solutions for architecture and design
solutions techniques pour l'architecture et le design
technische lösungen für architektur und design
технические решения для архитектуры и дизайна

note tecniche sui pezzi speciali 242

techical notes trims
remarques techniques sur le pièces spéciales
Technische Hinweise zu den Formstücke
технические заметки для спец.элементов

note tecniche sui pezzi speciali 19 mm 243

techical notes trims 19 mm
remarques techniques sur le pièces spéciales 19 mm
Technische Hinweise zu den Formstücke 19 mm
технические заметки для спец.элементов 19 мм

caratteristiche tecniche 244

technical characteristics
caractéristiques techniques
Technische daten
технические характеристики

spessori 250

thickness
épaisseur
Stärke
толщина

superfici 251

surfaces
surfaces
Oberflächen
поверхности

scivolosità 252

slip resistance
glissance
Rutschigkeit
сопротивление скольжению

posa e pulizia 254

laying and cleaning
pose et lavage
Verlegung und Reinigung

prodotti per la pulizia e la manutenzione 258

installation and maintenance guidelines
indications pour la pose et l'entretien
Hinweise zur verlegung und Pflege

note tecniche sui pallet 259

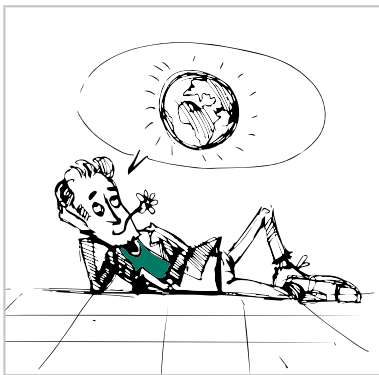
pallet technical notes
notes techniques concernant les palettes
Technische Hinweise zu den Paletten

condizioni generali di vendita 260

general terms of sale
conditions generales de vente
Allgemeine Verkaufsbedingungen

PERCHÈ SCEGLIERE LA CERAMICA

WHY CHOOSE CERAMIC
POURQUOI CHOISIR LA CÉRAMIQUE?
WARUM MAN KERAMIK WÄHLEN SOLLTE
ПОЧЕМУ СЛЕДУЕТ ВЫБИРАТЬ КЕРАМИКУ



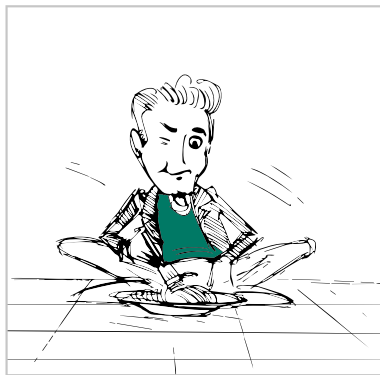
LA CERAMICA È NATURALE, NON CONTIENE PLASTICA ED È COMPLETAMENTE RICICLABILE.

Ceramic is natural, contains no plastic and is completely recyclable.

La céramique ne contient pas de plastique, elle est naturelle et entièrement recyclable.

Keramik ist natürlich, sie enthält keine Kunststoffe und ist vollständig recycelbar.

Керамика - это натуральный, не содержащий пластмассы материал, полностью подлежащий повторной переработке.



È IGIENICA, ANALLERGICA, NON TRATTIENE LO SPORCO, I BATTERI ED È ASSOLUTAMENTE INODORE.

It is hygienic, hypoallergenic, does not retain dirt and bacteria and is entirely odourless.

Hygénique, hypoallergénique et absolument inodore, elle ne retient ni la saleté ni les bactéries.

Sie ist hygienisch, anallergisch, schmutz- und bakterienabweisend und absolut geruchlos.

Она гигиенична, не вызывает аллергию, не задерживает грязь, бактерии и не имеет никаких запахов.



RISPETTA L'AMBIENTE E LA SALUTE PERCHÉ PRODOTTA IN MODO CONFORME ALLE PIÙ RIGOROSE NORMATIVE EUROPEE E INTERNAZIONALI

It is eco-friendly and health-friendly because it is produced in compliance with the strictest European and international regulations.

Elle respecte l'environnement et la santé parce qu'elle est produite conformément aux normes européennes et internationales les plus strictes.

Sie schadet weder der Umwelt noch der Gesundheit, da sie nach den strengsten europäischen und internationalen Vorschriften hergestellt wird.

Она защищает окружающую среду и здоровье, потому что производится в соответствии с самыми строгими европейскими и международными нормами.



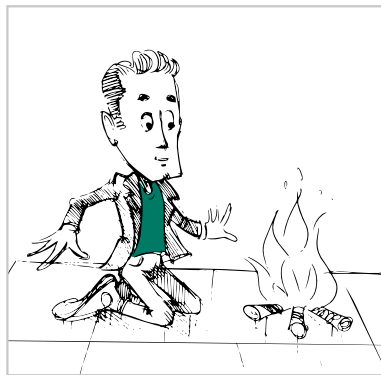
UN PAVIMENTO IN CERAMICA DURA A LUNGO, SI PULISCE FACILMENTE ED È SEMPRE COME NUOVO

A ceramic floor is long-lasting, easy to clean and is always as good as new.

Un sol en céramique dure longtemps, se lave facilement et reste toujours comme neuf.

Ein Keramikboden hält lange, ist leicht zu reinigen und immer wie neu.

Керамический пол долговечен, легко очищается и всегда выглядит как новый.



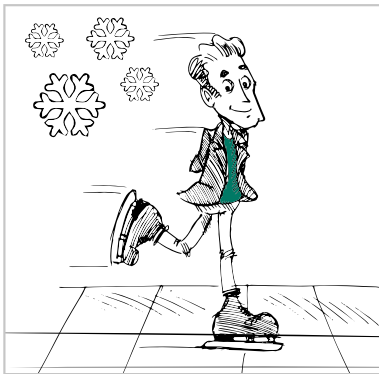
LA CERAMICA NON BRUCIA, IN CASO DI INCENDIO NON RILASCIAMOSTANZANZECIVE NÈ PER L'UOMO NÈ PER L'AMBIENTE

Ceramic does not burn, in the event of a fire it does not release substances harmful to man or to the environment.

La céramique ne brûle pas, en cas d'incendie elle ne dégage pas de substances nocives pour l'homme ou l'environnement.

Keramik brennt nicht, im Brandfall setzt sie keine gesundheits- oder umweltschädlichen Stoffe frei.

Керамика не горит, в случае пожара она не выделяет вредных веществ как для человека, так и для окружающей среды.



NON SI DEFORMA, NON GELA E RESISTE AI DETERGENTI CHIMICI PIÙ AGGRESSIVI

It does not warp, does not freeze and is not damaged by aggressive chemical detergents.

Elle ne se déforme pas, ne gèle pas et résiste aux détergents chimiques les plus agressifs.

Sie verformt sich nicht, gefriert nicht und hält den aggressivsten chemischen Reinigungsmitteln stand.

Она не деформируется, не замерзает и выдерживает воздействие самых агрессивных химических моющих средств.



È VERSATILE, IDEALE SU PAVIMENTI E PARETI, È DISPONIBILE IN MOLTISSIMI FORMATI E SUPERFICI

It is versatile, ideal for floors and walls, and is available in many sizes and finishes.

Elle est polyvalente, idéale sur les sols et les murs, et disponible dans de très nombreux formats et surfaces.

Sie ist vielseitig, ideal für Böden und Wandverkleidungen und in unzähligen Formaten und Oberflächen erhältlich.

Она универсальна, отлично подходит для настила полов и облицовки стен, представлена в большом ассортименте форматов и отделки.



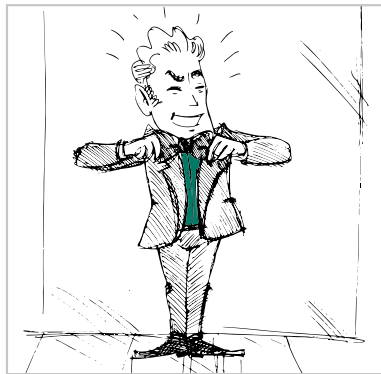
UN PAVIMENTO IN CERAMICA SI POSA FACILMENTE... NEI NEGOZI, NEGLI UFFICI, NEI RISTORANTI E IN OGNI TIPO DI LOCALE

A ceramic floor is easy to lay ... in shops, offices, restaurants and in any type of premises.

Un sol en céramique est très facile à poser... dans les magasins, les bureaux, les restaurants et autres établissements en tout genre.

Ein Keramikboden kann problemlos leicht verlegt werden.... in Geschäften, Büros, Restaurants und in allen Arten von Lokalen.

Керамический пол легко настилается в магазинах, в офисах, в ресторанах и в помещениях любого типа.



MA SOPRATTUTTO È BELLISSIMA PERCHÉ AUTENTICA E SICURA, CAPACE DI DONARE STILE E VALORE AD OGNI AMBIENTE

But, above all, it is beautiful because it is authentic and safe, with the capacity to bring style and value to any environment.

Elle est surtout très belle car authentique et sûre, capable de donner du style et de la valeur à tout espace.

Und sie ist vor allem wunderschön, weil sie authentisch und sicher ist und jedem Ambiente Stil verleiht und dabei seinen Wert steigert.

Но самое главное керамика - великолепна, потому что натуральная и безопасная, способная сделать стильным и престижным любое помещение.



naturalmente scelgo la ceramica

Naturally, I choose ceramic!
Je choisis naturellement la céramique!
Ich wähle natürlich keramik!
Естественно, я выбираю керамику!

SOLUZIONI TECNICHE PER L'ARCHITETTURA E IL DESIGN

TECHNICAL SOLUTIONS FOR ARCHITECTURE AND DESIGN
SOLUTIONS TECHNIQUES POUR L'ARCHITECTURE ET LE DESIGN
TECHNISCHE LÖSUNGEN FÜR ARCHITEKTUR UND DESIGN
ТЕХНИЧЕСКИЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ АРХИТЕКТУРЫ И ДИЗАЙНА

UN SISTEMA DI SUPERFICI AFFIDABILE, VERSATILE E COMPLETO.

Il programma di superfici del Gruppo Romani è uno strumento completo per la progettazione degli spazi sia domestici che commerciali. Le caratteristiche tecniche dei differenti spessori del gres porcellanato uniti a differenti metodi di posa, consentono di realizzare ambienti con esigenze complesse. Tanti vantaggi pratici che si sommano alla ricchezza di gamma di pezzi speciali dedicati a piscine e pavimenti sopraelevati. Ogni esigenza ha una risposta che risolve tecnicamente ed esteticamente le tematiche più complesse per elaborare spazi bellissimi, sicuri ed eterni.

THE RELIABLE, VERSATILE AND COMPLETE SURFACES SYSTEM.

The Gruppo Romani surfaces programme is a complete design tool for domestic and commercial spaces. The technical features of porcelain stoneware in different thicknesses combined with different installation methods, make it possible to create environments to meet complex requirements. A host of practical advantages, backed up by a vast range of trims for swimming pools and floating floors. Each need has an answer that provides technical and aesthetic solutions in the most complex applications to create beautiful, safe and indestructible spaces.

EIN ZUVERLÄSSIGES, VIELSEITIGES UND KOMPLETTES OBERFLÄCHENSYSTEM.

Das Oberflächenprogramm von Gruppo Romani ist ein komplettes Instrument, mit dem man sowohl Wohn- als auch Geschäftsräume gestalten kann. Die technischen Eigenschaften der verschiedenen Stärken von Feinsteinzeug ermöglichen zusammen mit den unterschiedlichen Verlegungsmethoden die Gestaltung von Räumen, deren komplexe Anforderungen vollauf erfüllt werden. Unzählige praktische Vorteile, die eine breite Palette von Spezialstücken für Schwimmbäder und Doppelböden erweitern. Für jeden Bedarf gibt es eine Antwort, die auch die komplexesten Probleme technisch und optisch löst, um schöne, sichere und langlebige Räume hervorzuzaubern.

UN SYSTÈME DE REVÊTEMENT FIABLE, POLYVALENT ET COMPLET.

Le programme de revêtements du Gruppo Romani est un instrument complet pour la conception des espaces aussi bien domestiques que commerciaux. Les caractéristiques techniques des différentes épaisseurs du grès cérame unies aux différentes méthodes de pose permettent la réalisation d'environnements aux exigences complexes. Ces avantages pratiques s'ajoutent à la richesse de la gamme des pièces spéciales dédiées aux piscines et aux sols surélevés. Chaque exigence obtient une réponse qui résout aussi bien techniquement qu'esthétiquement les problèmes les plus complexes, afin d'élaborer des espaces magnifiques, sûrs et éternels.

НАДЕЖНАЯ, УНИВЕРСАЛЬНАЯ И ПОЛНАЯ СИСТЕМА КЕРАМОГРАНИТНЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ.

Предложенная Gruppo Romani программа керамогранитных поверхностей - это комплексный инструмент для оформления как бытовых, так и коммерческих пространств. Технические характеристики керамогранита различной толщины наряду с разными методами укладки позволяют создавать интерьеры, удовлетворяющие сложные требования. Множество практических преимуществ дополняют широкий ассортимент специальных изделий для бассейнов и фальшполов. На любое требование находится ответ, решающий наиболее сложные технические и эстетические вопросы, создавая очень красивые, безопасные и долговечные пространства.



SOLUZIONI STRAORDINARIE IN
OGNI CONDIZIONE.
INDOOR & OUTDOOR



EXCEPTIONAL SOLUTIONS IN ALL CONDITIONS. INDOOR & OUTDOOR
SOLUTIONS EXTRAORDINAIRES POUR TOUTES LES CONDITIONS. INDOOR & OUTDOOR
AUSSERGEWÖHNLICHE LÖSUNGEN UNTER ALLEN BEDINGUNGEN. INDOOR & OUTDOOR
НАИЛУЧШИЕ РЕШЕНИЯ В ЛЮБЫХ УСЛОВИЯХ. В ПОМЕЩЕНИЯХ И НА УЛИЦЕ

NON TEME GLI EVENTI ATMOSFERICI

Completely weatherproof
Ne craint pas les évènements climatiques
Witterungsfest
Не боится атмосферного воздействия



NON ASSORBE ACQUA

No water absorption
N'absorbe pas l'eau
Wasserfest
Не впитывает воду



RESISTE AL GELO

Frost resistance
Résiste au gel
Frostbeständig
Выдерживает низкие температуры



RESISTE ALLO SHOCK TERMICO

Thermal shock resistance
Résiste aux chocs thermiques
Thermoschockbeständig
Выдерживает тепловые перепады



RESISTENZA TOTALE DEI COLORI
ESPOSTI AL SOLE

Color resistance to light
Résistance totale des couleurs exposées au soleil
Lichtecht
Абсолютная неизменность цветов на солнце

È SICURO

Safe / Sûr
Sicher / безопасность



RESISTE ALLA SCIVOLOSITÀ

Skid resistance
Résiste à la glissance
Rutschfest
Соппротивление скольжению



È IGNIFUGO

Resistant to fire
Ignifuge
Feuerfest
Огнестойкость

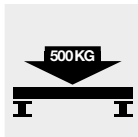
FORTE E RESISTENTE

Strong and resistant
Solide et résistant
Stark und widerstandsfest
Прочность и устойчивость



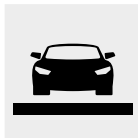
RESISTE ALLA FLESSIONE E ALLA FORZA DI
ROTTURA

19 mm / 15 mm
Moduls of rupture and breaking strength
Résiste à la flexion et à la force de rupture
Biege- und bruchfest
Стойкость на изгиб и разрушающее усилие



RESISTE AI CARICHI DI ROTTURA CON
SUPPORTO PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI

19 mm
Charge of rupture with support
Résiste aux charges de rupture avec support pour sols surélevés
Hält bruchlasten mit träger für doppelböden stand
Стойкость к разрушающим нагрузкам при использовании опор для фальшпола



È CARRABILE

19 mm / 15 mm
Drive-over
Carrossable
Befahrbar
Пригодность для движения транспортных средств



RESISTE AL CALPESTIO

Resistant to foot traffic
Résiste au piétinement
Trittfest
Стойкость к хождению

È PULITO

Clean / Propre / Sauber / Сохраняет чистоту



RESISTE ALLE MACCHIE

Stainproof
Résiste aux taches
Fleckenbeständig
Стойкость к образованию пятен



È FACILE DA PULIRE

Easy to clean
Facile à nettoyer
Leicht zu reinigen
Легкость чистки

NON TEME AGENTI ESTERNI

Impervious to external agents
Ne craint pas les agents extérieurs
Resistent gegen äussere einwirkungen
Не боится воздействия окружающей среды



RESISTE ALL'ATTACCO CHIMICO

Resistance to chemical attack
Résiste aux attaques chimiques
Chemikalienbeständig
Стойкость к химическому воздействию



RESISTE A MUFFE E MUSCHI

Resistant to mold and moss
Résiste aux moisissures et aux mousses
Schimmel- und moosresistent
Стойкость к образованию мха и плесени



RESISTE AL SALE

Resistant to salt
Résiste au sel
Salzbesändig
Стойкость к воздействию соли

UNA GAMMA COMPLETA PER ARREDARE

A complete design project
Une gamme complète pour décorer
Eine komplette einrichtungspalette
Полный ассортимент для оформления пространств



PRODOTTI COORDINABILI INDOOR/OUTDOOR

Because it can match indoor and outdoor
Produits compatibles indoor/outdoor
Kombinierbare indoor/outdoor-produkte
Сочетающиеся изделия для использования в помещениях и на улице



Vedi catalogo tecnico completo.

See complete technical catalog
Voir le catalogue technique complet.
Siehe vollständigen technischen Katalog.
См. полный технический каталог.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Absolute Stone / Amaranto / Briccole / Genesis Loft / Gravity / MB3 / Quarzi / Soap Stone
/ Temper / To Be Marble / Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ

Ceppo di Grès / Infinity / Square / Stone Box / To Be
Concrete:
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONWARE
GRÈS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Absolute Stone	Amaranto	Briccole	Ceppo di Grès	Genesis Loft
	Aspetto superficiale Surface appearance / Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit / Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Écart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значения, %, от производственных размеров > 410 cm² +/- 0,6% - ≤ 410 cm² +/- 0,75%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
		Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Écart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides / Rectitude des arrêtes Kantengeradheit / Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm
	Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
	Variazioni di tono. Shade variations / Variations de nuance Tonvariationen / Вариации оттенка						Shell Lime Avana Moka  Blackmoon Zinc Mineral Fossil 
	Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau Wasseraufnahme / Влагопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1 % Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL	E ≤ 0,1% Bla GL
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	≥ 6	≥ 6	≥ 6	≥ 6	≥ 6
	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm³	_____	_____	_____	≤ 175 mm	_____
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	BLACK / GROUND: Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Класс 3 CLAY / GREY / MOON: Class 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4	BLACK: Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Класс 3 BROWN / GREY / SAND: Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4 IVORY: Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 3-4 Class 3-4 Classe 3-4 Gruppe 3-4 Класс 3-4	AVANA - BLACKMOON - FOSSIL MINERAL - MOKA - SHELL - ZINC: Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Класс 4 LIME : Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Козэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher Морозостойкость
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluoridrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Класс A-LA-HA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Класс 5
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний козэффициент трения	B.C.R.A. REP.CEC 6/81 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	0,40 ≤ <i>M</i> ≤ 0,74	0,40 ≤ <i>M</i> ≤ 0,74	0,40 ≤ <i>M</i> ≤ 0,74	0,40 ≤ <i>M</i> ≤ 0,74	0,40 ≤ <i>M</i> ≤ 0,74
		DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	R10 R11	R10	R10 R11	R10 R11	R10
		DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B	Classe C Class C Classe C Gruppe C Класс C	Classe B Class B Classe B Gruppe B Класс B
		DCOF	<i>M</i> ≥ 0,42	<i>M</i> ≥ 0,42	<i>M</i> ≥ 0,42	<i>M</i> > 0,42	<i>M</i> > 0,42
		Pendulum Australiano AS 4586	_____	_____	_____	R10→P3 - R11→P4	_____
		Pendulum Britannico BS 7976	_____	_____	_____	PTV>36 wet	_____
		Le classement UPEC du carrelage	_____	_____	_____		60x120 - 24"x48"RETT→ U4 P3 E3 C2 60x60 - 24"x24"RETT→ U4 P4 E3 C2 30x60 - 12"x24"RETT→ U4 P4 E3 C2 30x30 - 12"x12"RETT→ U4 P4 E3 C2

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Absolute Stone / Amaranto / Genesis Loft / Gravity / MB3 / Quarzi / Soap Stone / Temper / To Be Marble / Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONWARE WITH COLOURED BODY
GRÉS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ

Ceppo di Grès / Infinity / Square / Stone Box / To Be Concrete:
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONWARE
GRÉS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Gravity	Infinity	MB3	Quarzi	Soap Stone	Square
	Aspetto superficiale Surface appearance / Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit / Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianz / Conforme Konform / Соответствует
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Écart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значения, % от производственных размеров > 410 cm² +/- 0,6% ≤ 410 cm² +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
		Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Écart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
	Spessore / Thickness / Épaisseur/Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
	Ortogonalità Rectangularity / Orthogonalité Rechtwinkligkeit / Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариации оттенка							
	Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau Wasseraufnahme / Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL
	Resistenza della superfic (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	≥ 6	≥ 6	≥ 6	≥ 6	≥ 6 ≥ 5 Satin	≥ 6
	Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N
		R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²	R ≥ 35 N/mm²
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) Соппротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³
	Resistenza alla abrasione della superfic di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Dark - Titan: Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3 Dust: Classe 4 Class 4 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3 Greige - Light: Classe 5 Class 5 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3		Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4	Barge/Tirol/Valmalenco: Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4 Vipiteno: Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Black: Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3 Ivory/Coffee/Grey: Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4 White: Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Коэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Froststicher Морозостойкость
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Saure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA WAX: Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Knacc A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA Lapp: Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Knacc A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA Satin: Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Knacc A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA Home Lapp: Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Knacc A-LA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV - NO SATIN)	0,40 ≤ μ ≤ 0,74	0,40 ≤ μ ≤ 0,74	0,40 ≤ μ ≤ 0,74	0,40 ≤ μ ≤ 0,74	0,40 ≤ μ ≤ 0,74	0,40 ≤ μ ≤ 0,74
		DIN 51130 ≥ R 9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Knacc C	R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Knacc C	R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Knacc C
		DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)						
		DCOF	μ > 0,42	μ > 0,42	μ > 0,42	μ > 0,42	μ > 0,42	μ > 0,42
		Pendulum Australiano AS 4586						R10: Classe P3 Class P3 Classe P3 Gruppe P3 Knacc P3
		Pendulum Britannico BS 7976						R11: Classe P4 Class P4 Classe P4 Gruppe P4 Knacc P4
								R10 IN: Classe P3 Class P3 Classe P3 Gruppe P3 Knacc P3
								
		Le classement UPEC du carrelage	80x80 - 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2 60x120 - 24"x48" RET → U4 P3 E3 C2 60x60 - 24"x24" RET → U4 P4 E3 C2 30x60 - 12"x24" RET → U4 P4 E3 C2					80x80 - 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2 60x120 - 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2 60x60 - 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2 30x60 - 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Absolute Stone / Amaranto / Genesis Loft / Gravity / MB3 / Quarzi / Soap Stone / Temper /
To Be Marble / Xtreme:
GRES PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLOURED BODY
GRÉS CÉRAME ÉMAILLÉ COLORÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES FEINSTEINZEUG IN DER MASSE GEFÄRBT
ГЛАЗУРОВАННЫЙ КЕРАМОГРАНИТ, ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТООЛЩИНЕ

Ceppo di Grès / Infinity / Square / Stone Box / To Be
Concrete:
GRES PORCELLANATO A TUTTA MASSA
FULL BODY PORCELAIN STONEWARE
GRÉS CÉRAME PLAINE MASSE
VOLLMASSEFEINSTEINZEUG
КЕРАМОГРАНИТ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ

	Caratteristiche Tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten Технические Характеристики	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte Требуемое значение	Stone Box	Temper	To Be Concrete	To Be Marble	Xtreme	19 mm	
	Aspetto superficiale Surface appearance / Aspect superficiel Oberflächenbeschaffenheit / Вид поверхности	≥ 95%	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	Conforme Complianzt / Conforme Konform / Соответствует	
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite Длина и ширина	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße Отклонение средн. значения, %, от производственных размеров > 410 cm² +/- 0,6% - ≤ 410 cm² +/- 0,75%	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
		Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Deviation of the average size for each tile from the average size to the 10 test specimens (%) Ecart de valeur moyenne unitaire % en rapport à la valeur moyenne de 10 échantillons mesurés Abweichung des Durchschnittswertes der einzelnen Fliesen in % hinsichtlich des Durchschnitts von 10 getesteten Mustern Отклонение средн. значения, отдельной плитки относительно средн. значения 10 измеренных образцов +/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Прямолинейность кромок	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
	Spessore / Thickness / Epaisseur/Stärke / Толщина	+/- 5%	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	
	Ortogonalità Rectangularity / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ортогональность	+/- 0,5%	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	
	Variazioni di tono Shade variations Variations de nuance Tonvariationen Вариации оттенка		 V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION VARIATION MODERÉE MASSIGE ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ  V2 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LEGERE VARIATION LEICHT ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ  V4 FORTE STONALIZZAZIONE STRONG STONING DIFFERENCIANCE TRÈS ACCENTUÉE STONALISATION TRÈS FORTE  V2 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LEGERE VARIATION LEICHT ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ	 V2 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LEGERE VARIATION LEICHT ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ  V2 LIEVE VARIAZIONE LIGHT VARIATION LEGERE VARIATION LEICHT ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ	 V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION VARIATION MODERÉE MASSIGE ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ  V3 MODERATA VARIAZIONE MODERATE VARIATION VARIATION MODERÉE MASSIGE ABWEICHUNG У МЕРЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ				
	Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau Wasseraufnahme / Водопоглощение	≤ 0,5% GRUPPO Bla UGL ≤ 0,5% GRUPPO Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla GL	E ≤ 0,1%	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala) Поверхностная прочность по (шкале Мооса)	EN 101	≥ 6	≥ 6	≥ 6	≥ 5	≥ 6	≥ 6	
	Resistenza a flessione e forza di rottura Moduls of rupture and breaking strength resistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast Прочность на изгиб Модуль жесткости	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm²	S ≥ 5000 N R ≥ 50 N/mm²	
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance / Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) / Сопротивление глубокому истиранию	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	≤ 175 mm³	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к поверхностному истиранию	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	COAL / IRON RUST: Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3	ARGENT / FROST GOLDEN: Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4	PORTORO Classe 3 Class 3 Classe 3 Gruppe 3 Knacc 3	STATUARIO / RENOIR Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 Knacc 4	WHITE Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 3-4-5 Class 3-4-5 Classe 3-4-5 Gruppe 3-4-5 Knacc 3-4-5
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung Коэффициент линейного теплового расширения	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration Selon déclaration du producteur Entsprechend der Herstellerangaben Как указано изготовителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	Metodo disponibile Method available Méthode disponible Verfügbares verfahren Определяется производителем	
	Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit Стойкость к тепловым перепадам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig Устойчивый	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозостойкость	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen Не должны обнаруживать видимые дефекты	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	Ingelivo Frost proof Ingelif Fröstsicher Морозостойкость	
	Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluoridrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) Стойкость к бытовым химикатам	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA Class A-LA Classe A-LA Gruppe A-LA Knacc A-LA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	Classe A-LA-HA Class A-LA-HA Classe A-LA-HA Gruppe A-LA-HA Knacc A-LA-HA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen Стойкость глазурованной плитки к образованию пятен	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen Никакой образец не должен показывать изменений	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 Knacc 5	
	Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert Сопротивление скольжению. Средний коэффициент трения	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 (NO LAPP - NO LEV - NO SATIN)	0,40 ≤ M ≤ 0,74	0,40 ≤ M ≤ 0,74	0,40 ≤ M ≤ 0,74		0,40 ≤ M ≤ 0,74	0,40 ≤ M ≤ 0,74	
		DIN 51130 ≥ R9 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)	R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Knacc C	R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	R11 Classe C Class C Classe C Gruppe C Knacc C		R10 Classe B Class B Classe B Gruppe B Knacc B	
		DIN 51097 (NO LAPP - NO LUX - NO SATIN)							
		DCOF	M ≥ 0,42	M ≥ 0,42	M ≥ 0,42		M ≥ 0,42	M ≥ 0,42	
		Pendulum Australiano AS 4586	LAVAGNA-P.BLU-BRERA: Classe P3 Class P3 Classe P3 Gruppe P3 Knacc P3	MULTICOLOR-MULTICOLR SELECT: Classe P4 Class P4 Classe P4 Gruppe P4 Knacc P4					
		Pendulum Britannico BS 7976	PTV > 36 wet				PTV > 36 wet		
		Le classement UPEC du carrelage			80x80, 32"x32" RETT → U4 P3 E3 C2 60x120, 24"x48" RETT → U4 P3 E3 C2 60x60, 24"x24" RETT → U4 P4 E3 C2 30x60, 12"x24" RETT → U4 P4 E3 C2				

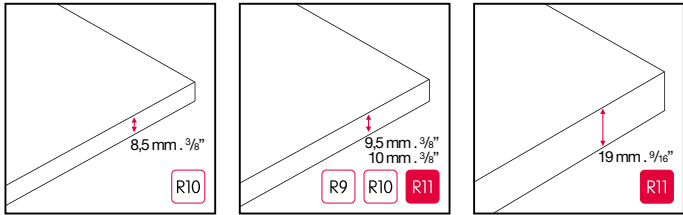
TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

CARATTERISTICHE TECNICHE

SPESSORI

Quando si progetta una pavimentazione industriale, il requisito basilare è la capacità di sopportare carichi statitici e dinamici che possono raggiungere livelli elevatissimi. La piastrella diventa l'elemento portante e il suo spessore gioca un ruolo fondamentale.

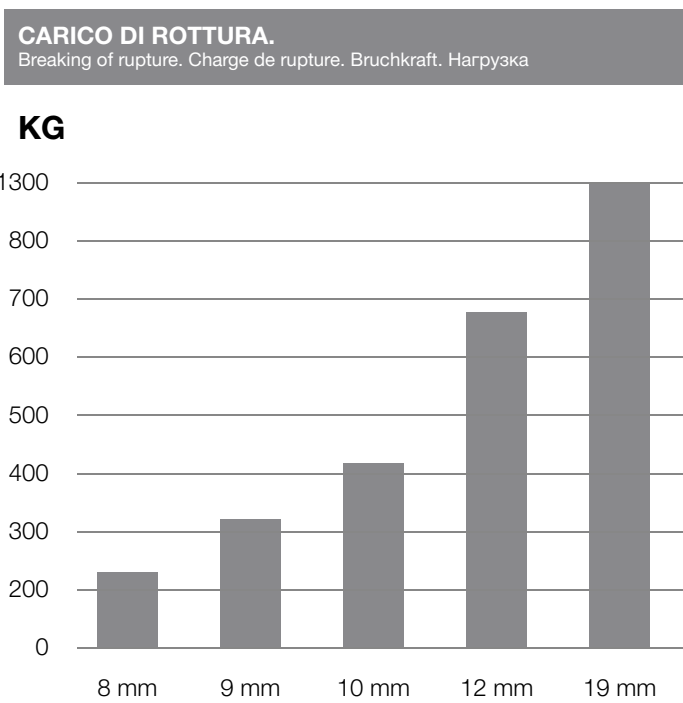
I pavimenti Cercom sono prodotti in: 8,5 mm - 9,5 mm - 10 mm - 19 mm e in 10 formati che vanno da 120x120 cm a 30x30 cm. Consentendo così al progettista grande versatilità d'impiego in ogni tipo di ambiente.



THICKNESS

The main characteristic of a porcelain tile for a commercial and industrial flooring is the capacity of the tile itself of taking static and dynamic weights that in certain situation could be extremely high. The porcelain tile is in direct contact and the thickness becomes a key factor.

Cercom's porcelain tile are produced in: 8,5 mm - 9,5 mm - 10 mm - 19 mm and in 10 different sizes, from 120x120 cm - 48"x48" to 30x30 cm - 12"x12". The intention is to offer a wide range of solution suitable for any kind of project.



ÉPAISSEUR

Dans un projet de carrelage industriel, une caractéristique fondamentale est la capacité de supporter les chargements statiques et dynamiques, même à des niveaux très élevés. Le carrelage devient l'élément portant et son épaisseur joue un rôle fondamental.

Les produits Cercom sont réalisés dans: 8,5 mm - 9,5 mm - 10 mm - 19 mm et dans des formats entre le 120x120cm et le 30x30 cm. Une gamme considérable qui donne aux auteurs des projets grande souplesse d'emploi dans toutes les typologies d'applications.

STÄRKE

Die wichtigste Eigenschaft eines industriellen Bodenbelages ist seine Biegefestigkeit und Bruchlast. Die Fliese ist das Hauptelement und ihre Staerke ist sehr wichtig.

Cercom Fliesen werden in: 8,5 mm, 9,5 mm, 10 mm, 19 mm und in 10 unterschiedliche Formate von 120/120 cm bis 30/30 cm. Der Architekt kann somit immer die richtige Fliese aussuchen.

ТОЛЩИНА

При проектировании промышленного напольного покрытия основным требованием является способность к выдерживанию статических и динамических нагрузок, которые могут быть весьма значительными. Плитка становится несущим элементом, а ее толщина играет фундаментально важную роль.

Cercom предлагает полы с 3 различными значениями толщины: 8,5 мм - 9,5 мм - 10 мм - 19 мм в 10 форматах от 120x120 см до 30x30 см. Таким образом, у проектировщика имеется возможность подобрать плитку с необходимыми характеристиками к помещению



SUPERFICI

Cercom, nell'intento di fornire prodotti adeguati ad ogni tipo di ambiente, produce una vasta gamma di superfici in grado di rispondere ad ogni condizione e necessità d'impiego. Oltre alle superfici classiche, vengono prodotti pavimenti antidrucciolo sia con la tecnica

delle applicazioni superficiali di smalti adeguati, che tramite l'utilizzo di idonei stampi strutturati. Inoltre per ottemperare alla richiesta in tema estetico si forniscono prodotti levigati e/o lappati o con superfici che per loro natura creano disegni o forme esteticamente apprezzabili.

SURFACES

Cercom is producing porcelain tiles with a wide range of surfaces studied on purpose for every use and condition, in order to be suitable for any kind of project. Beside standard surfaces, Cercom is producing antislip surfaces using superficial and appropriate applications or using directly

structure molds during production. In order to achieve high aesthetic requirements Cercom is offering also polished, honed and special finishes that makes porcelain tiles extremely appealing and in line with current trends.

SURFACES

L'usine Cercom, afin de fournir des produits appropriés à tous les niveaux d'application, réalise une grosse gamme de surfaces différentes capable de satisfaire toutes les nécessités d'emploi. En plus des surfaces classiques, nous réalisons des finitions anti-slip (ou antidérapantes) aussi bien

avec l'application de traitements de produits appropriés qu'avec l'utilisation de moules structurés. Encore, afin d'enrichir le niveau esthétique de la gamme des produits et les choix disponibles, nous fournissons aussi des finitions polis et semi polis (ou adoucis).

OBERFLÄCHEN

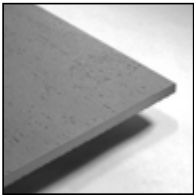
Da sehr unterschiedliche Einsatzbereiche gibt, produziert Cercom mehrere Oberflächen. Es werden klassische Oberflächen und rutschfeste Oberflächen produziert, entweder mit

rutschfesten Glasuren oder mit strukturierten Stempeln. Für aestetisch hoehe Ansprueche werden polierte oder angeschliffene Oberflächen angefertigt.

ПОВЕРХНОСТИ

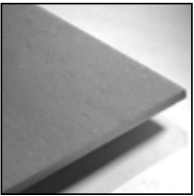
Стремясь поставить материал, подходящий для отделки любого типа помещений, Cercom предлагают широкий ассортимент поверхностей плиток, способный удовлетворить самые разные условия и требования к использованию. Serenissima и Cercom производят и классические поверхности, и противоскользящие полы, используя при этом, как

технику нанесения специальных поверхностных эмалей. так и стиктибибированнь е пресс-формы. Кроме того, для удовлетворения эстетических требований, изготавливается полированная и/или шлифованная продукция, а так же изделия с поверхностями, которые за счёт своих свойств образуют рисунки или формы с ценными эстетическими качествами.



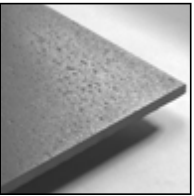
SUPERFICIE NATURALE R9 / R10

ABSOLUTE STONE
AMARANTO
BRICCOLE
CEPPO DI GRÈS
GENESIS LOFT
GRAVITY
INFINITY
QUARZI
SOAP STONE
SQUARE
STONE BOX
TEMPER
TO BE CONCRETE
XTREME



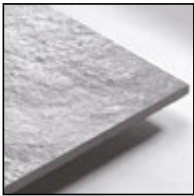
SUPERFICIE R11

ABSOLUTE STONE
BRICCOLE
CEPPO DI GRÈS
GRAVITY
INFINITY
QUARZI
SQUARE
STONE BOX
TO BE CONCRETE



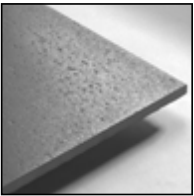
SUPERFICIE LAPPATA

QUARZI



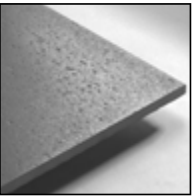
SUPERFICIE STRUTTURATA R11

SOAP STONE
SQUARE
XTREME



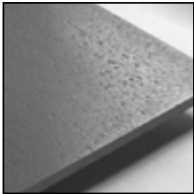
SUPERFICIE LUX

TO BE MARBLE



SUPERFICIE SATIN

AMARANTO
SOAP STONE



SUPERFICIE WAX R9

INFINITY

SCIVOLOSITA'

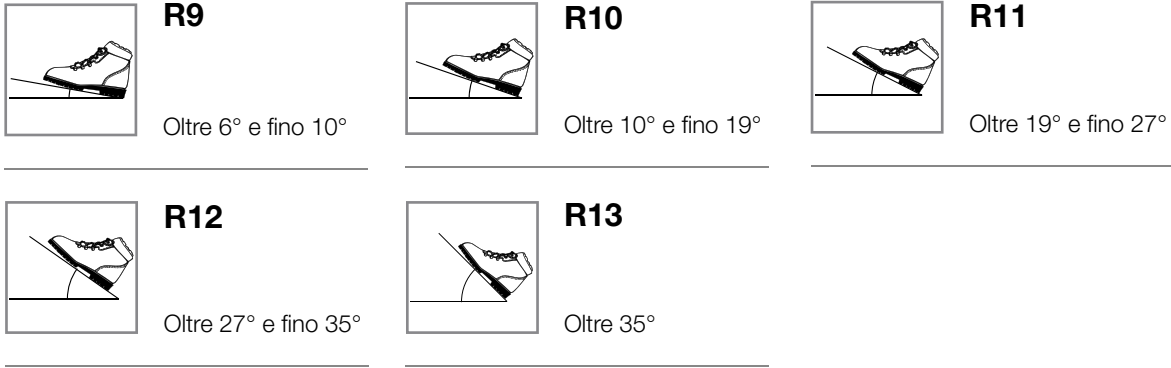
La resistenza allo scivolamento è una caratteristica che ricade su sicurezza e salute degli utilizzatori, ovviamente nel caso di pavimentazioni. Le superfici scivolose sono potenziali cause di infortuni, anche gravi sia in ambito civile che negli ambienti di lavoro. La grandezza che quantifica la resistenza allo scivolamento è il coefficiente di attrito (statico o dinamico), al quale è proporzionale la forza, parallela alla superficie di contatto, che occorre applicare perchè si abbia moto relativo tra due corpi, e quindi anche la forza che ne definisce le condizioni di equilibrio. Quanto più alto è il coefficiente di attrito, tanto minore è la scivolosità.

Attualmente non è disponibile un metodo di misura standardizzato a livello internazionale, la maggior parte delle nazioni ha metodi propri derivati da leggi, disposizioni antinfortunistiche o altre regolamentazioni di carattere nazionale. Per aver un buon risultato, il valore medio del coefficiente di attrito dinamico deve essere: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$. Qui di seguito riportiamo la sintesi degli indicatori che misurano la resistenza alla scivolosità:
R: indica l'angolo di inclinazione raggiunto nel test di prova
V: rappresenta lo spazio di deflusso determinato dai rilievi della superficie
A.B.C.: sono riferimenti di resistenza alla scivolosità relativa ad ambienti umidi e a piedi nudi.

SLIP RESISTANCE

Slip resistance is a characteristic that affects the health and safety of users in the case of flooring. Slippery surfaces are potential causes of accidents, even serious ones, in civil and work environments. The value that measures slip resistance is the coefficient of friction (static or dynamic); the force required for the relative movement between two bodies (and therefore also the force defining the equilibrium condition), the said force being parallel to the contact surface, is proportional to the coefficient of friction. The higher the coefficient of friction, the less slippery is the surface.

An international standardised measurement is not currently available and most countries have their own measurement methods based on laws, accident prevention regulations or other national regulations. For a good result, the average dynamic coefficient of friction should be: $\mu > 0.40$, $R \geq R9$ and $\mu \geq A$. Here below a short description of the indicators to measure slip-resistance:
R: angle of slope achieved during testing
V: downflow space calculated from the surface relief pattern
A.B.C.: slip resistance indicators for walking in humid areas.



GLISSANCE

La résistance à la glissance du carrelage est une caractéristique très importante pour la sécurité et la santé des utilisateurs et des professionnels pendant la pose du matériel. Les surfaces glissantes sont potentiellement cause d'accidents, même graves, dans le niveau civil comme professionnel. La grandeur qui quantifie la résistance au glissement est le coefficient de frottement (statique ou dynamique), qui est proportionnelle à la force, parallèle à la surface de contact, qui devrait être appliquée, car il ya du mouvement relatif entre les deux organes, et donc aussi la force qui définit les conditions d'équilibre. Plus le coefficient de frottement est grand, moins importante sera la glissance.

Actuellement, il n'existe aucune méthode normalisée de mesure de niveau international, la plupart des nations ont leurs propres méthodes dérivées de lois, règles ou règlements de prévention de caractère national. Pour un bon résultat, la valeur moyenne du coefficient de frottement dynamique, devrait être: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ e $\mu \geq A$. Voici un résumé des indicateurs qui mesurent la résistance à la glisse:
R : indique l'angle d'inclinaison mesurée avec le test.
V : mesure la capacité d'évacuation des liquides dérivant de la structure du carreau.
A.B.C. : sont des valeurs de resistance à la glisse relatives aux niveaux humides et à pieds nus.

RUTSCHIGKEIT

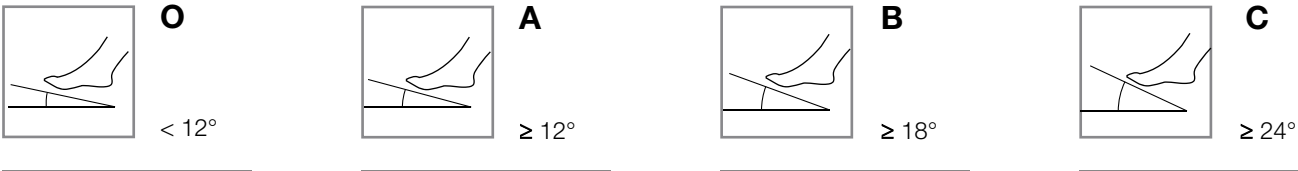
Natürlich ist die Rutschfestigkeit eine Eigenschaft, die sich im Bereich der Bodenbeläge auf die Sicherheit und Gesundheit der Anwender auswirkt. Rutschige Oberflächen sind mögliche Ursachen für unter Umständen auch schwere Unfälle sowohl im zivilen Bereich als in der Arbeitsumgebung. Die Größe, die die Rutschfestigkeit misst, ist der Reibungskoeffizient (statisch und dynamisch). Zu diesen verhält sich die Kraft proportional, die parallel zur Kontaktfläche wirkt und angewandt werden muss, damit eine relative Bewegung zwischen zwei Körpern erfolgt. Somit ist sie auch die Kraft, die die Bedingungen für das Gleichgewicht bestimmt. Je höher der Reibungskoeffizient ist, umso niedriger ist die Rutschigkeit.

Derzeit steht auf internationaler Ebene keine standardisierte Messmethode zur Verfügung. Der Großteil der Länder besitzt eigene Methoden, die auf Gesetzen, Unfallschutzbestimmungen oder anderen Regelungen nationaler Art beruhen. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss der durchschnittliche Wert des dynamischen Reibungskoeffizienten betragen: $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$. Nachfolgend führen wir eine Zusammenfassung der Indikatoren auf, mit denen die Rutschfestigkeit gemessen wird:
R: gibt den beim Test erreichten Neigungswinkel an
V: bezeichnet den durch die Vorsprünge der Oberfläche bestimmten Abflussraum
A.B.C.: sind Bezüge der Rutschfestigkeit hinsichtlich Feuchträume und Füße.

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Устойчивость к скольжению - это характеристика, от которой зависит безопасность и здоровье потребителей, конечно, в случае, если речь идет а напольных покрытиях. Скользкие поверхности являются потенциальной причиной несчастных случаев, иногда также тяжелых, как в жилых, так и в промышленных помещениях. Величиной, определяющей устойчивость к скольжению, является коэффициент трения (статического или динамического), которому пропорциональна сила, параллельная контактной поверхности, которую необходимо приложить для получения относительного движения между двумя телами, и, следовательно, также сила, которая определяет условия их равновесия. Чем больше коэффициент трения, тем меньше способность к скольжению.

В настоящее время не существует международного стандартного метода измерения этой величины, большинство государств использует свои собственные методы, исходя из положений законов, норм техники безопасности или других национальных нормативов. Для получения хорошего результата среднее значение коэффициента динамического скольжения должна составлять $\mu > 0,40$, $R \geq R9$ und $\mu \geq A$. Ниже перечислены показатели, измеряющие устойчивость к скольжению:
R: означает уклон, полученный при тестировании во время испытаний
V: представляет собой водосточное пространство, определяемое рельефами поверхности
A.B.C.: показатели устойчивости к скольжению во влажных помещениях и при движении босыми ногами.



POSA E PULIZIA

CONSIGLI PER LA POSA

La totale riuscita di un pavimento in gres porcellanato di Cercom è dovuta, oltre alle qualità tecniche e estetiche del materiale, a un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Anche le operazioni di posa, eseguite nella loro corretta successione, sono da considerare importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle.

Nella scelta dell'adesivo più indicato e per le modalità di applicazione si consiglia di attenersi alle istruzioni della azienda produttrice del collante stesso.

È importante, inoltre, controllare che i prodotti da utilizzare per la stuccatura, se molto colorati, non sporchino le superfici delle piastrelle e che tale sporco sia facile da asportare: si consiglia pertanto di effettuare una prova prima di dare inizio alla stuccatura. Per qualsiasi chiarimento e/o informazione si suggerisce di consultare la divisione tecnica Cercom, soprattutto se il materiale dovrà essere posato in particolari condizioni ambientali.

Il progetto di ogni superficie piastrellata deve essere affidato a un esperto progettista che, in funzione della struttura, della destinazione d'uso degli ambienti, dei carichi previsti e delle sollecitazioni meccaniche, termiche, fisiche e chimiche che graveranno sulla pavimentazione, deve dimensionare sottofondi, strati cementizi, allettamento, piastrelle ceramiche, pendenze e tutto il sistema di posa. Inoltre, il progettista deve fissare nel capitolato di posa ogni specifica di cantiere, tra cui tipo e modalità di posa, materiali, granulometrie, dosaggi, dimensioni delle fughe, giunti strutturali, di dilatazione, perimetrali, ecc.

OPERAZIONI DI POSA

1. Scegliere accuratamente i requisiti estetici e tecnici delle piastrelle (in relazione allo stile e alla destinazione d'uso degli ambienti), i formati da posare, lo schema di posa, le dimensioni e il colore delle fughe.

2. La posa senza fuga è fortemente sconsigliata, addirittura non praticabile per ambienti esterni. Nel caso di posa modulare di diversi formati, prevedere fughe di:

- 2 mm per i prodotti rettificati;

- 4 o 5 mm per i prodotti NON rettificati.

3. Comunicazioni al momento dell'ordine: specificare sempre se il materiale richiesto è destinato alla posa in multiformato, per permettere agli uffici commerciali di spedire ai clienti il materiale con calibri e tonalità abbinabili.

4. Il gres porcellanato Cercom può essere posato sia con malta tradizionale sia con adesivo.

5. Eseguire la posa “a regola d'arte”, seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

6. Per la migliore gestione del cantiere è fondamentale rispettare bene i tempi di lavorazione dei materiali utilizzati, seguendo le indicazioni dei produttori.

7. Controllare i materiali prima della posa. Reclami su materiale già posato non saranno accettati.

8. Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.

9. L'alto grado di greificazione delle piastrelle di Cercom comporta modeste tolleranze di calibro, pertanto, nella posa, è consigliabile lasciare una fuga almeno di 3 mm fra le piastrelle.

10. Non segnare la parte superiore con matite o pennarelli.

11. Attendere 48/72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito. Le variazioni cromatiche del prodotto sono una caratteristica qualificante che l'abilità del posatore può valorizzare. Un bel prodotto posato male non dà un buon risultato estetico.

12. Posa consigliata con una sfalsatura tra ciascun listello non superiore al 25% della lunghezza.

CONSIGLI PER LA POSA DEL RETTIFICATO

La posa del prodotto rettificato a giunto accostato, non unito, richiede una maggiore attenzione e precisione da parte dell'installatore sia per quanto riguarda la planarità del piano di posa sia per la continuità delle fughe.

Per un effetto ottimale della posa, Cercom suggerisce di mantenere almeno 2 mm di fuga per pose monoformato e per combinare formati misti.

La posa a giunto unito, soprattutto nei grandi formati, è fortemente sconsigliata dai maggiori produttori di collante per i seguenti motivi:

- difficoltà di assorbimento di eventuali movimenti strutturali in assenza di elementi comprimibili;
- diverso comportamento dilatometrico fra piastrelle e massetto, in presenza di elevate escursioni termiche;

- difficoltà di realizzo di una duratura e efficace stuccatura. Cercom sconsiglia assolutamente pose senza fuga, per le quali si declina ogni responsabilità.

Cercom suggerisce pose del rettificato con fughe minimo di 2 mm.

STUCCATURA

1. Qualora non si utilizzasse la boiacca composta da cemento e sabbia, si consiglia di utilizzare colori di stucco su tono (possibilmente non utilizzare su materiali di colore chiaro stucchi di colore scuro, tipo nero, blu, rosso).

2. Riempire le fughe con gli stucchi solo quando il pavimento è pedonabile, togliendo preventivamente dalle fughe ogni tipo di residuo.

3. Eseguire la stuccatura a “regola d'arte”, seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.

4. Stuccare piccole superfici per volta (4/5 mq) e asportare le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente.

5. Stucchi cementizi non additivati: a fine giornata pulire i residui di posa con spugna appena bagnata. Salvo diversa indicazione del fabbricante, la pulizia dopo la posa della pavimentazione deve essere effettuata dopo 4-5 giorni (per permettere il necessario indurimento degli stucchi delle fughe), bagnando prima le fughe con acqua, poi utilizzando appositi detergenti a base acida. Non attendere troppo per effettuare tale pulizia, già dopo due settimane diventa molto laboriosa.

Non effettuare la pulizia dopo la posa se la temperatura delle piastrelle è elevata; in estate, effettuarla nelle ore fresche della giornata.

6. Stucchi epossidici o additivati (con lattici, ecc.): seguire attentamente le indicazioni dei fabbricanti, perché il loro rapido indurimento può richiedere pulizie molto laboriose, specialmente se la superficie delle piastrelle è antiscivolo, ruvida o strutturata.

PULIZIA, TRATTAMENTI PROTETTIVI E DI ROUTINE DELLE PIASTRELLA IN PORCELLANATO

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta.

Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti. Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione.

Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come:

malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura.

E' bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa.

Per evitare che un prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima dell'operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnante e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso.

Se la prima pulizia deve essere fatta poco dopo che il pavimento è stato usato, è opportuno:

- prima togliere con appositi detergenti a base alcalina sostanze grasse o simili
- poi procedere al lavaggio dopo posa

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo l'acqua residua.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 48-72 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli riportati dal produttore di detergenti. La pulizia di fine cantiere fatta con prodotti a base acida tamponati, va eseguita una sola volta e presenta l'ulteriore vantaggio di conferire uniformità cromatica alla superficie.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Si consiglia l'utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua. Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti. Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l'uso di mezzi abrasivi (ad esempio: paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio).

Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle

con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi,...

In caso di sporchi più intensi o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio.

Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine .

Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale. Cercare quindi di prevenire la presenza di questo tipologia di sporco dall'esterno, predisponendo l'utilizzo di zerbino o stuoio all'ingresso.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Nel caso di tracce di sporco resistente alla pulizia ordinaria, si raccomanda l'utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

PAVIMENTI E RIVESTIMENTI METALLIZZATI

Per la pulizia e manutenzione di piastrelle metallizzate si raccomanda di non usare assolutamente detergenti acidi o alcalini. Usare esclusivamente prodotti con PH neutro.

In ogni caso verificare sempre prima il prodotto su porzione di materiale non posato ed evitare di lasciare il detergente sulle piastrelle per più di 10 – 15 min.

Risciacquare sempre abbondantemente con acqua.

RACCOMANDAZIONI

Per ultimo ricordiamo di non usare mai detergenti a base di acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti, compresi antiruggine o smacchiatori tipo spray che spesso lo contengono.

Il danno che si potrà provocare sarà irreparabile in quanto non esiste pavimento sul mercato resistente a tale acido.

AVVERTENZE

Le caratteristiche di pulizia dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente.

In linea generale all'aumentare delle caratteristiche di antiscivolosità delle piastrelle, aumentano le difficoltà di pulizia.

L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia, dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica, possibilmente su una porzione di materiale non posato, per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato Cercom declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione. Resta inteso che Cercom non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Le indicazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative. Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata disponibile su cataloghi e siti web delle principali ditte produttrici di prodotti specifici per la pulizia dei pavimenti quali ad esempio:

Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Mapei S.p.A. (www.mapei.it), Kerakoll S.p.A. (www.kerakollgroup.com), Bonasystems Italia S.r.l. (www.bonasystemsitalia.it), Faber Chimica S.r.l. (www.faberchimica.com), Periscopio s.r.l. (www.periscopiosoluzioni.com).

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI

Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella.

In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Cercom, consiglia, successivamente al lavaggio dopo posa che deve essere effettuato utilizzando un detergente a base acida, di eseguire una protezione antimacchia con prodotti certificati al fine di impedire che il materiale possa assorbire le macchie mantenendo inalterate le caratteristiche estetiche e tecniche del gres porcellanato.

Ricordiamo che qualsiasi trattamento venga effettuato dal produttore pre posa, sarà totalmente asportato dal lavaggio a base acida che dovrà essere effettuato successivamente la posa e quindi nessuna efficacia antimacchia potrà essere garantita.

LAYING AND CLEANING

LAYING SUGGESTIONS

The success of a porcelain stoneware floor by Cercom is due to the technical and aesthetical features of the materials as well as to a combination of elements (bed, binding layer, expansion joints, etc.) which build up a real system. The laying operations, carried out in the correct sequence, are also as important as the choice of tiles. When choosing the most suitable adhesive and the application method refer to the instructions of the manufacturer. However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor. The design of all tiled surfaces should be entrusted to an expert designer, who must calculate the dimensions of the sub-base, the cement-based layers, the bedding layer, the falls and the entire laying system, taking into account the structure, the intended use of the spaces, the expected loads and the mechanical, thermal, physical and chemical stresses which will impact on the tiled surface. The designer must also determine in the laying specification every detail of the site, including type and method of laying , materials, particle size, mixing proportions, size of joints, location of structural, expansion and perimeter joints, etc.

LAYING OPERATIONS

1. Carefully choose the aesthetic and technical requirements of the tiles (in relation to the style and intended use of the spaces), the tile formats to be used, the laying scheme, and the width and colour of the joints.

2. Laying edge-to-edge without joints is strongly discouraged, indeed it is not practicable for exterior applications. In the case of modular laying of different formats, allow the following joint widths:

- 2 mm ¹/₁₆ for rectified products;

- 4 or 5 mm ³/₁₆ or ³/₁₆ for NON-rectified products.

3. Notification at time of ordering: always specify if the material requested is intended for multiformat laying to allow our sales office to send the client material with matching gauges and colouring.

4. Cercom stoneware tiles may be laid with traditional mortar or with adhesive.

5. Carry out laying to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.

6. For best management of the site, it is essential to pay careful attention to the working times of the materials used, and follow the manufacturer's instructions.

7. Check materials before they are laid-out. Claims on materials already installed will not be accepted.

8. Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting.

9. The high level of vitrification belonging to group Cercom tiles bears modest caliber tolerances, therefore in the lay-out is advisable to leave at least 3 mm - ¹/₈” grout line between each tile.

10. Do not mark the upper part with pencils or felt pens.

11. Wait 48/72 hours before walking on the floor. A fine product laid in a bad way will not yield good aesthetic results.

12. When laying, you are recommended not to stagger the strips by more than 25% of the length.

GUIDELINES FOR LAYING RECTIFIED MATERIALS

Installation of ground, closed-joint products requires the installer's full attention, with special reference to the level of the laying plane and to the continuity of the joints.

For optimal installation results, Cercom recommends maintaining a joint at least of 2 mm - ¹/₁₆ for single format installations and combine mixed formats.

No joint setting, especially in large size product, is strongly advised against by all major adhesive producers for the following reasons:

- difficulty in withstanding possible structural movement due to lack of joint;
 - different shrink/expand behaviour, in case of high thermal excursion;
 - difficulty in obtaining an effective and long lasting grouting.
- Cercom does not recommend closed joint tiling and is not liable if this method is employed. Cercom recommends a minimum 2 mm - ¹/₁₆ joint when tiling with rectified edge tiles.

GROUTING

1. If the cement and sand grout is not used, it is advisable to

use grout with the same colour shades (it is preferable not to employ dark grout such as black, blue, red grout on light-coloured materials).

2. Fill the joints with grout only when the floor can safely be walked on, having first removed all kinds of residue from the joints.

3. Carry out grouting to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.

4. Grout small surfaces at a time (4/5 sqm) and remove the exceeding amounts by means of sponges or wet cloths (with clean water only) or use suitable machines for removing the excess grout.

5. Cement-based grouts without additives: at the end of the day, clean off the grout residue with a slightly damp sponge. Unless otherwise indicated by the manufacturer, “after-laying” cleaning if the flooring should be carried out after 4-5 days (to allow the necessary hardening of the grout, in the joints), by first wetting the joints with water, then using suitable acid-based detergents. Do not wait too long before carrying out this cleaning: after two weeks it already becomes too laborious. Do not do “after-laying” cleaning if the temperature of the tiles is high: in summer, do it in the cool hours of the day.

6. Epoxy grouts and grouts containing additives (with latex etc.) follow the manufacturer's instructions carefully, because the rapid hardening of these grouts can necessitate very laborious claning, especially if the tiles have a rough, anti-slip or structured surface.

CLEANING-PROTECTION AND ROUTINE CARE OF PORCELAIN TILES

The first cleaning after the tiles installation will influence the cleanliness of the surface for its entire life.

Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces.

Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

CLEANING AFTER LAYING

The cleaning after laying is an extremely important phase from which depends all the future applications and the maintenance of the floor. With an acid base cleaning after the floor installation it is possible to remove the regular dirt that can be found on the jobsite: cement, glue, paint stains...

It is worth to know that more than 90% of the claims is due to a not proper cleaning after laying with acid base detergent. Sometimes this phase is even missing.

Before cleaning an installed floor with an acid base product it is strongly suggested to pour water on the surface in order to wet the grout joint and protect them from the corrosive action of the acid. Otherwise it may happen that the acid solution included in the cleaning product could erode the grout.

In case the first cleaning is made after the floor has been used, it is necessary to remove the dirt that could be found on the floor using alkaline based product, and then proceed with the post laying cleaning. After this process it is necessary to profusely pour water on the floor and, as a final step, remove as much dirty water as possible.

The cleaning after laying needs to be done once the grout in the joint is fully dry (48 to 72 hours), properly following the indication of the manufacturer of the cleaning product used.

The cleaning after laying made with acid based products needs to be done only once and has the advantage of maintaining an uniformity in the colour tone of the entire floor.

ROUTINE MAINTENANCE

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water. Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants. During ordinary cleaning it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible.

This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc. In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing. For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended. During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore we recommend that you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt resistant to the ordinary cleaning, use a suitable detergent for that particular kind of dirt.

METALLIZED FLOOR AND WALL TILES

For the cleaning and maintenance of the tiles with iridescent metal effect surface it is strictly recommended not to use acid or alkaline detergents.

Please use exclusively products with neutral PH.

In any case please test each cleaning product in advance, if possible on a piece of the material not laid and avoid to leave the detergent on the tiles for more than 10-15 minutes. Always rinse heavily with water after cleaning.

RECOMMENDATIONS

Last but not least, please remember never to use stain remover such as anti-rust products or sprays, because they contain hydro-fluoric acid: this would case irreparable damage since no floor tile in the world, whether produced by us or others, withstands this acid.

The following are the most suitable cleaning products for the various types of dirt.

WARNING

The cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment.

Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid).

In the case of particularly heavy use, incorrect laying or inappropriate cleaning, Cercom declines all responsibility for the effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Cercom can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of inappropriate materials and adhesives.

The information within this paragraph are purely indicative. For more specific information please refer to the proper documentation available on the catalogues and websites of the main cleaning products manufacturers like for example Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Mapei S.p.A. (www.mapei.it), Kerakoll S.p.A. (www.kerakollgroup.com), Bonasystems Italia S.r.l. (www.bonasystemsitalia.it), Faber Chimica S.r.l. (www.faberchimica.com), Periscopio s.r.l. (www.periscopiosoluzioni.com).

TREATMENT OF HONED AND POLISHED PRODUCTS

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body.

In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Cercom recommends, after the washing after the laying, that must be made using an acid cleaner, to effect an antistain protection with certified products, in order to prevent that the material can absorb the stains maintaining unchanged the aesthetic and technical features of glazed porcelain.

We remind you that any treatment the producer maker before laying, will be completely removed by washing at acid base that must be done after the laying and therefore no efficace anti stain can be granted.

Ai sig.ri clienti di Cercom, è richiesto di informare prima della consegna posatori e/o destinatari dei ns. prodotti dei consigli, avvertenze e raccomandazioni presenti in questo catalogo. Cercom declina ogni responsabilità dovuta alla mancanza di tali informazioni che possano causare problemi al prodotto durante o dopo la posa.

To Cercom's customer it is requested to inform, before the delivery, layers and/or consignees of our products with the advices, warnings and recommendations inside this book. Cercom declines all responsibility for the lack of these information which can cause problems during or after the laying of the product.

POSE ET LAVAGE

CONSEILS POUR LA POSE

La réalisation optimale d'un carrelage en grès cérame de Cercom est due non seulement aux qualités techniques et esthétiques du matériel, mais aussi à un ensemble d'éléments (fond, couche de liant, joints de dilatation, ect.) constituant un véritable système. Les opérations de pose, exécutées dans la suite exacte, doivent etre considérées importantes comme le choix des carreaux. Pour le choix du produit collant plus convenable et pour les modalités d'application, il est conseillé de se conformer aux instructions fournies par la maison de fabrication du produit collant. Le projet de chaque surface carrelée doit être confié à un expert qui, selon la structure, la fonction, les charges prévues et les contraintes mécaniques, thermiques, physiques et chimiques auxquelles le carrelage sera soumis, établira les consignes en matière d'épaisseur des couches de forme, its de ciment, dés, carreaux, inclinaison et pour tout le système de pose. En outre, l'architecte doit reprendre tous les détails du chantier dans le cahier de charges, notamment le type et le mode de pose, les matériaux, la granulométrie, les dosages, les dimensions des écarts, des joints de structure, les joints de dilatation, les joints périmétraux, ect.

MODALITES DE POSE

1. Choisir avec soin les carreaux en fonction des exigences esthétiques et techniques du lieu de pose, le format, le schéma de pose, les dimensions et la couleur des joints.
2. Une pose sans écarts est fortement conseillée même si elle n'est pas recommandée en extérieur. En cas de pose modulaire de plusieurs formats, prévoi des joints de - 2 mm pour les articles rectifiés; - 4 ou 5 mm pour les articles NON rectifiés.
3. À signaler à la commande: toujours indiquer si le matériau désiré est destiné à une pose multiformat afin de permettre aux commerciaux d'envoyer aux clients les calibres et les tons assortis.
4. Les grès Cercom peuvent être posés à l'aide de ciment traditionnel ou de colle.
5. Procéder à la pose dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
6. Pour une meilleure gestion du chantier, il est essentiel de respecter les temps de mise en place des matériaux utilisés en suivant les indications fournies par les fabricant.
7. Contrôler les matériaux avant la mise en oeuvre. Des réclamations concernant le matériel déjà mis en oeuvre, ne seront pas acceptées.
8. Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.
9. La haute degré de greiffication des carreaux de Cercom comporte une modeste différence de calibre; c'est pourquoi nous conseillons lors de la pose de laisser au moins un joint de 3 mm entre les carreaux.
10. Ne pas marquer la partie supérieure par des crayons ou des feutres.
11. Attendre 48/72 heures avant de transiter sur le carrelage. Les variations chromatiques du produit sont donc un trait distinctif que seul l'habilité du poseur peut valoriser pour créer un carrelage unique et incomparable. Un beau carreau mal posé ne donne pas un bon résultat esthétique.
12. Pose conseillée avec un décalage entre chaque listel non supérieur au 25% de la longueur.

CONSEILS POUR LA POSE DES MATERIAUX RECTIFIES

La pose du produit rectifié sans joint demande une très grande attention et précision de la part de l'installateur pour ce qui est de la planéité du plan de pose et pour la continuité des joints. Pour réaliser une pose parfaite, Cercom suggère de maintenir au moins 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et pour les combinaisons de formats mixtes aussi.

La pose sans joint, surtout pour ce qui concerne les grands formats, est fortement déconseillée par la plupart des producteurs de colle, pour les motifs suivants:

- difficulté pour absorber les éventuels mouvements du carrelage;
- dilatation différente entre le carrelage et la chape, en présence de grandes variations de température;
- difficulté pour réaliser un joint efficace et durable.

Cercom déconseille totalement des poses sans joint. Dès lors, la société ne saurait être tenue pour responsable des conséquences de ce choix.

Cercom conseille de faire des joints de 2 mm minimum pour poser le produit rectifié.

MASTICAGE

1. Si l'on utilise du coulis constitué de ciment et sable, nous conseillons d'utiliser du mastic dans des couleurs ton sur ton (si possible, pour les matériels clairs ne pas utiliser de mastics d'une couleur sombre, telle que noir, bleu, rouge).
2. Mastiquer des petites surfaces (4 à 5 mc) et éliminer les excès à l'aide d'éponges, des chiffons imbibés d'eau propre ou des machines spécialement conçues pour éliminer le mastic en excès.
3. Comblér les écarts à l'aide de mastic uniquement lorsque le carrelages est praticable. Veiller à retirer les résidus éventuels des écarts avant de procéder.
4. Procéder au masticage dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
5. Enduits de ciment non dopés: à la fin de la journée, nettoyer les résidus de pose à l'aide d'une éponge légèrement humide. Sauf indication contraire du fabricant, le nettoyage du carrelage doit être effectué après 4-5 jours (afin de permettre au mastic de sécher). Il faudra d'abord humidifier les joints avec de l'eau pour ensuite recourir à des détergents à base acide spécialement prévus pour ce type d'utilisation. Ne pas attendre trop longtemps avant de procéder au nettoyage car au bout de deux semaines, il est déjà beaucoup plus d'obtenir des résultats satisfaisants. Ne pas nettoyer après la pose si la température des dalles est élevée. En été, nettoyer au cours de la période la plus fraîche de la journée.
6. Mastics époxy ou dopés (avec latex, ect.): suivre attentivement les indications des fabricants car le durcissement des mastics peut rendre le nettoyage difficile, surtout en présence de carreaux antidérapantes, rugueuses ou structurées.

NETTOYAGE APRES LA POSE

L'importance du nettoyage après la pose est fondamentale pour garantir la qualité de l'entretien et la maintenance future de votre carrelage. Avec un lavage acide après la pose il est possible d'éliminer le résidu de toutes les substances que l'on retrouve habituellement sur un chantier: colle, peinture, ciment, ect. ... Nous vous rappelons que 90% et plus des litiges sur les chantiers sont dus à de mauvaises applications de produits de nettoyage à base d'acides, ou encore à la complète absence de traitements après la pose. Pour éviter que le lavage après la pose à base acide puisse détériorer le ciment des joints, il est nécessaire de mouiller la surface pour permettre l'absorption d'eau et donc la protection contre l'action érosive sur les joints.

Si le premier nettoyage après la pose doit être fait après une première utilisation de votre sol sur le chantier, il sera opportun d'éliminer avec des détergents alcalins toutes les traces de graisses ou similaires avant d'appliquer le nettoyage après la pose à base acide.

Suite au lavage il faut bien rincer le sol avec de l'eau claire. L'eau doit être récupérée rapidement sur la surface avant qu'elle ne sèche. Le lavage après la pose doit être fait après le complet séchage et stabilisation des joints à base de ciment (au moins 36-48 heures), dans le respect scrupuleux des instructions du mode d'emploi données par le fabricant du détergent. Le lavage après la pose avec des produits à base acide, appliqués à l'éponge, doit être fait en une seule fois et donne l'avantage d'obtenir aussi une uniformité chromatique du sol.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Il est recommandé d'utiliser un produit détergent ordinaire, neutre et dilué dans de l'eau. Eviter toute utilisation d'acides, alcalins, produits de cirage et/ou imprégnants. Lors du nettoyage au quotidien il faut limiter au maximum l'emploi de systèmes fortement abrasifs (comme par exemple, les paillettes métalliques; ou les éponges de fer). Cette précaution devient obligatoire lorsque les carreaux ont une surface brillante , ils sont donc plus exposés aux effets visibles des rayures, des griffes , de l'opacification. En cas de saleté plus consistante ou de surfaces particulièrement structurées, il est conseillé d'utiliser un produit détergent à base alcaline en prenant soin de bien rincer en fin de lavage.

Pour les grandes surfaces, il est recommandé d'utiliser des machines lavantes et séchantes. Dans l'utilisation au quotidien, il faut tenir compte que certaines saletés (poussière, sable) augmentent l'effet abrasif avec le trafic piétonnier. Essayer par conséquent d'anticiper la présence de ce type de saleté, qui provient de l'extérieur, en recourant à l'emploi de tapis brosse à l'entrée.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En cas de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté plus persistantes.

SOLS ET REVÊTEMENTS MÉTALLISÉS

Pour le nettoyage et l'entretien des carreaux métallisés il est conseillé de ne pas utiliser des détergents acides ou alcalins. Il faut utiliser exclusivement des produits avec PH neutre. De plus, il faut toujours effectuer un essai sur une portion de matériel non posé et éviter de laisser le détergent sur le carrelage pour plus de 10-15 minutes. Enfin, il faut toujours rincer abondamment avec de l'eau claire.

RECOMMANDATIONS

Pour finir, il faut se souvenir de ne jamais utiliser des détergents à base d'acide fluorhydrique (HF) ou de ses composés, y compris antirouille ou détachant. Le dommage qui pourrait être provoqué suite à l'utilisation de cet acide sera irréparable, étant donné qu'il n'existe pas de carrelage sur le marché résistant à un tel acide.

MISE EN GARDE

Les caractéristiques de nettoyage des matériaux peuvent variées de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et de lieux. Généralement, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus le nettoyage est difficile. Avant chaque intervention, l'opérateur professionnel chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours effectuer un contrôle empirique (si possible sur une portion de matériau non posé). Cercom décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien en cas de pose ou de nettoyages non adaptés, ainsi que dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles (par exemple, ateliers de mécaniciens ou dans des endroits avec des résidus huileux importants et des traces de pneus), ainsi qu'en cas de choix erroné pour ce qui concerne la typologie des matériaux installés et des colles utilisées. Tous les renseignements présents dans ce document sont donnés à titre indicatifs.

Pour des renseignements plus techniques nous vous recommandons des documentations spécifiques comme les modes d'emploi déjà présentés sur les étiquettes emballages des produits, ou directement chez les fabricants de détergents pour le nettoyage de sol, ou encore sur les sites web des principales sociétés productrices de produits spécifiques pour le nettoyage des sols comme par exemple : Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Mapei S.p.A. (www.mapei.it), Kerakoll S.p.A. (www.kerakollgroup.com), Bonasystems Italia S.r.l. (www.bonasyستمitalia.it), Faber Chimica S.r.l. (www.faberchimica.com), Periscopio s.r.l. (www.periscopiosoluzioni.com).

TRAITEMENT DES PRODUITS POLIS ET LEVIGES

Le polissage et la lévigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage.

Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération ; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.

Cercom conseille, après le lavage après pose qui doit-être effectué en utilisant un détergent à base acide, d'exécuter une protection anti-tâches avec des produits certifiés, afin d'éviter que le matériel puisse absorber les tâches en maintenant inchangées les caractéristiques esthétiques et techniques du grès émaillé.

Nous vous rappelons que quel que soit le traitement effectué par le producteur après pose, celui-ci sera totalement enlevé par le lavage à base acide qui devra être effectué successivement à la pose et donc, aucun produit anti-tâches ne pourra être garanti.

VERLEGUNG UND REINIGUNG

VERLEGEHINWEISE

Die einwandfreie Verlegung eines Bodens mit Feinsteinzeug von Cercom ist nicht nur auf die technischen und ästhetischen Eigenschaften des Produkts, sondern auch auf die gesamten Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnfugen, usw.) zurückzuführen. Auch die in korrekter Reihenfolge durchgeführten Verlegungsvorgänge sind als so wichtig wie die Auswahl der Fliesen zu betrachten. Für die Auswahl des am besten dazupassenden Klebers und für die technische Anweisungen wird empfohlen, die Hinweise des Kleberherstellers zu beachten. Die Planung einer jeden gefliesten Oberfläche sollte in die Hände eines Planungsfachmannes gegeben werden, der unter Berücksichtigung von Struktur, Verwendungszweck der Räume, vorgesehner Belastung, mechanischer, thermischer, physikalischer und chemischer Beanspruchung des Fußbodens, den Untergrund, die Zementschichten, die Auftragung, die Keramikfliesen, das Gefälle und das gesamte Verlegungssystem berechnet. Darüber hinaus ist es die Aufgabe des Planungsfachmannes, im Leistungsverzeichnis jede Besonderheit der Baustelle, z.B. Art des Verlegens und Vorgehensweise beim Verlegen, Materialien, Korngrößenanalyse, Dosierungen, Fugengrößen, Struktur- und Dehnungsfugen, Perimeterdämmung etc. festzuhalten.

DAS VERLEGEN

1. Werden Sie sich klar über die ästhetischen und technischen Anforderungen, die an die Fliesen gestellt werden (im Verhältnis zum Stil und zum Verwendungszweck der Räume), und wählen Sie die zu verlegenden Größen, das Verlegungsmuster, die Breite und die Farbe der Fugen sorgfältig aus.
2. Vom Verlegen ohne Fugen wird völlig abgeraten und ist in Außenbereichen sogar grundsätzlich nicht möglich . Sollten Sie Fliesen verschiedener Größen modular verlegen wollen, sind folgende Fugenbreiten vorzusehen: - 2 mm für kalibrierte Fliesen; - 4 oder 5 mm für NICHT kalibrierte Fliesen.
3. Angaben bei Auftragserteilung: Bitte immer genau angeben, ob der gewünschte Bodenbelag im Multiformat verlegt werden soll (hierbei werden in einem Raum/ auf einer Fläche Fliesen unterschiedlicher Größe verlegt), um es den Fachhändlern zu ermöglichen, den Kunden die Fliesen in Maß und Farbton aufeinander abgestimmt zu liefern.
4. Das Feinsteinzeug Cercom kann sowohl mit herkömmlichem Mörtel als auch mit Fliesenkleber verlegt werden.
5. Verlegen Sie die Fliesen sachgerecht und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
6. Um einen reibungslosen Ablauf auf der Baustelle zu gewährleisten, ist es von besonderer Bedeutung, die verwendeten Materialien im richtigen zeitlichen Abstand und gemäß der Anweisungen des Herstellers zu verarbeiten.
7. Das Material vor der Verlegung prüfen. Reklamationen für verlegt Ware werden nicht akzeptiert.
8. Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.
9. Der hohe Sinterungsgrad der Fliesen von Cercom ist mit geringer Kalibertoleranz verbunden: deswegen wird eine min. 3 mm Fugezwischen den Fliesen empfohlen.
10. Blei- oder Filzstoffe auf der Oberseite der Fliesen nicht benutzen.
11. Auf den Boden für 48/72 Stunden nach der verlegung nicht treten. Das Farbspiel des Produkts ist eine Eigenschaft, die ein fähiger Fliesenleger hervorheben kann. Ein schönes aber schlecht verlegtes Produkt bietet kein ästhetisch gutes Ergebnis.
12. Wir empfehlen eine Verlegung im Viertelverband.

VERLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR GESCHLIFFENE MATERIALIEN

Die fugenlose Verlegung des kalibrierten Produkts benötigt seitens des Fliesenlegers eine größere Aufmerksamkeit und Genauigkeit bezüglich der Planarität der Oberfläche zu verlegen bzw. der Kontinuität des Fugenbildes.

Um einen optimalen Effekt beim Verlegen zu erzielen, empfiehlt Cercom eine min. 2 mm Fuge bei einformatigen Verlegungen und bei Formatkombinationen. Die fugenlose Verlegung, insbesondere der großen Formate, wird von den meisten Klebstoffherstellern aus den folgenden Gründen nicht empfohlen:

- Aufnahmeschwierigkeiten von eventuellen Bodenbewegungen;
- verschiedene Ausdehnung zwischen Fliesen und Mörtelbett bei hoher Temperaturschwankung;
- Schwierigkeiten bei Verwirklichung von einer dauerhaften und elastischen Fuge.

Cercom rät dringendst von einem fugenlosen Verlegen ab und lehnt jede Haftung dafür ab. Cercom empfiehlt, die rektifizierten Fliesen mit einer Fuge von mind. 2 mm zu verlegen.

VERFUGUNG

1. Wenn kein Mörtel benützt wird, wird es empfohlen mit färbigen Fugenmassen in ähnlicher Tonalität zu verfugen, z.B. keine dunkle Fugenmasse für helle Fliesen.
2. Zuerst kleine Flächen (4-5 qm) verfugen und sofort die überflüssige Fugenmasse mit einem feuchten Lappen oder Schwamm (nur mit klarem Wasser) entfernen oder entsprechende Reinigungsmaschinen verwenden.
3. Verspachteln Sie die Fugen erst dann, wenn die Bodenfliesen begehbar sind und entfernen Sie vorher vorsichtshalber jegliche Rückstände aus den Fugenzwischenräumen.
4. Führen Sie die Spachtelarbeiten sachkundig aus und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
5. Nicht legierte Zementspachtelmassen: Befreien Sie am Ende des Tages die Fliesen von den Rückständen der Verlegearbeiten mit einem feuchten Schwamm. Die Reinigung des Fußbodens nach dem Verlegen sollte, sofern der Hersteller keine anderen Angaben gemacht hat, 4-5 Tage später erfolgen (die Spachtelmasse hat so genügend Zeit, um auszuhärten); befeuchten Sie hierzu zuerst die Fugen mit Wasser und verwenden dann ein geeignetes Reinigungsmittel auf Säurebasis. Warten Sie nicht zu lange mit der Reinigung, da sie bereits nachzwei Wochen sehr viel mehr Arbeitseinsatz erfordern wird. Führen Sie die Reinigung nach dem Verlegen nicht durch, wenn die Temperatur der Fliesen erhöht ist; im Sommer sollten Sie die Reinigungsarbeiten entweder in den noch kühlen Morgen- oder Abendstunden vornehmen.

6. Epoxid- oder legierte Spachtelmassen (mit Latex etc.): Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers, da das schnelle Aushärten sehr aufwendige Säuberungsarbeiten nach sich ziehen kann, besonders wenn die Fliesenoberfläche rutschfest, rau oder strukturiert ist.

REINIGUNG

Die Dauer eines Fliesenbelages ist abhaengig von seiner Benutzung und seiner Pflege. Wand- und Bodenfliesen richtig ausgewaehlt und verlegt sind sehr haltbar. Es ist jedenfalls wichtig das Material zu kennen und einige einfache Regeln zu respektieren.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist von ausschlaggebender Wichtigkeit fuer alle folgenden Arbeitsgaenge und die Pflege des Bodenbelages. Eine Reinigung nach der Verlegung mit Putzmitteln auf saeurehaltiger Basis entfernt Verlegungsreste und Schmutz der Baustelle wie Schleier, Kleber, Farbe, usw. Es ist wichtig zu wissen, dass ueber 90% der Reklamationen auf der Baustelle auf eine unzureichende oder ueberhaupt nicht erfolgte Reinigung nach dem Verlegen mit einem saeurehaltigen Reinigungsmittel zurueck zu fuehren sind. Vor der Reinigung auf Saeurebasis ist es notwendig den Bodenbelag mit Wasser nass zu machen, um die Fugen auf Zementbasis zu imprägnieren. Dadurch werden die Fugen von der korrosiven Wirkung der Saeure geschuetzt.

Falls die erste Reinigung erst nach der Benutzung des Bodenbelages gemacht wird, erst Putzmittel auf alkalischer Basis gegen Oel und Fett und danach Putzmittel auf Saeurebasis benutzen. Zum Schluss den Belag mit viel Wasser abwaschen und soviel wie moeglich das schmutzige Wasser entfernen. Die Reinigung nach Abschluss der Baustellenarbeiten ist nach vollstaendigem Trocknen des Zementkits (mindestens 36-48 Stunden) vorzunehmen, unter Beobachtung der Empfehlungen des Herstellers. Diese Reinigung mit Saeurebasis Produkte, muss nur einmal gemacht werden und gibt dem Boden chromatische Gleichmaessigkeit.

UEBLICHE PFLEGE

Es wird empfohlen, neutrale Reinigungsmittel mit Wasser zu verwenden. Saeure-, Alkalisch-, Wachs- und Imprägnierungsmittel sowie Eisen- und Stahlschwämme sind zu vermeiden.

Falls die Fliesenoberflaeche glaenzend ist, ist sie an Kratzer und Beschädigung von solchen Mitteln noch mehr empfindlich.

Fuer strukturierte Oberflaechen oder stark schmutzige Belaege ist ein Putzmittel auf alkalischer Basis empfohlen, danach mit Wasser abwaschen.

Fuer groessere Oberflaechen sind Maschinen empfohlen.

Man muss immer beachten, dass besondere Art von Schmutz wie Sand und Staub aufgrund des Durchgangverkehrs von Passanten ziemlich aggressiv werden kann. Es ist deswegen wichtig am Hauseingang eine Fussmatte zu platzieren.

AUSSERORDENTLICHE PFLEGE

Falls die normalen Putzmittel in besonderen Faellen keine Wirkung haben sollten, wird von Fall zu Fall das entsprechend spezifisches Putzmittel empfohlen.

METALLISIERTE MATERIALIEN

Für die Pflege metallisierter Fliesen keine Putzmittel auf saeure oder alkalischer Basis benutzen.

Nur neutrale PH Produkte verwenden.

Es ist empfehlenswert, erstmal das Produkt auf einige nicht verlegten Fliesen nicht laenger als 10-15 min. zu testen. Dann immer reichlich mit Wasser abwaschen.

EMPFEHLUNGEN

Wir weisen darauf hin, nie Putzmittel auf Fluorwasserstoff Basis (HF) oder dessen Verbindung zu verwenden, inkl. Rostschutz oder Spray Fleckenentferner.

Der dadurch entstandene Schaden wird permanent bleiben, da alle Fliesen im Markt dagegen absolut nicht widerstandsfaeig sind.

HINWEISE

Die Sauberkeitseigenschaften der Fliesen aendern sich sehr, abhaengig von Art der Verlegung, Benutzungsart, Oberflaeche und Lage.

In der Regel je rauher die Fliesen sind, desto schwieriger ist es sie zu putzen.

Die mit Pflege und Reinigung beauftragte Fachkraft muss bei jedem Eingriff immer eine empirische Vorabkontrolle vornehmen (moeglichst auf nicht verlegtem Material).

Bei besonders schwierigen Einsatzbedingungen, falscher Verlegung oder unsachgemaess ausgefuehrte Reinigung uebernimmt Cercom keine Verantwortung ueber die Wirksamkeit von Reinigungs- und Pflegearbeiten.

In keinem Fall ist Cercom fuer Ereignisse, Schaeden oder Maengel verantwortlich, die auf eine falsche Verlegung, nachlaessige Reinigung und Pflege oder auf eine ungeeignete Auswahl der verlegten Materialien und verwendete Kleber fuer die jeweilige Gebrauchbestimmung zurueckzufuehren sind. Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich.

Fuer weitere Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation der Putzmittel Herstellern wie z.B.:

Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Mapei S.p.A. (www.mapei.it), Kerakoll S.p.A. (www.kerakollgroup.com), Bonasystems Italia S.r.l. (www.bonasyستمitalia.it), Faber Chimica S.r.l. (www.faberchimica.com), Periscopio s.r.l. (www.periscopiosoluzioni.com).

BEHANDLUNG VON POLIERTEN UND ANGESCHLIFFENEN MATERIALIEN

Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porositäet verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen. Cercom empfiehlt den Boden nach der Verlegung mit einem Putzmittel auf Saeurebasis zu waschen, damit die Flecken nicht aufgenommen werden und die Feinsteinzeugfliesen technisch und esthaetisch unverändert bleiben.

Jegliche Behandlung, die vom Hersteller vor der Verlegung gemacht werden sollte, wird durch die erste Reinigung auf Saeurebasis komplett entfernt. Deswegen kann kein Fleckschutz garantiert werden.

PRODOTTI PER LA PULIZIA
E LA MANUTENZIONE

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDELINES
INDICATIONS POUR LA POSE ET L'ENTRETIEN
HINWEISE ZUR VERLEGUNG UND PFLEGE

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detergenti in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.
Sauf mention contraire dan le tableau, pour l'utilisation de détergents repris dans la liste, suivre attentivement les recommandations d'usage figurant sur l'emballage du produit.
Solange die Tabelle keine anderweitigen Angaben enthält, befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln sorgfältig die Anweisungen auf den Verpackungen.
В отсутствии других указаний в таблице при применении моющих средств в списке необходимо строго придерживаться рекомендаций, указанных на упаковке.

Tipo di sporco Type of dirt Type de salete Schmutzart Вид Загрязнений	Tipo di detergente Type of detergent Type de detergent Art des reinigungsmittels Вид Моющего Средства	Nome detergenti Name of detergent Nom du detergent Name des reinigungsmittels Название Моющего Средства	Produttore Manufacturer Fabricant Hersteller Производитель
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine Cement, lime, cement-based grouts, rust Ciment, chaux, enduits de ciment, rouille Zement, Kalk, Zementspachtelmasse, Rost Цемент, Известь, Цементная Затирка, Ржавчина	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK DELTA PLUS CEMENT KERANET XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Stucco epossidico Epoxy-based grouts Mastic epoxy résiduelle Reste von Epoxidfugenmaterial Затирка на Эпоксидной Основе	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA CR10 FUGALITE GRAFFITI REMOVER KERAPOXY XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI PERISCOPIO BONASYSTEM
Vino, caffè, bibite, succhi di frutta Wine, coffee, soft drinks, fruit juice Vin, café, boissons, jus de fruits Wein, Kaffee, Getränke, Fruchtsäfte Вино, Кофе, Напитки, Соки	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 COLOURED STAIN REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pneumatici Tyremarks Pneumatiques Reifenschmutz Шины	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 GRAFFITI REMOVER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Cere, grassi Wax, fats Cires, graisses Wachs, Fett Воск, Жир	A base solvente Solvent-based A base de solvant Auf Lösungsmittelbasis На основе растворителя	FILA SOLV WAX REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Patine lasciate da detergenti Residue left by detergents Patines laissées par des nettoyeurs Schleier aus Reinigungsmittelrückständen Разводы от Моющих Средств	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger Полифункциональные, на щелочной основе	FILA PS87 THE CLEANER XTREME ALCALINE BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Segni di matita, segni metallici Pencil marks, metallic marks Traces de crayon, traces métalliques Bleistift-und metallische Rückstände Следы от Карандаша, Металлические Следы	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis На кислотной основе	DETERDEK CEMENT REMOVER XTREME GRES CLEANER BONA CLEAN	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Inchiostri, pennarello Ink, marker pens Encres, marqueurs Tinte, Filzstift Чернила, Фломастер	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis На щелочной основе	FILA PS87 - FILA SR95 COLOURED STAIN REMOVER XTREME EPOXY CLEANER BONA DECON	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM
Pulizie quotidiane Everyday cleaning Nettoyage quotidien Tägliche Reinigung Ежедневная Чистка	Neutro o alcalino Neutral or alkaline Neutre ou alcalin Neutral-oder alkalische Reiniger Нейтральный или Щелочной	FILA CLEANER FLOOR CLEANER EVERY FLOOR BONAMAIN +	FILA FABER CHIMICA PERISCOPIO BONASYSTEM

(*) Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.
(*) Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.
(*) Toujours procéder à un essai sur les carreaux avant l'utilisation, surtout pour les articles rodés ou polis.
(*) Vor der Benutzung sollten Sie immer erst einen prophylaktischen Probeauftrag durchführen, besonders auf geläppten oder polierten Fliesen.
(*) Рекомендуется всегда проводить предварительное испытание перед использованием, особенно на лаппатированной или полированной плитке.

BONASYSTEMS Italia S.r.l.
Via Borgo S. Chiara, 29 - 30020 Torre di Mosto (VE) ITALY
Tel +39 0421 325691 - www.bonasystemsitalia.it

FABER CHIMICA S.r.l.
Via G. Ceresani, 10 - Località Campo d'Olmo - 60044 Fabriano (AN) - ITALY
Tel. +39 0732-627178 - www.faberchimica.com

FILA Industria Chimica S.p.A.
Via Garibaldi, 32 - 35018 San Martino di Lupari (Padova) - ITALY
Tel. 049.946.73.00 - www.filachim.com

MAPEI S.p.A.
Via Cafiero 22 - 20153 Milano - ITALY
Tel. +39 02-37673 - www.mapei.it

PERISCOPIO s.r.l.
Sede legale. Via Rainusso n. 90 - 41124 Modena
Sede operativa. Via S.Maria 11 - 41013 Castelfranco Emilia (MO)
Tel. +39 335360913 - www.periscopiosoluzioni.com

KERAKOLL S.p.A.
Via dell'Artigianato 9 - 41049 Sassuolo (MO) - ITALY
Tel +39 0536 816 511 - www.kerakollgroup.com

PALLET TECHNICAL NOTES
NOTES TECHNIQUES CONCERNANT LES PALETTES
TECHNISCHE HINWEISE ZU DEN PALETTEN

NOTE TECNICHE SUI PALLET

PALLET MINI	
	PALLET 50x80 cm - € 6,00 Profondità 50 cm / Larghezza 80 cm
	PALLET 84x84 cm - € 6,00 Profondità 84 cm / Larghezza 84 cm

EUROPALLET O SIMIL EURO	
	PALLET 80x120 cm - € 10,00 Profondità 120 cm / Larghezza 80 cm
	PALLET 84x124 cm - € 10,00 Profondità 124 cm / Larghezza 84 cm
	PALLET 94x122 cm - € 10,00 Profondità 122 cm / Larghezza 94 cm

PALLET BIG	
	PALLET 110x110 cm - € 18,00 Profondità 110 cm / Larghezza 110 cm
	PALLET 104x112 cm - € 18,00 Profondità 112 cm / Larghezza 104 cm
	PALLET 125x125 cm - € 18,00 Profondità 125 cm / Larghezza 125 cm
	PALLET 122x140 cm - € 18,00 Profondità 140 cm / Larghezza 122 cm
	PALLET 100x180 cm - € 18,00 Profondità 180 cm / Larghezza 100 cm
	PALLET PARIETALI 100x100 cm - € 18,00 Profondità 120 cm / Larghezza 102 cm / Altezza 53 cm
	PALLET PARIETALI 120x120 cm - € 18,00 Profondità 122 cm / Larghezza 143 cm / Altezza 56 cm
	PALLET PARIETALI 20x180-26x180-80x180 cm - € 18,00 Profondità 184 cm / Larghezza 100 cm / Altezza 46 cm

CAVALLETTO	
	CAVALLETTO 120x120/100x100 cm - € 35,00 Profondità 60 cm / Larghezza 125 cm / Altezza 145 cm
	CAVALLETTO 80x180 cm - € 35,00 Profondità 60 cm / Larghezza 185 cm / Altezza 105 cm

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

GENERAL TERMS OF SALE
CONDITIONS GENERALES DE VENTE
ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. NORMATIVA CONTRATTUALE - Le presenti condizioni generali, salvo eventuali modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita tra noi e l'acquirente, quindi tanto il contratto concluso con l'accettazione del presente ordine che qualsiasi contratto futuro relativo alle forniture dei prodotti della nostra società ordinati con successive e distinte commissioni.

2. FORNITURE - Il prezzo qui specificato si intende al netto di spese di trasporto, IVA ed eventuali diritti di dogana; per merce resa franco ns. stabilimento.

3. ORDINI - Il Committente si obbliga a mantenere ferma la proposta d'ordine rilasciata a personale commerciale della ns. società. Ogni ordine trasmesso dai ns. Agenti è sempre raccolto "SALVO APPROVAZIONE DELLA CASA", per cui ci riserviamo di non accettare o modificare l'ordine stesso. Quanto sopra vale anche per eventuali cessioni gratuite per sala mostra. Prima di evadere gli ordini, l'azienda si riserva la facoltà di richiedere informazioni commerciali.

4. CONSEGNE - I termini di consegna non sono mai impegnativi; comunque, il mancato espletamento dell'ordine se confermato o il ritardo nella sua esecuzione escludono ogni ns. responsabilità da cause a noi imputabili, quali impedimenti o difficoltà nei trasporti, scioperi, serrate, impossibilità o anche soltanto difficoltà di tempestivo approvvigionamento delle materie prime. Il committente, quindi, non può in nessun caso chiedere la risoluzione del contratto o esigere indennizzi da eventuali danni diretti o indiretti per il ritardo nella consegna.

5. SCELTE - Il materiale verrà consegnato nelle scelte ordinate. Pertanto, le richieste di determinate percentuali di scelta verranno intese come semplici indicazioni e soddisfatte compatibilmente con le rese di produzione.

6. TRASPORTO - La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se resa franco destino e la ns. responsabilità cessa con la consegna al vettore, per tanto, i reclami per eventuali ammanchi o rotture dovranno essere rivolti esclusivamente a questi.

7. PREZZI - Ci riserviamo la facoltà di modificare i prezzi del presente listino con un preavviso di 30 (trenta) giorni.

8. PAGAMENTI - I pagamenti devono pervenire presso la ns. sede. L'accettazione da parte ns. di effetti o assegni emessi fuori piazza o comunque il convenuto pagamento a mezzo tratte non deroga tale condizione. Le fatture non contestate entro 8 (otto) giorni dal ricevimento si intendono accettate. I pagamenti dovranno avvenire nei modi e nei termini pattuiti nella ns. commissione. In caso di ritardato pagamento di somme a noi dovute, è ns. facoltà sospendere le forniture e annullare i rapporti in corso. Gli interessi per ritardato pagamento dovranno essere convenuti espressamente con tassi da definire. In difetto verranno applicati gli interessi moratori di legge.

9. CONTESTAZIONE PER VIZI - Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti della merce oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. In ogni caso, prima di procedere alla posa del materiale ceramico compravenduto sarà onere dell'acquirente e/o del cliente finale a cui tale obbligazione dovrà essere contrattualmente estesa, verificare la sussistenza o meno di vizi e/o difetti palesi e ciò al fine di non aggravare il danno. Eventuali reclami che dovessero riguardare il materiale già in opera verranno pertanto respinti. La posa in opera determinerà rinuncia alla garanzia per vizi palesi della

merce fornita e comunque integrerà quanto disposto dall'art.1227 c.c.. E' espressamente esclusa la garanzia per la merce classificata di seconda o terza scelta, blocchi o partite occasionali.

Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto.

10. SOLVE ET REPETE - Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente al fine di ritardare od evitare il pagamento.

11. RISERVATO DOMINIO - La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicchè la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione della merce. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.

12. CLAUSOLA COMPROMISSORIA - Ad eccezione delle controversie inerenti il pagamento del prezzo ed alle relative azioni esercitate in via monitoria o nel giudizio ordinario, che rimangono di competenza dell'autorità giurisdizionale italiana, qualunque altra controversia che dovesse insorgere in ordine alla conclusione e/o esecuzione e/o risoluzione e/o interpretazione del presente contratto sarà devoluta ad un collegio di tre arbitri, nominati uno da ciascuna delle parti, ed il terzo di comune accordo o, in caso di disaccordo, dal Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia, a richiesta della parte più diligente. La parte che intende avviare l'arbitrato deve comunicarlo all'altra parte con lettera raccomandata contenente la nomina del proprio arbitro e la sua accettazione. L'altra parte dovrà nominare il proprio arbitro nel termine di 15 giorni dalla data di ricezione della raccomandata, comunicando tale nomina e la relativa accettazione entro il termine indicato. In difetto l'altra parte potrà richiedere la nomina del secondo arbitro al Presidente della C.C.I.A.A. di Reggio Emilia. Gli arbitri decideranno secondo diritto e nel rispetto del principio del contraddittorio; il lodo dovrà essere deliberato nel termine di 90 giorni decorrenti dalla data di accettazione dell'ultimo arbitro. L'arbitrato avrà sede in Reggio Emilia.

13. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE - Per qualsiasi controversia è esclusivamente competente il Foro di Reggio Emilia e la legge applicabile è esclusi vamente quella italiana.

14. EFFETTIVITA' DI CIASCUNA CONDIZIONE - Le condizioni generali di vendita sopra riportate non devono assolutamente intendersi come clausole di puro stile. Esse sono effettive e rappresentano fedelmente la volontà negoziale delle parti.

15. RICEZIONE MERCE - Alla ricezione della merce, il cliente è tenuto a verificare che il prodotto consegnato sia conforme a quanto dichiarato nel d.D.T. (Documento di trasporto). Non si accettano reclami per materiale consegnato in cantiere in difformità. Da quanto riportato nel documento stesso. Qualora fosse riscontrata difformità, il gruppo romani si assumerà. I costi di trasporto per l'eventuale sostituzione/integrazione della quantità di prodotto non conforme. Per ogni richiesta di reso dovuta ad errori di ordine, rinuncia da parte del cliente o comunque per motivi non imputabili all'azienda. Sarà richiesto un contributo pari al 10% del valore della merce resa.

GENERAL TERMS OF SALE

GENERAL TERMS OF SALE
CONDITIONS GENERALES DE VENTE
ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. CONTRACTUAL REGULATIONS - Subject to possible modifications or variations agreed in writing, these general conditions govern all sales contracts between us and the purchaser, and therefore both the contract entered into with acceptance of this order and any future contracts relating to supplies of our company's products ordered with subsequent and separate commissions.

2. SUPPLIES - The price set forth herein is understood as net of transport costs, VAT and any customs duties, for goods delivered ex works our factory.

3. ORDERS - The Principal undertakes to maintain as valid the order proposal issued to our company's sales personnel. Each order sent by our Agents is always accepted "SUBJECT TO COMPANY APPROVAL", and we therefore reserve the right not to accept or modify the order itself. The above also holds true for any free-of-charge transfers for the showroom. Before fulfilling orders, the company reserves the right to request sales information.

4. DELIVERIES - Delivery terms are never binding; in any event, we shall not be deemed responsible for any delivery or performance delays of orders, where confirmed, due to events attributable to us, such as obstacles or difficulties in transport, strikes, lockouts, impossibility or even only difficulty in prompt procurement of raw materials. The principal, therefore, cannot in any case request the termination of the contract or claim compensation for any direct or indirect damages due to delay in delivery.

5. GRADES - The material will be delivered in the grades available. Therefore, requests for certain percentages of grades will be understood as simple indications and fulfilled according to production outputs.

6. TRANSPORT - Goods travel at the Principal's own risk even if delivered carriage paid and our responsibility ceases with delivery to the carrier; therefore, com plaints about any shortfalls or breakages must therefore be made exclusively to the latter.

7. PRICES - We reserve the right to modify the prices in the price-list with 30 (thirty) days' advance notice.

8. PAYMENTS - Payments must be made to our head office. Our acceptance of bills or non-locally issued cheques or in any case agreed payment by banker's drafts does not create an exception to this condition. Invoices not contested within 8 (eight) days from receipt are understood as accepted. Payments must be made in the ways and under the terms agreed in our commission. In the case of late payment of sums owed to us, we have the right to suspend supplies and cancel the relationships in progress. Interest for late payment must be expressly agreed with rates to be defined. In the absence of this, legal default interest will be applied.

9. CONTESTED DEFECTS - Any contested defects of the goods that are the subject of the supply, whether apparent or hidden, must be forwarded to our head office by registered letter with return recelpt within 8 (eight) days from receipt of the goods. In any case, before proceeding with laying the ceramic material pur chased, it will be the responsibility of the purchaser and/or of the end customer, to whom this obligation must be contractually extended, to check the existence of apparent faults and/or defects, in order not to worsen the damage. Any complaints concerning material already laid will therefore be rejected. Laying of the material will constitute waiver of warranty for apparent defects in the goods supplied and in any case will supplement the provisions of Article 1227 of the Italian Civil Code. Warranty for goods classified as second or third grade,

occasional lots or batches is expressly excluded.

Offers, transactions and credits granted by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by us for the sole purpose of providing the client with a general idea of the product.

10. SOLVE ET REPETE - No exception, save that of nullity, possibility of cancellation, and termination of the contract, can be claimed by the purchaser with the pur pose of delaying or avoiding payment.

11.TITLE RETENTION- Sale of the goods is carried out with the title retention clause, so that ownership of the same shall pass to the purchaser only with the complete and effective payment of the price. Failure to pay even one single instalment will cause termination of the contract with the right to demand immediate payment of all instalments even if not expired or the immediate return of the goods. In the latter case the seller shall retain the sums paid, by way of indemnity.

12. ARBITRATION CLAUSE - Except for disputes relating to payment of the price and the relative actions brought in summary proceedings or in the ordinary court, which fall under the competence of the Italian legal authorities, any other dispute that may arise concerning the conclusion and/or execution and/or termination and/or interpretation of this contract shall be transferred to a board of three arbitrators, one appointed by each of the two parties and the third by common agreement or, in the case of disagreement, by the Chairman of the Reggio Emilia Chamber of Commerce, Industry, Agriculture and Small Business (C.C.I.A.A.), by request of the most diligent party. The party which intends to start up the arbitration must notify this to the other party with a registered letter containing the appointment of its own arbitrator and his/her acceptance. The other party must appoint its own arbitrator within 15 days from the date of receipt of the registered letter, notifying this appointment and relative acceptance within the time-limit indicated. If this should not be done the other party may request the Chairman of the Reggio Emilia C.C.I.A.A. to appoint the second arbitrator. The arbitrators shall decide according to law and in observance of the adversarial nature of the proceedings; the award must be resolved on within a time-limit of 90 days starting from the date of acceptance of the last arbitrator. The arbitration will take place in Reggio Emilia.

13. COURT OF JURISDICTION AND GOVERNING LAW - For any dispute the Court of Reggio Emilia has exclusive jurisdiction and the governing law is exclusively Italian law.

14. EFFECTIVENESS OF EACH CONDITION - The above general conditions of sale must under no circumstances be understood merely as standard clauses. Theyare effective and faithfully represent the contractual intent of the parties.

15. GOODS RECEIPT - Upon receipt of the goods, the customer has to verify that the material is compliant to what declared in the transport document. Complaints for material that does not correspond to what declared in the transport document that has already been delivered to job site will not be accepted. Gruppo romani will be responsible for cost of transport and eventual replacement or supply of material that has been found to be not compliant to what declared in the transport document. For any request for goods to be returned due to order errors, refusal by the customer or in any case for reasons not attributable to the company, a contribution of 10% of the value of the goods returned will be required.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. DISPOSITIONS CONTRACTUELLES - Sauf modifications ou dérogations éventuelles convenues par écrit, les présentes conditions générales régissent tous les contrats de vente entre nous et l'acheteur, autrement dit tant le contrat conclu lors de l'acceptation de la présente commande que tout contrat futur relatif à la fourniture de produits de notre société demandés à l'occasion de commandes successives et distinctes.

2. FOURNITURES - Le prix indiqué ici s'entend hors frais de transport, TVA et éventuels droits de douane, pour des marchandises départ usine.

3. COMMANDES - L'acheteur s'engage à ne pas se rétracter de la proposition de commande faite au personnel commercial de notre société.

Les commandes sont toujours transmises par nos agents « **SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION PAR NOTRE SOCIÉTÉ** », avec la faculté d'accepter ou de modifier la commande. Les indications ci-dessus s'appliquent également en cas de cessions gratuites à des salles d'exposition. Avant de traiter les commandes, l'entreprise se réserve le droit de demander des informations commerciales.

4. LIVRAISONS - Les délais de livraison n'ont pas valeur contractuelle. L'inexécution d'une commande déjà confirmée ou un retard de livraison excluent toute responsabilité de notre part en cas de causes qui nous seraient imputables, telles que des empêchements ou des difficultés de transport, des grèves, des lockout, des impossibilités ou même des difficultés d'approvisionnement en temps voulu en matières premières.

L'acheteur ne peut donc en aucune façon demander la résiliation du contrat ou des indemnités du fait d'éventuels dommages directs ou indirects liés à un retard de livraison.

5. CHOIX - Le matériau livré sera prélevé parmi les différents choix de produits disponibles. Par conséquent, au cas où des pourcentages de choix de produits spécifiques seraient demandés, ceux-ci seront considérés comme de simples indications et satisfaits dans la limite des quantités produites.

6. TRANSPORT - La marchandise, même lorsqu'elle est fournie franco destination, voyage aux risques et périls de l'acheteur, notre responsabilité cessant au moment de la remise au transporteur. C'est pourquoi les réclamations pour d'éventuels matériaux manquants ou abîmés devront être adressées exclusivement à celui-ci.

7. PRIX - Nous nous réservons le droit de modifier les prix de la présente liste de prix avec un préavis de 30 (trente) jours.

8. PAIEMENTS - Les paiements doivent parvenir au siège de notre société. L'acceptation d'effets ou de chèques émis hors place ou le paiement, après accord préalable, moyennant plusieurs traites, n'invalide pas cette condition. Les factures n'ayant pas fait l'objet d'une réclamation dans les 8 (huit) jours après leur réception s'entendent acceptées. Les paiements devront être effectués selon les modalités et dans les délais convenus dans le contrat de fourniture. En cas de retard de paiement, notre société est en droit de suspendre les fournitures et d'annuler les contrats en cours. Les intérêts liés aux retards de paiement et leurs taux devront être expressément convenus. À défaut, les intérêts moratoires légaux s'appliqueront.

9. RÉCLAMATIONS POUR VICÉS - Les éventuelles réclamations pour vices apparents ou cachés de la marchandise faisant l'objet de la fourniture doivent être adressées à notre siège par lettre recommandée AR dans un délai maximum de 8 (huit) jours après réception de la marchandise. Quoi qu'il en soit, avant de procéder à la pose du matériau céramique vendu, il incombe à l'acheteur et/ou au client final, à qui cette obligation devra être contractuellement étendue, de vérifier l'existence ou non de vices et/ou de défauts apparents afin de ne pas aggraver le préjudice. Toute réclamation concernant le matériau déjà posé sera par conséquent rejetée. La pose du matériau entraîne le renoncement à la garantie pour vices apparents de la

marchandise fournie et intègre les dispositions de l'art. 1227 du Code civil italien. La garantie est expressément exclue pour les deuxième ou troisième choix de marchandises, les blocs ou les lots occasionnels.

Les offres spéciales, transactions, crédits consentis par nos agents ou intermédiaires n'ont aucune validité s'ils n'ont pas été confirmés par écrit par notre siège. Nos échantillons sont fournis à titre indicatif et ne sont présentés que dans le but de fournir au client des indications générales sur le produit.

10. SOLVE ET REPETE - L'acheteur ne peut se prévaloir d'aucune exception, sauf celles de nullité, d'annulation et de rupture du contrat, pour retarder ou éviter le paiement.

11. RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ - La vente des marchandises inclut une clause de réserve de propriété, de sorte que les marchandises ne deviendront la propriété de l'acheteur qu'après le paiement intégral et effectif du prix. Le non-paiement ne serait-ce que d'une seule traite entraînera la résiliation du contrat, sans préjudice de ce droit au paiement immédiat de toutes les traites, y compris celles qui ne seraient pas encore arrivées à échéance, ou la restitution immédiate de la marchandise. Dans ce cas, les sommes versées seront acquises au vendeur à titre d'indemnités.

12. CLAUSE COMPROMISSOIRE - Exception faite des litiges inhérents au paiement du prix et aux actions correspondantes exercées à titre d'avertissement et dans le jugement ordinaire, qui restent de la compétence de l'autorité juridictionnelle italienne, tout autre litige en lien avec la conclusion et/ou l'exécution et/ou la résolution et/ou l'interprétation du présent contrat sera soumis à un collège arbitral composé de trois membres, chaque partie en nommant un et le dernier étant nommé d'un commun accord ou, dans l'éventualité d'un désaccord, par le Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia à la demande de la partie la plus diligente. La partie souhaitant demander un arbitrage doit en informer l'autre par une lettre recommandée indiquant l'arbitre nommé et l'acceptation par celui-ci. L'autre partie devra nommer un arbitre dans un délai de 15 jours à compter de la date de réception de la lettre recommandée, en communiquant cette nomination et son acceptation dans le délai indiqué. À défaut, l'autre partie pourra demander au Président de la C.C.I.A.A. de Reggio Emilia de procéder à la nomination du deuxième arbitre. Les arbitres baseront leur décision sur les dispositions réglementaires, dans le respect du principe du contradictoire. La sentence devra être émise dans un délai de 90 jours à compter de la date d'acceptation par le dernier arbitre. L'arbitrage aura lieu à Reggio Emilia.

13. TRIBUNAL COMPÉTENT ET LÉGISLATION APPLICABLE - En cas de litige, le Tribunal de Reggio Emilia sera seul compétent et la législation italienne sera la seule à s'appliquer.

14. EFFECTIVITÉ DE CHAQUE CONDITION - Les conditions générales de vente indiquées ci-dessus ne doivent en aucune façon être considérées comme des clauses de style. Elles sont effectives et représentent fidèlement la volonté commerciale des parties.

15. RÉCEPTION DES MARCHANDISES - Au moment de réception de la marchandise, le client doit contrôler que le produit reçu soit conforme à ce qu'il y a marqué dans le Bulletin de livraison. L'usine n'acceptera pas de réclamation pour du matériel livré sur le chantier qui n'est pas conforme à ce qu'il y a écrit dans le bulletin de livraison. Lorsqu'il y aura le constat de marchandise non conforme, le gruppo romani prendra charge des frais de transport pour l'éventuel remplacement et/ou intégration de la quantité de produit non conforme. Pour toute demande de retour en raison d'erreurs de commande, de renonciation de la part du client ou pour toute autre raison non imputable à la société, une contribution de 10 % de la valeur de la marchandise retournée sera demandée au client.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1. VERTRAGSBEDINGUNGEN - Diese allgemeinen Bedingungen regeln mit Ausnahme eventuell schriftlich vereinbarter Änderungen oder Abweichungen alle Verkaufsverträge zwischen uns und dem Käufer, d.h. sowohl den abgeschlossenen Vertrag mit der Annahme der vorliegenden Bestellung, als auch jeden zukünftigen Vertrag, der sich auf die Lieferungen von Produkten unserer Gesellschaft bezieht, die an späteren Zeitpunkten mit gesonderten Aufträgen bestellt werden.

2. LIEFERUNGEN - Der hier aufgeführte Preis ist der Nettopreis ohne Transportkosten, Mehrwertsteuer und eventuelle Zollgebühren und gilt für Warenübergabe bei unserem Produktionswerk.

3. BESTELLUNGEN - Der Auftraggeber verpflichtet sich, die Gültigkeit seines an das Vertriebspersonal unserer Gesellschaft erteilten Bestellvorschlages aufrechtzu erhalten. Jede von unseren Vertretern zugesandte Bestellungen wird immer „VORBEHALTLICH UNSERER ZUSTIMMUNG“ entgegengenommen, d.h. wir behalten uns vor, die Bestellung nicht anzunehmen oder sie zu ändern. Dies gilt auch für eventuelle kostenlose Abtretungen für Ausstellungsräume. Vor der Erledigung der Bestellungen behalten wir uns vor, geschäftliche Informationen einzuholen.

4. LIEFERUNGEN - Die Liefertermine sind nie verbindlich; die Nichterledigung einer bestätigten Bestellung oder ihre verspätete Ausführung schließt in jedem Fall unsere Verantwortung wegen auf uns zurückzuführende Ursachen, wie Verhinderung oder Schwierigkeiten bei Transporten, Streiks, Arbeiteraussperrungen, nicht mögliche Beschaffung oder auch nur Schwierigkeiten bei der rechtzeitigen Beschaffung der Rohmaterialien, vollkommen aus.

5. SORTIERUNG - Das Material wird in den verfügbaren Sorten geliefert. Forderungen bestimmter Sortenanteile werden als einfache Hinweise entgegen genommen und je nach den Produktionsergebnissen erfüllt.

6. TRANSPORT - Die Waren werden auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers verschickt, auch wenn sie frei Haus verkauft werden, und unsere Verantwortung endet bei der Übergabe an den Frachtführer. Deshalb sind Reklamationen für eventuelle Fehlmengen oder Brüche ausschließlich an die Frachtführer zu richten.

7. PREISE - Wir behalten uns das Recht vor, die Preise dieser Preisliste mit einem Vorbescheid von 30 (dreißig) Tagen zu ändern.

8. ZAHLUNGEN - Die Zahlungen müssen bei unserer Niederlassung eingehen. Unsere Entgegennahme auswärtig ausgestellter Wertpapiere oder Schecks bzw. sonst vereinbarte Zahlungen mittels Tratte sind keine Abweichungen von dieser Bedingung. Rechnungen, die nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Empfang beanstandet werden, gelten als akzeptiert. Die Zahlungen müssen in der Art und Weise und an den Fälligkeiten erfolgen, die in unseren Aufträgen angegeben sind. Bei verspäteter Bezahlung uns schuldiger Beträge sind wir berechtigt, die Lieferungen einzustellen und die laufenden Geschäftsbeziehungen abzubrechen.

Der Prozentwert der Verzugszinsen ist ausdrücklich zu vereinbaren. Andernfalls werden die gesetzlichen Verzugszinsen berechnet.

9. MÄNGELANZEIGE - Eventuelle Beanstandungen aufgrund irgendwelcher sowohl erkennbarer als auch verborgener Fehler an den zum Lieferumfang gehörenden Waren sind per Einschreibebrief mit Empfangsbescheinigung innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Wareneingang an unsere Niederlassung zu senden. Der Käufer und/ der Endkunde ist in jedem Fall in die vertragliche Verpflichtung einzubinden, das erworbene keramische Material vor der Verlegung auf ggf. vorhandene erkennbare Fehler und/oder Mängel zu prüfen, um den Schaden nicht zu verschlimmern. Eventuelle Reklamationen für bereits verlegtes Material werden daher zurückgewiesen. Die Verlegung führt zum Verzicht auf die Garantie für erkennbare Fehler der gelieferten Waren und integriert in jedem Fall die Bestimmungen im Art. 1227 des ital. ZGB. Für

Waren der zweiten und dritten Sorte, sowie für Blocklieferungen oder Sonderpartien ist die Garantie ausdrücklich ausgeschlossen. Angebote, Transaktionen und Vergütungen, die von unseren Vertretern oder von Vermittlern erteilt werden, sind nicht gültig, wenn sie nicht schriftlich von unserer Niederlassung bestätigt werden. Unsere Muster gelten nur richtungsweisend und werden von uns nur vorgelegt, um den Kunden generelle Produktangaben zu liefern.

10. KLAUSEL „SOLVE ET REPETE“ - Keine Einwände, ausgenommen die Nichtigkeit, Annullierbarkeit und Rückgängigmachung des Vertrags, können vom Käufer erhoben werden, um die Zahlung zu verzögern oder zu vermeiden.

11. EIGENTUMSVORBEHALT - Der Warenverkauf erfolgt mit der Eigentumsvorbehaltsklausel, d.h. das Eigentum der Waren geht erst auf den Käufer über, nachdem der Preis vollständig und effektiv bezahlt wurde. Die Nichtbezahlung auch nur einer Rate führt zur Vertragsauflösung mit Berechtigung zur Forderung der sofortigen Bezahlung aller auch noch nicht fälligen Raten oder der sofortigen Rückerstattung der Waren. In diesem Fall werden die bezahlten Beträge vom Verkäufer als Entschädigung einbehalten.

12. SCHIEDSKLAUSEL - Mit Ausnahme der Streitigkeiten in Bezug auf die Zahlung des Preises und der entsprechend getroffenen Maßnahmen zur Mahnung oder im ordentlichen Verfahren, für welche die italienische Gerichtsbehörde zuständig ist, wird jede sonstige Streitigkeit, die sich aus dem Abschluss und/oder aus der Ausführung und/oder Auflösung und/oder Auslegung des vorliegenden Vertrages ergeben sollte, einem Schiedskollegium mit drei Schiedsrichtern anvertraut, von denen zwei von jeweils einer der Parteien ernannt werden und der dritte Schiedsrichter in beiderseitigem Einverständnis, oder bei Uneinigkeit vom Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia nach Beantragung durch die sorgfältigere Partei. Die Partei, die das Schiedsgericht einzuschalten beabsichtigt, muss die andere Partei per Einschreibebrief davon in Kenntnis setzen und darin den von ihr ernannten Schiedsrichter und dessen Annahmeerklärung bekannt geben. Die andere Partei muss ihren Schiedsrichter innerhalb von 15 Tagen ab Empfang des Einschreibebriefes ernennen und diese Ernennung mit dazugehöriger Annahmeerklärung innerhalb der angegebenen Frist mitteilen. Andernfalls kann die andere Partei die Ernennung des zweiten Schiedsrichters beim Vorsitzenden der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer in Reggio Emilia beantragen. Die Schiedsrichter entscheiden laut Gesetz und unter Einhaltung des Verhandlungsgrundsatzes; der Schiedsspruch ist innerhalb von 90 Tagen ab dem Datum der Annahmeerklärung des letzten Schiedsrichters zu beschließen. Der Sitz des Schiedsgerichts wird in Reggio Emilia sein.

13. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT - Für alle Streitigkeiten ist ausschließlich der Gerichtsstand Reggio Emilia zuständig und allein das italienische Recht ist anwendbar.

14. WIRKSAMKEIT JEDER BEDINGUNG - Die oben aufgeführten allgemeinen Verkaufsbedingungen dürfen keinesfalls als reine Stilklauseln betrachtet werden. Sie sind wirksam und entsprechen getreu dem rechtsgeschäftlichen Willen der Parteien.

15. WARENEMPFANG - Nach Erhalt der Ware verpflichtet sich der Kunde, die gelieferte Ware zu kontrollieren, insbesondere die Übereinstimmung mit den Daten des Lieferscheins. Für auf die Baustelle gelieferten Material, das die Angaben des Lieferscheins nicht entspricht, wird keine Reklamation akzeptiert. Wenn die gelieferte Ware die Daten des Lieferscheins nicht entspricht, wird das Material ausgetauscht bzw. ersetzt und die Transportkosten bis zu dem Kunden tragen. Für jede Forderung auf Rückerstattung auf Grund von Beststellungsfehlern, verzicht der Kunde oder aus nicht dem Unternehmen zuzuschreibenden Gründen, wird eine Kostenbeteiligung von 10% des Werts der Rückerstatteten Ware verlangt.



www.cercomceramiche.it

listino prezzi

Price List - Tarif - Preisliste - Прайс-лист

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta Mq 1st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm
A10	€ 55,00
A11	€ 56,00
A12	€ 57,00
A13	€ 58,00
A14	€ 59,00
A15	€ 60,00
A17	€ 62,00
A18	€ 63,00
A21	€ 66,00
A23	€ 69,00
A24	€ 70,00
A25	€ 71,00
A27	€ 74,00
A28	€ 75,00
A29	€ 76,00
A30	€ 77,00
A31	€ 78,00
A32	€ 79,00
A33	€ 80,00
A34	€ 81,00
A35	€ 82,00
A36	€ 84,00
A38	€ 87,00
A39	€ 88,00
A40	€ 89,00
A42	€ 91,00
A44	€ 93,00
A45	€ 95,00
A46	€ 99,00
A46E	€ 104,00
A48	€ 113,00
A52	€ 139,00

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta Pz 1st Choice Piece 1 Choix Unite 1 Wahl Stück
B13	€ 16,00
B14	€ 17,00
B15	€ 18,00
B16	€ 19,00
B17	€ 20,00
B19	€ 22,00
B20	€ 23,00
B22	€ 25,00
B23	€ 26,00
B24	€ 27,00
B25	€ 28,00
B26	€ 30,00
B27	€ 32,00
B33	€ 41,00
B34	€ 42,00
B35	€ 45,00
B36	€ 51,00
B37	€ 55,00
B39	€ 59,00
B40	€ 61,00
B42	€ 74,00
B43	€ 78,00
B44	€ 79,00
B45	€ 82,00
B46	€ 84,00
B49	€ 93,00
B51	€ 99,00
B52	€ 101,00
B53	€ 108,00
B54	€ 110,00
B55	€ 112,00
B56	€ 126,00
B57	€ 130,00
B58	€ 137,00
B60	€ 142,00
B62	€ 158,00
B62A	€ 165,00
B63	€ 205,00
B63B	€ 225,00
B66	€ 345,00
B66B	€ 365,00

Fasce di prezzo Price ranges Grupes des prix Preisgruppen	1° Scelta ml 1st choice linear metre 1er choix ml 1. Wahl Lfm.
C5	€ 17,00
C6	€ 18,00
C7	€ 19,00
C8	€ 20,00



Prezzo al m²

Price x sqm
Prix / m²
Preis x qm
Цена за квадратный метр



Prezzo al pezzo

Price per piece
Prix a l'unité
Preis pro Stück
Цена за штуку



Prezzo al m lineare

Price per linear metre
Prix au m linéaire
1. Wahl Lfm.
Цена за погонный м



**IL PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE,
È DEL -50% DAL PREZZO DELLA 1A SCELTA.**

**FOR COMMERCIAL GRADE TILES, A DISCOUNT OF
50% ON THE PRICE OF THE 1ST CHOICE TILES.**

**LE PRIX DU CHOIX COMMERCIAL, EST DE -50 % PAR
RAPPORT AU PRIX DU 1ER CHOIX.**

**DER PREIS FÜR DIE HANDELSORTIERUNG BETRÄGT,
50 % WENIGER ALS DER PREIS FÜR DIE 1. WAHL.**

TUTTI I DECORI E I BATTISCOPA SONO VENDUTI A
SCATOLE INTERE.

ALL DECORS AND BASEBOARDS ARE SOLD IN FULL
BOXES.

TOUS LES DECORS ET LES PLINTHES SONT VENDUS
PAR BOÎTES COMPLÈTES.

FORMTEILVERKAUF NUR KARTONSWEISE MÖGLICH.



Tutti i formati sono nominali.

All sizes are nominal.

Tous les formats sont nominaux.

Alle Formate sind Nennwerte.

Consigli di posa e pulizia, condizioni generali di vendita sul sito web www.cercomceramiche.it

Laying and cleaning suggestion, general terms of sale on website www.cercomceramiche.it

Conseils de pose et de nettoyage, conditions generales de vente sur le site www.cercomceramiche.it

Verlege und reinigungshinweise, Allgemeine Verkaufsbedingungen auf der webseite www.cercomceramiche.it

Cercom Ceramiche si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Pesi e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico.

Cercom Ceramiche reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment.

The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Weights and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process.

Cercom Ceramiche se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal.

Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés dimpression.

Le poids et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique.

Die Firma Cercom Ceramiche behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

Gewichte und abmessungen können infolge des besonderen brennverfahrens des keramikmaterials ändern.

© Copyright 2022 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tutti i diritti riservati.

Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

© Copyright 2022 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: all rights reserved.

Total or partial reproduction of text or illustration of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanction.

© Copyright 2022 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: tous droits réservés.

Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

© Copyright 2022 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche: alle Rechte vorbehalten.

Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.



CE
GRUPPO ROMANI S.p.A. INDUSTRIE CERAMICHE VIA A. VOLTA 9, 23/25 42013 CASALGRANDE (RE) 05 001CPR2013-07-01 EN 14411:2012 Piastrille di ceramica pressate a secco, con assorbimento di acqua E _s ≤ 0,5%, per pavimentazioni interne ed esterne. Dry pressed ceramic tile, with water absorption E _s ≤ 0,5%, for internal and external floorings.

© Copyright 2022 Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche
www.grupporomanispa.com


Ceramics of Italy





Design your life

Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (Re) Italy

Tel. +39-0522-998911/411

Fax Italy +39-0522-998910

Fax Export +39-0522-998930/996218

www.cercomceramiche.it

